

Chaudière gaz à condensation

# GSR140-35P/45/65/90/115Condens



**Notice d'installation  
et d'entretien**

# Déclaration de conformité

L'appareil est conforme au modèle type décrit dans la déclaration de conformité . Il est fabriqué et mis en circulation conformément aux exigences des directives européennes. L'original de la déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE  
EG - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING  
EC - DECLARATION OF CONFORMITY  
EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Fabricant/Manufacturer/Hersteller/Fabrikant : OERTLI Thermique  
Adresse/Adress/Adress : 2 avenue Josué Heilmann  
Ville, pays Stad, Land/City, Country/Land, Ort : F-68801 THANN

- déclare ici que le(s) produit(s) suivant(s) : GSR 140-35(P), 45,65,90,115 Condens  
- verklaart hiermede dat de toestel(len)  
- this is to declare that the following product(s)  
- erklärt hiermit da  das (die) Produk(t)e

produit(s) par : De Dietrich Thermique  
produced by : 57, rue de la Gare  
hergestellt von : F-67580 Mertzwiller

répond/répondent aux directives CEE suivantes:  
voldoet/voldoen aan de bepalingen van de onderstaande EEG-richtlijnen:  
is/are in conformity with the following EEC-directives:  
den Bestimmungen der nachfolgenden EG-Richtlinien entspricht/entsprechen:

CEE-Directive: 90/396/CEE normes appliquées, toegepaste normen:  
EEG-Richtlijn: 90/396/EEG tested and examined to the following norms:  
EEC-Directive: 90/396/EEC verwendete Normen:  
EG-Richtlinie: 90/396/EEG EN 483, EN 437, EN 677, EN 625

92/42/CEE  
92/42/EEG  
92/42/EEC  
92/42/EWG

2006/95/CEE EN 60335-2-102  
2006/95/EEG  
2006/95/EEC  
2006/95/EWG

2004/108/CEE EN 61000-6-3  
2004/108/EEG EN 61000-6-1  
2004/108/EEC  
2004/108/EWG

97/23/CEE (art.3 section 3)  
97/23/EEG (art. 3, lid 3)  
97/23/EEC (article 3, sub 3)  
97/23/EWG (Art. 3, Absatz 3)



Mertzwiller, le 17 septembre 2009

  
B. MADDENS  
Directeur d'Activité Chaudières au sol

C002710-A

# Sommaire

<b>1</b>	<b>Symboles utilisés</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Recommandations importantes</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>Description</b>	<b>6</b>
3.1	Généralités	6
3.2	Composition de la gamme	6
3.3	Homologations	7
3.3.1	Consignes générales	7
3.3.2	Pays de destination	7
3.4	Principaux composants	8
3.5	Caractéristiques techniques	10
3.5.1	Chaudière	10
3.5.2	Tableau de commande	10
3.6	Données techniques	11
3.7	Dimensions principales	12
3.7.1	Chaudière seule	12
3.7.2	Chaudière installée	15
3.8	Caractéristiques hydrauliques	16
<b>4</b>	<b>Tableau de commande</b>	<b>19</b>
4.1	Composants électromécaniques	19
4.2	Afficheur	20
4.3	Touches accessibles lorsque le volet est fermé	21
4.4	Touches accessibles lorsque le volet est ouvert	22
<b>5</b>	<b>Mode de fonctionnement (Volet fermé)</b>	<b>23</b>
<b>6</b>	<b>Température de consigne (Volet fermé)</b>	<b>25</b>
6.1	Température de consigne chauffage	25
6.2	Température de consigne eau chaude sanitaire	25
<b>7</b>	<b>Sélection d'un programme (Volet ouvert)</b>	<b>26</b>
7.1	Programmes chauffage	26
7.2	Programme ballon	26
7.3	Programme auxiliaire	26
7.4	Personnalisation des programmes	26
<b>8</b>	<b>Installation</b>	<b>27</b>
8.1	Conditions réglementaires d'installation et d'entretien	27
8.2	Exigences concernant l'eau de chauffage	27
8.3	Remarques importantes concernant le traitement du circuit de chauffage	28
<b>9</b>	<b>Raccordement de la chaudière</b>	<b>30</b>
9.1	Raccordement évacuation eau	30
9.2	Alimentation air comburant	30
9.3	Contrôle de la conduite gaz	30
9.4	Raccordements de la fumisterie	31
9.4.1	Classification	32
9.4.2	Longueurs des conduits air / fumées	33
9.5	Raccordement électrique	34
<b>10</b>	<b>Mise en service ou redémarrage après un arrêt prolongé</b>	<b>35</b>
10.1	Remplissage de l'installation	35

10.2	Points à vérifier avant la mise en service	.35
10.2.1	Vérification de la pression d'alimentation gaz	.35
10.2.2	Réglage du brûleur	.36
10.2.3	Adaptation de la puissance	.42
10.2.4	Programmation de la commande de la chaudière	.42
10.2.5	Préparation de l'eau chaude sanitaire	.42
10.2.6	Former l'exploitant de l'installation	.42
10.2.7	Remplir le certificat de mise en service	.42
10.2.8	Mettre l'installation à l'arrêt	.42
<b>11</b>	<b>Messages - Alarmes</b>	<b>.43</b>
11.1	Défauts	.43
11.2	Blocage (temporaire)	.45
<b>12</b>	<b>Réglages "Utilisateurs"</b>	<b>.46</b>
12.1	Programmation	.48
<b>13</b>	<b>Réglages "Installateur"</b>	<b>.52</b>
13.1	Réglages "professionnel"	.53
13.2	Réglages relatifs à un circuit de chauffage	.55
13.3	Réglages relatifs à l'ECS	.58
13.4	Réglages relatifs à l'affectation des circuits hydrauliques	.59
13.5	Contrôle des paramètres et des entrées / sorties (mode tests)	.62
<b>14</b>	<b>Adaptation à un autre gaz</b>	<b>.64</b>
14.1	Passage du Gaz naturel au Propane	.64
14.2	Type de gaz	.67
14.3	Montage éventuel d'une électrovanne externe	.67
<b>15</b>	<b>Remplir le certificat de mise en service</b>	<b>.68</b>
<b>16</b>	<b>Maintenance</b>	<b>.69</b>
16.1	Généralités	.69
16.2	Inspection	.69
16.3	Nettoyage et entretien	.71
16.4	Entretien des conduits de raccordement ventouse	.74
16.5	Sonde température	.74
<b>17</b>	<b>Instructions pour le ramoneur</b>	<b>.75</b>
<b>18</b>	<b>Schémas de principe</b>	<b>.76</b>
<b>19</b>	<b>Pièces de rechange</b>	<b>.79</b>

# 1 Symboles utilisés



**Attention danger**

Risque de dommages corporels et matériels. Respecter impérativement les consignes pour la sécurité des personnes et des biens

ECS : Eau Chaude Sanitaire



Information importante

Tenir compte de l'information pour maintenir le confort



Renvoi

Renvoi vers d'autres notices ou d'autres pages de la notice

## 2 Recommandations importantes



Le bon fonctionnement de l'appareil est conditionné par le strict respect de la présente notice.



Toute intervention sur l'appareil et sur l'installation de chauffage doit être réalisée par un professionnel qualifié.



Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'une insuffisance d'entretien de celui-ci, ou d'une mauvaise installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un professionnel qualifié).



Les travaux sur les équipements électriques doivent être exécutés uniquement par un professionnel qualifié conformément aux prescriptions en vigueur.



Vérifier que l'appareil est bien réglé pour le type de gaz utilisé.



Respecter les polarités indiquées aux bornes : phase (L), neutre (N) et terre  $\frac{\perp}{\text{—}}$ .



Vérifier l'étanchéité des raccordements des tuyauteries gaz et eau.



Nous déclinons toute responsabilité concernant les dommages et perturbations qui résultent du non-respect de ces instructions.

## 3 Description

### 3.1 Généralités

Les chaudières GSR140-35P/45/65/90/115Condens sont des chaudières gaz à condensation au sol équipées d'une régulation conversationnelle OETRONIC3. Elles assurent le chauffage central et la production d'eau chaude sanitaire (si ballon raccordé).

Elles sont conçues pour des chaufferies à eau chaude en circuit fermé avec une température maximale de service de 90 °C. L'installation est préconisée sur des installations de chauffage à basse température (Plancher chauffant, radiateurs chaleur douce, ...).

### 3.2 Composition de la gamme

Chaudière	GSR140-35P / GSR140-45 / GSR140-65 / GSR140-90 / GSR140-115
N° CE	CE-0063BS3826
Type	B <sub>23</sub> - C <sub>13(x)</sub> - C <sub>33(s)</sub> - C <sub>33(x)</sub> - C <sub>43(x)</sub> - C <sub>53</sub> - C <sub>63(x)*</sub> - C <sub>83(x)</sub>
Evacuation fumées	Cheminée / Ventouse
Allumage	Automatique
Gaz	Gaz naturel / Propane

\* Sauf Belgique

(s) Uniquement valable pour la Belgique

(x) Uniquement pour l'Allemagne

## 3.3 Homologations

### 3.3.1 Consignes générales

L'installation doit être réalisée suivant la réglementation en vigueur, les règles de l'art et les recommandations contenues dans la présente notice.

La première mise en service doit être effectuée par un professionnel qualifié.

Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.

Toute intervention sur le bloc gaz est uniquement autorisée par un professionnel qualifié. Veuillez confirmer à l'exploitant de l'installation que vous avez réalisé un contrôle d'étanchéité du circuit gaz.

Par application de l'article 25 de l'arrêté du 02/08/1977 modifié et de l'article 1 de l'arrêté modifié du 05/02/1999, l'installateur est tenu d'établir des certificats de conformité approuvés par les ministres chargés de la construction et de la sécurité du gaz. Les chaudières ne doivent fonctionner qu'avec les types de gaz indiqués sur la plaque signalétique.

Avant la mise en service, le réglage usine de l'appareil doit être comparé aux conditions d'alimentation locales. Si une modification du réglage est nécessaire, elle doit être effectuée par un professionnel qualifié.

Les chaudières à condensation exigent un système d'évacuation des fumées ou d'amenée d'air frais spécialement adapté au mode de service. Son exécution dépend du lieu d'implantation et des bâtiments.

Le respect d'une distance minimale entre le système d'évacuation des fumées en mode flux forcé ou de la chaudière avec les matériaux combustibles n'est pas nécessaire. A la puissance nominale, la température des composants ne dépasse pas 85 °C.

 **Les travaux sur les équipements électriques doivent être exécutés uniquement par un professionnel qualifié conformément aux prescriptions en vigueur.**

#### ■ Belgique

L'installation et l'entretien de la chaudière doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

 **La chaudière est préréglée d'usine pour un fonctionnement au gaz naturel. Il est formellement interdit d'intervenir sur le bloc gaz.**

#### ■ Suisse

L'installation et l'entretien de la chaudière doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

La distance de sécurité entre les matériaux combustibles et la chaudière ainsi que les effluents gazeux doit correspondre aux exigences de la norme AEA1.

#### ■ Autres pays

L'installation et l'entretien de la chaudière doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

N° SSIGE : 05-037-4

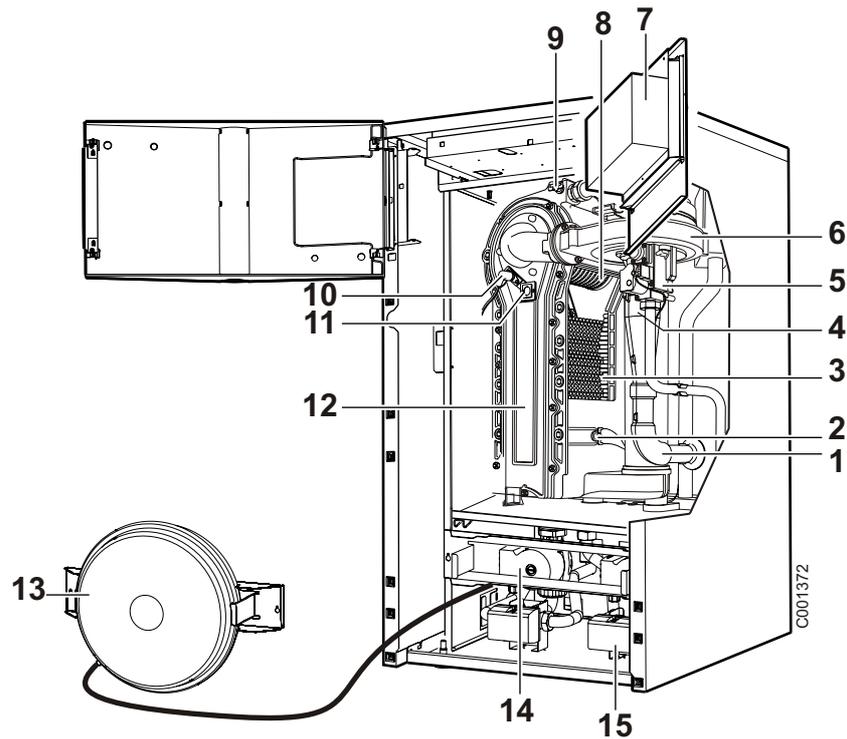
### 3.3.2 Pays de destination

- GSR140-35P / GSR140-45 / GSR140-65 / GSR140-90 / GSR140-115

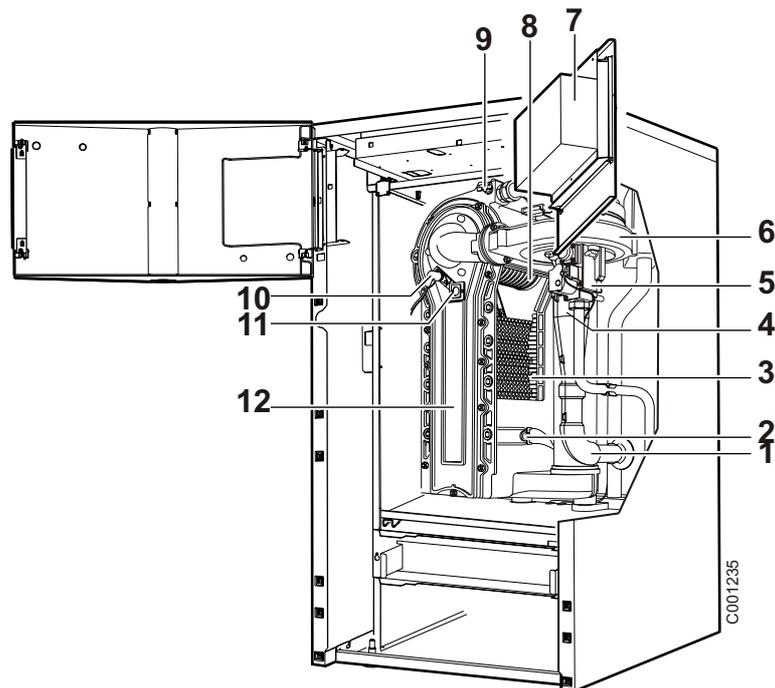
Pays de destination	Catégorie de gaz	Type de gaz	Pression de raccordement (mbar)
FR	I <sub>2</sub> ESi3P	Gaz naturel H (G20)	20
		Gaz naturel L (G25)	25
		Propane (G31)	37
DE	I <sub>2</sub> ELL3P	Gaz naturel H (G20)	20
		Gaz naturel LL (G25)	20
		Propane (G31)	50
BE	I <sub>2</sub> E(S)B	Gaz naturel H/L	20 / 25
	I <sub>2</sub> E(R)B (DTG130-90, DTG130-115)		
	I <sub>3</sub> P	Propane (G31)	37

### 3.4 Principaux composants

- GSR140-35P

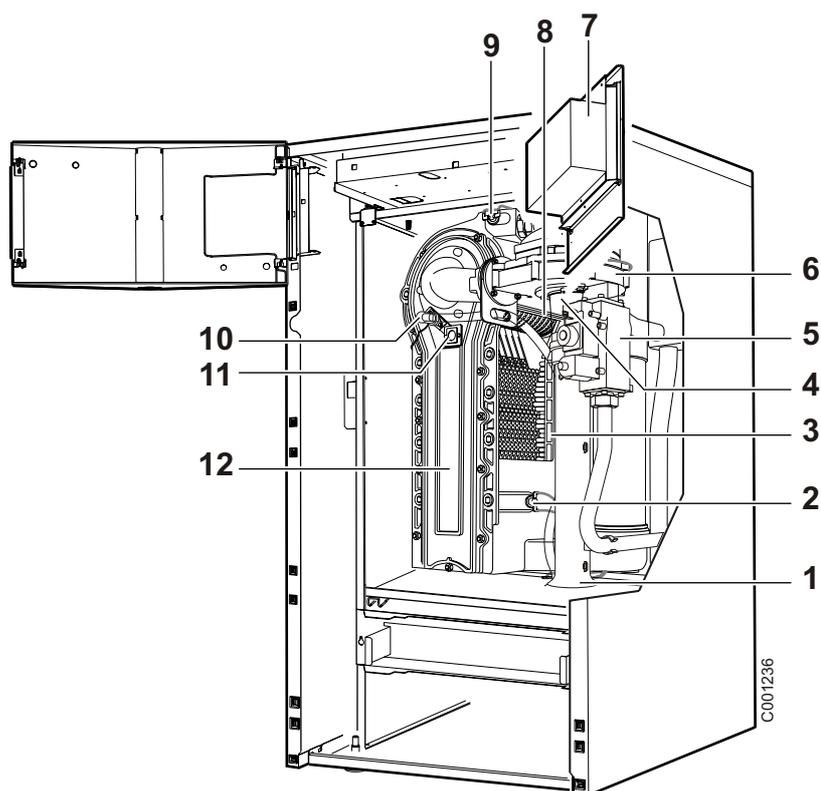


- GSR140-45 / GSR140-65



- |   |                            |    |   |
|---|----------------------------|----|---|
| 1 | Prise d'air du ventilateur | 9  | Sonde de température de départ                |
| 2 | Sonde retour               | 10 | Electrode d'allumage + Electrode d'ionisation |
| 3 | Corps de chauffe           | 11 | Viseur de flamme                              |
| 4 | Venturi de prémélange      | 12 | Trappe de visite                              |
| 5 | Bloc gaz combiné           | 13 | Vase d'expansion                              |
| 6 | Ventilateur                | 14 | Circulateur (pour GSR140-35P uniquement)      |
| 7 | Tableau de commande        | 15 | Kit vanne d'inversion                         |
| 8 | Brûleur                    |    |   |

- GSR140-90 / GSR140-115



- 1 Prise d'air du ventilateur
- 2 Sonde retour
- 3 Corps de chauffe
- 4 Venturi de prémélange
- 5 Bloc gaz combiné
- 6 Ventilateur
- 7 Tableau de commande
- 8 Brûleur
- 9 Sonde de température de départ
- 10 Electrode d'allumage + Electrode d'ionisation
- 11 Visueur de flamme
- 12 Trappe de visite

## 3.5 Caractéristiques techniques

---

### 3.5.1 Chaudière

---

- Pour le fonctionnement au Gaz naturel ou au Propane (Voir "Passage du Gaz naturel au Propane")
- La chaudière est pré-réglée d'usine pour un fonctionnement au gaz naturel G20, indice de Wobbe IWS = 15.0 kWh/m<sup>3</sup>, 20 mbar
- La chaudière est conçue pour un fonctionnement dépendant ou indépendant de l'air ambiant
- Tableau de commande OETRONIC 3 équipé d'origine d'une régulation haut de gamme en fonction de la température extérieure avec correction d'ambiance grâce à la commande à distance CDI 2 ou de la commande simplifiée livrable en option
- Tableau permettant la commande et la programmation d'un circuit direct et de deux circuits avec vanne mélangeuse
- Echangeur de chaleur monobloc en fonte d'aluminium/silicium
- Brûleur cylindrique à prémélange recouvert de fibres métalliques
- Ventilateur centrifuge avec silencieux à l'aspiration de l'air comburant pour un faible niveau sonore
- Ligne gaz compacte avec régulateur à pression nulle, deux vannes et filtre
- Circulateur (uniquement GSR140-35P)
- Siphon d'eau de condensation avec tuyau d'écoulement
- Purgeur automatique
- Manomètre mécanique
- Sonde de température des fumées avec fonction de sécurité
- Corps de chaudière insonorisé
- Un sachet documentation.

### 3.5.2 Tableau de commande

---

**i** Veuillez lire attentivement les indications d'installation et de mise en service suivantes avant de mettre votre appareil en fonction. La responsabilité du constructeur ne peut être engagée en cas de dommages dus au non-respect des présentes instructions et la garantie ne s'applique pas.

**!** **En cas de travaux sur l'installation de chauffage : les travaux de montage, de mise en service, de maintenance et de réparation sur l'appareil et sur l'installation de chauffage doivent être exclusivement réalisés par un professionnel qualifié dans le chauffage.**  
**Avant l'installation : Mettre l'interrupteur principal de chauffage sur arrêt.**  
**Avant la mise en service : Vérifier l'étanchéité des raccords des tuyauteries gaz et eau.**

**!** **Le raccordement du tableau de commande doit être effectué par un professionnel qualifié. Le bon fonctionnement de l'appareil est conditionné par le strict respect de la présente notice.**

- Alimentation : 230 V (±10%) - 50 Hz
- Réserve de marche de l'horloge : 2 ans minimum

### 3.6 Données techniques

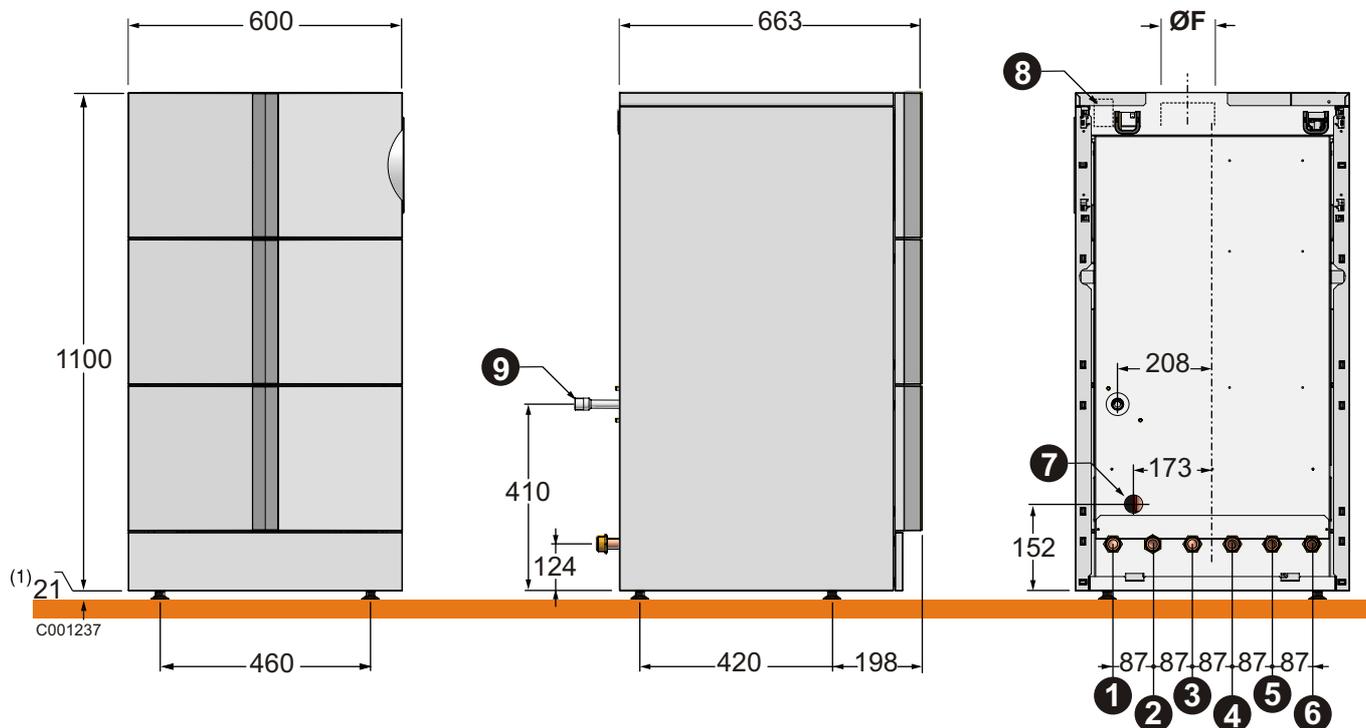
		GSR140-35P	GSR140-45	GSR140-65	GSR140-90	GSR140-115
N° d'identification CE	****	CE-0063BS3826				
<b>Spécifications chaudière</b>						
Puissance enfournée - minimum/maximum G20	kW	8.2 - 33.5	8.2 - 41.2	12.2 - 62.0	14.6 - 86.0	17.2 - 110.2
Puissance utile 50/30 °C - minimum/maximum G20	kW	8.9 - 35.0	8.9 - 43.0	13.3 - 65.0	15.8 - 89.5	18.4 - 114.0
Puissance utile 80/60 °C - minimum/maximum G20	kW	8.0 - 32.0	8.0 - 40.0	12.0 - 61.0	14.1 - 84.2	16.6 - 107.0
Puissance utile 50/30 °C - maximum G25 (Uniquement valable pour la Belgique)	kW	30.1	37	55.9	89.5	114.0
Débit gaz A puissance nominale (15 °C-1013.25 mbar) Gaz naturel H/L Tous pays sauf la Belgique) Gaz naturel H/L (Uniquement valable pour la Belgique) Propane	m <sup>3</sup> /h m <sup>3</sup> /h kg/h	3.54 / 4.12 3.54 / 3.37 2.6	4.36 / 5.07 4.36 / 4.15 3.2	6.56 / 7.63 6.25 / 6.6 4.82	9.1 / 10.58 9.1 / 10.58 6.68	11.66 / 13.56 11.66 / 13.56 8.56
Rendement 75/60 °C (DIN 4702 T8)	%	106	106	106	106	106
Rendement 40/30 °C (DIN 4702 T8)	%	109	109	111	109	102.5
Rendement à charge et température eau (-100% Pn-Température moyenne 70 °C)	%	97.5	97.5	98.3	97.9	97.1
Rendement à charge et température eau (-30% Pn-Température retour 30 °C)	%	107.7	107.7	108.9	108.1	107.1
Pertes à l'arrêt ΔT = 30K	W	127	127	125	131	131
Puissance électrique auxiliaire Pn (Hors circulateur)	W	80/30	80/30	85/30	130/30	240/40
Puissance électrique du circulateur	W	100	/	/	/	/
Débit massique des fumées - minimum/maximum	kg/h	13.8/56.4	13.8/69.3	20.5/104	23.4/138	28.9/186
<b>Tous pays sauf la Belgique :</b>						
Teneur en CO <sub>2</sub> des fumées						
- Gaz naturel H/L	%	9.0/9.0	9.0/9.0	9.0/9.0	9.5/9.5	9.0/9.5
- Propane	%	10.7	10.7	10.7	10.7	10.0
<b>Pour la Belgique :</b>						
Teneur en CO <sub>2</sub> des fumées						
- Gaz naturel H/L	%	9.0*	9.0*	9.0*	9.5/9.5	9.0/9.5
- Propane	%	10.7	10.7	10.7	10.7	10.0
Pression disponible en sortie de chaudière	Pa	150	150	100	160	250
Température moyenne des fumées (75/60 °C)	°C	65	65	65	66	67.9
Raccordement cheminée (diamètre intérieur)	mm	80/125	80/125	100/150	100/150	100/150
Emission NOx (Gaz naturel H) - DIN 4702 Teil 8	mg/kWh	37	37	32	45	46 (EN297A3)
Emission CO (Gaz naturel H) - DIN 4702 Teil 8	mg/kWh	21	21	21	20	31 (EN297A3)
Classe NOx :		5	5	5	5	5
Température de service maximale	°C	90	90	90	90	90
Surpression totale admise	bar	4	4	4	4	4
Pertes de charge côté eau (ΔT = 20K)	mbar	55	90	130	140	230
Débit d'eau nominal Pn à ΔT = 20K	m <sup>3</sup> /h	1.41	1.72	2.62	3.60	4.6
Contenance en eau	l	5.5	5.5	6.5	7.5	7.5
Raccordement (diamètre)		1" Mâle	1" 1/4 Mâle	1" 1/4 Mâle	1" 1/4 Mâle	1" 1/4 Mâle
pH de l'eau de condensation		3-5	3-5	3-5	3-5	3-5
Écoulement de l'eau de condensation (diamètre)	mm	25	25	25	25	25
<b>Spécifications électriques</b>						
Raccordement électrique	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50
Puissance absorbée	W	180	80	85	130	240
Degré de protection	DIN40050	IP 21	IP 21	IP 21	IP 21	IP 21
<b>Dimensions</b>						
Hauteur	mm	1100	1100	1100	1322	1322
Largeur	mm	600	600	600	600	600
Profondeur	mm	663	663	663	663	663
Poids d'expédition	kg	123	110	116	132	133

\* Teneur approximative en CO<sub>2</sub> : 7.5%\* Teneur approximative en O<sub>2</sub> : 7.3%

## 3.7 Dimensions principales

### 3.7.1 Chaudière seule

- GSR140-35P



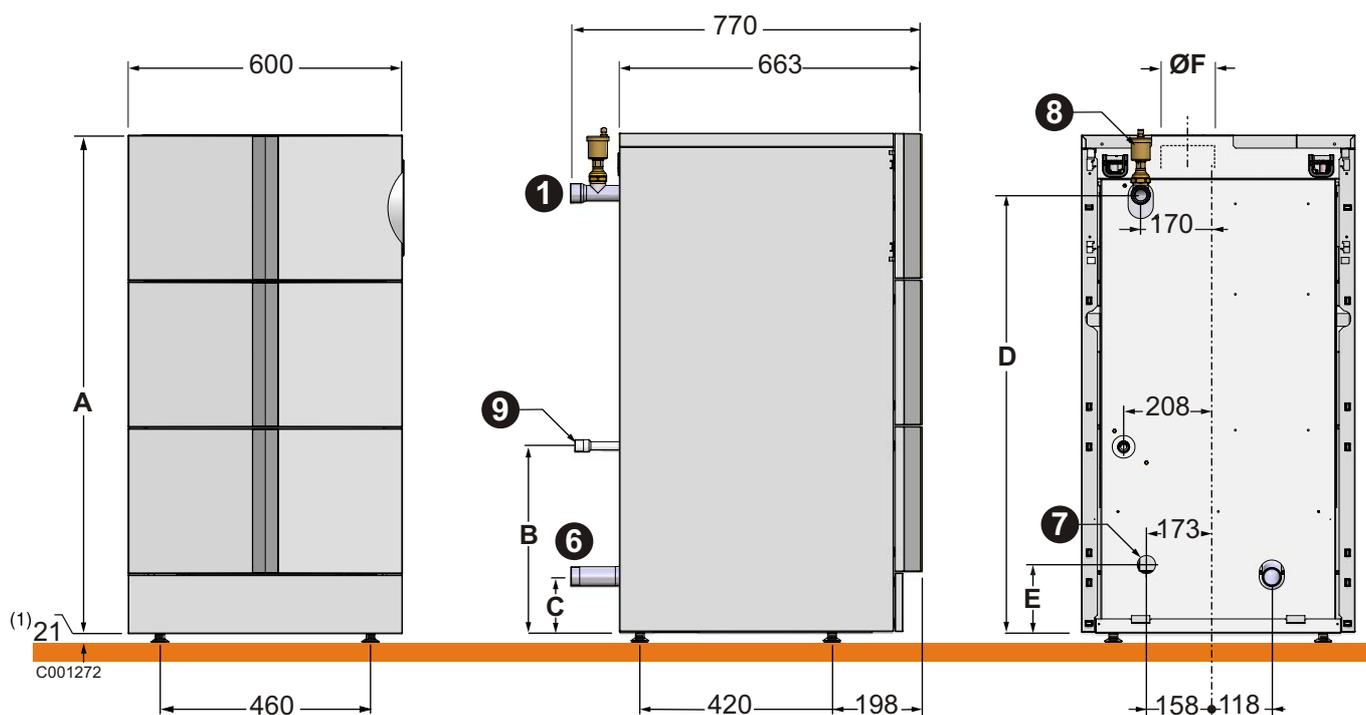
GSR140-35P		
1	Départ chauffage	G 1
2	Départ vers l'échangeur du préparateur ecs indépendant (bouchonné d'origine) (Option) - Colis HE25 ou Colis EA124	G 1
3 + 4	Départ et retour pour : - 1 circuit vanne mélangeuse (Option : Kit vanne 3 voies interne Colis HE24), - 2 circuits vannes par 2 modules hydrauliques (2xColis EA67) (Option : Kit vanne 3 voies externe Colis HE26) et - Kit de liaison chaudière/collecteur Colis EA59	
5	Retour échangeur du préparateur ecs indépendant (Option) - Colis HE25 ou Colis EA124	G 1
6	Retour chauffage	G 1
7	Evacuation des condensats	Ø 25 mm extérieur
8	Purgeur automatique	
9	Arrivée gaz	R 3/4
ØF	Raccordement ventouse	Ø 80/125 mm

R = Filetage

G = Filetage cylindrique, étanchéité par joint plat

- (1) Cote de base 21 mm.  
Réglage possible : 21 à 40 mm

- GSR140-45 / 65 / 90 / 115



GSR140- 45 / 65 / 90 / 115		
1	Départ chauffage	R 1 1/4
6	Retour chauffage	R 1 1/4
7	Evacuation des condensats	Ø 25 mm extérieur
8	Purgeur automatique	
9	Arrivée gaz	R 3/4
A	GSR140- 35 / 45 / 65	1100 mm
	GSR140-90, GSR140-115	1322 mm
B	GSR140- 35 / 45 / 65	410 mm
	GSR140-90, GSR140-115	632 mm
C	GSR140- 35 / 45 / 65	124 mm
	GSR140-90, GSR140-115	346 mm
D	GSR140- 35 / 45 / 65	968 mm
	GSR140-90, GSR140-115	1190 mm
E	GSR140- 35 / 45 / 65	152 mm
	GSR140-90, GSR140-115	374 mm
ØF	Raccordement ventouse : GSR140- 35 / 45 / 65	Ø 80/125 mm
	Raccordement ventouse : GSR140-90, GSR140-115	Ø 100/150 mm

R = Filetage

G = Filetage cylindrique, étanchéité par joint plat

(1) Cote de base 21 mm.

Réglage possible : 21 à 40 mm

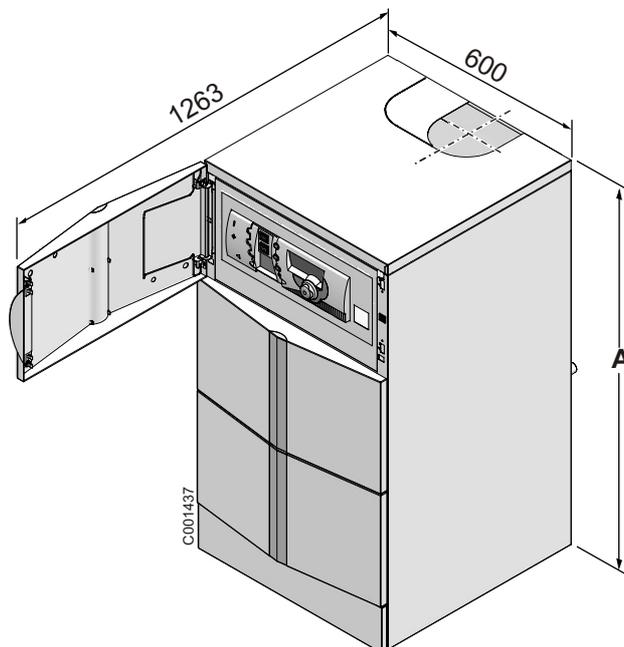


### 3.7.2 Chaudière installée

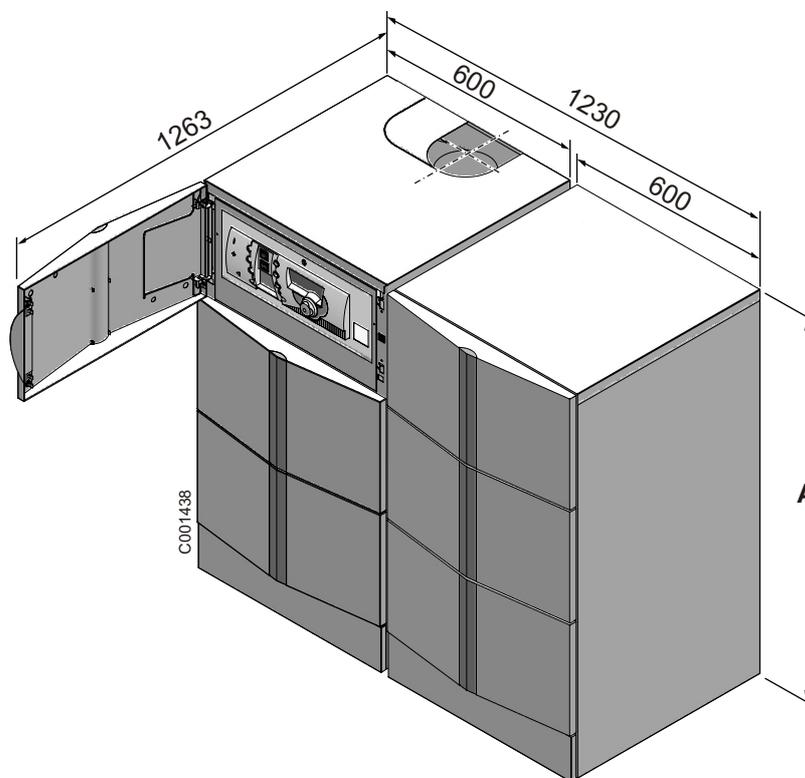
Il est recommandé de prévoir un espace libre :

- 60 cm à l'avant de la chaudière
- 40 cm au-dessus de la chaudière
- 2.5 cm de chaque côté de la chaudière  
(Facilite le démontage de la jaquette)

- GSR140- 35P / GSR140-45 / GSR140-65 / GSR140-90 / GSR140-115



- GSR140-35P + Ballon (150 litres)



- A. GSR140- 35P / GSR140-45 / GSR140-65 = 1100  
GSR140-90 / GSR140-115 = 1322

### 3.8 Caractéristiques hydrauliques

Les diagrammes suivants représentent en fonction du débit :

- les hauteurs manométriques des circulateurs de chauffage (livré d'usine pour GSR140-35P ou en option pour GSR140-45, GSR140-65, GSR140-90 et GSR140-115)
- les pertes de charge de la chaudière.

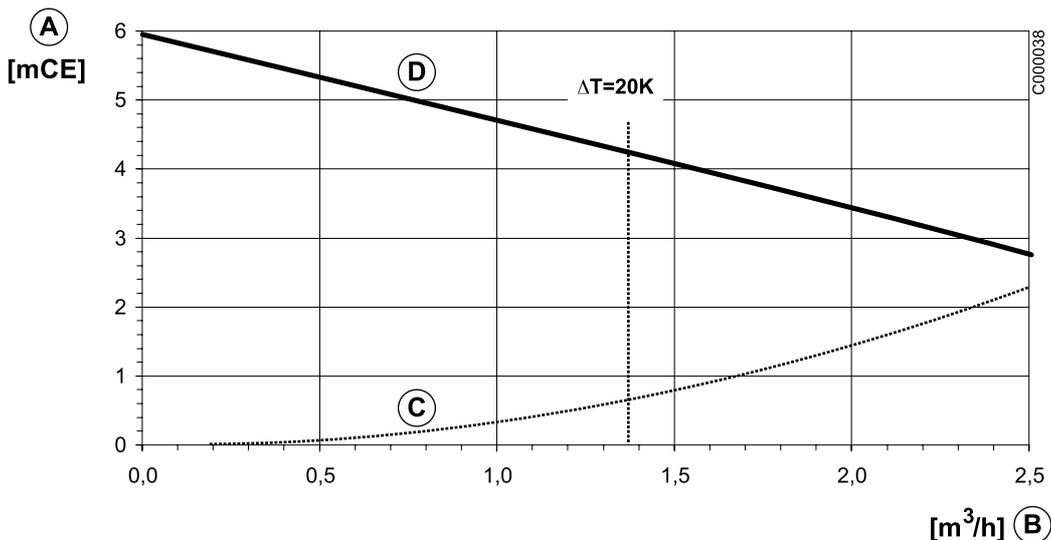
La hauteur manométrique disponible en sortie de chaudière est obtenue, pour un débit fixé, en faisant la différence entre la hauteur manométrique du circulateur et la perte de charge de la chaudière.

**Exemple :** GSR140-35P avec circulateur électronique :

hauteur manométrique disponible à 1.37 m<sup>3</sup>/h = 4.2 mCE - 0.65 mCE = 3.55 mCE (soit 355 mbar)

1.37 m<sup>3</sup>/h correspond à une charge de 32 kW et à un ΔT de 20 K

#### Circulateur électronique (livré d'usine pour GSR140-35P)



Le circulateur UPE25-60 est un circulateur électronique à pression constante, réglable.

Ajuster le débit d'eau à l'aide des touches + et -.

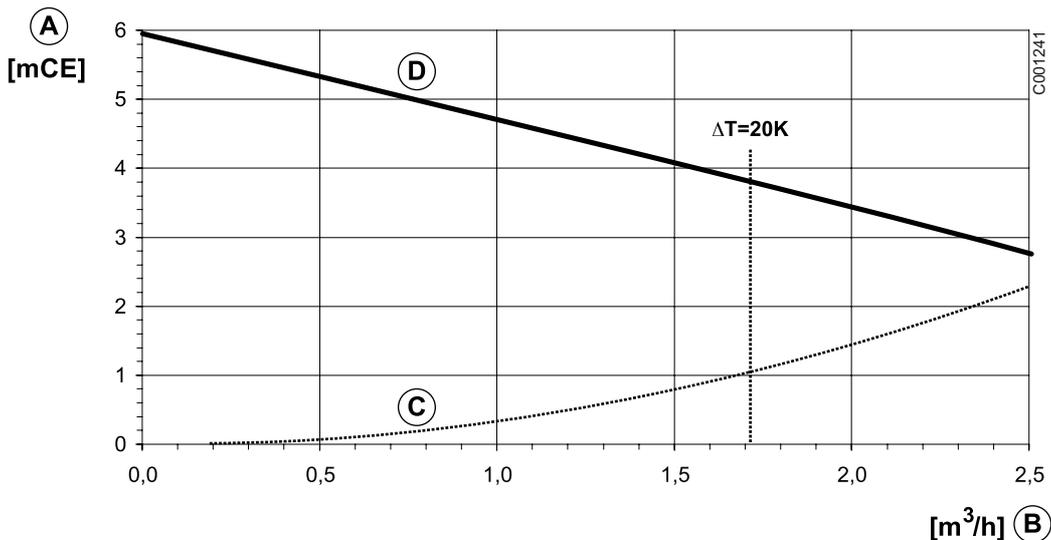
+ : Augmenter le débit d'eau dans l'installation,

- : Diminuer le débit d'eau dans l'installation



Voir Notice livrée avec le circulateur électronique.

#### Circulateur électronique (option - selon pays) pour GSR140-45 - Colis HC142



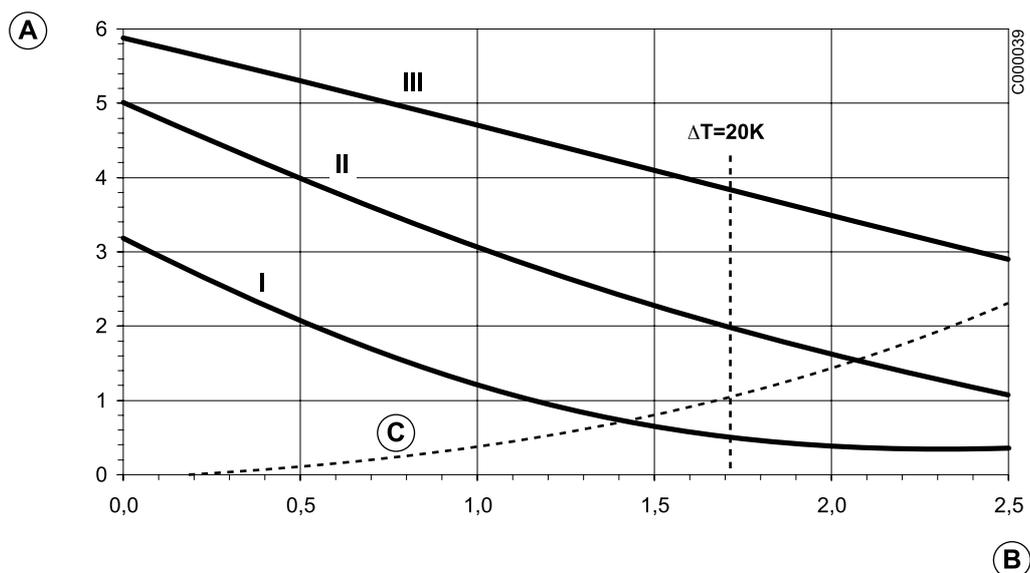
A. Hauteur manométrique (mCE)

B. Débit (m<sup>3</sup>/h)

C. Pertes de charge GSR140-35P, GSR140-45

D. Hauteur manométrique Circulateur

## Circulateur 3 vitesses (option - selon pays) pour GSR140-45 - Colis HC141

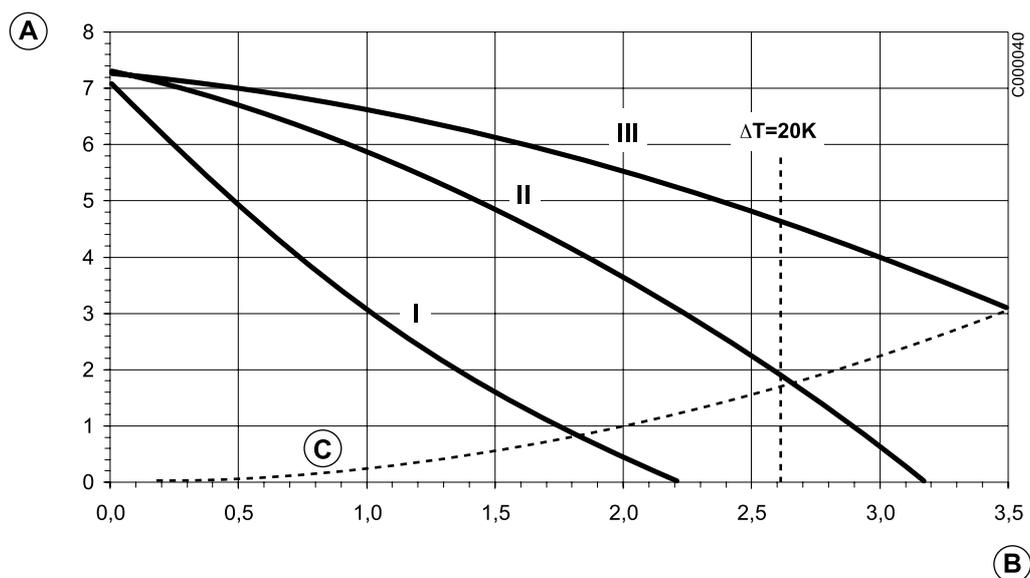


A. Hauteur manométrique (mCE)

B. Débit (m<sup>3</sup>/h)

C. Pertes de charge GSR140-45

## Circulateur 3 vitesses (option - selon pays) pour GSR140-65 - Colis HC143

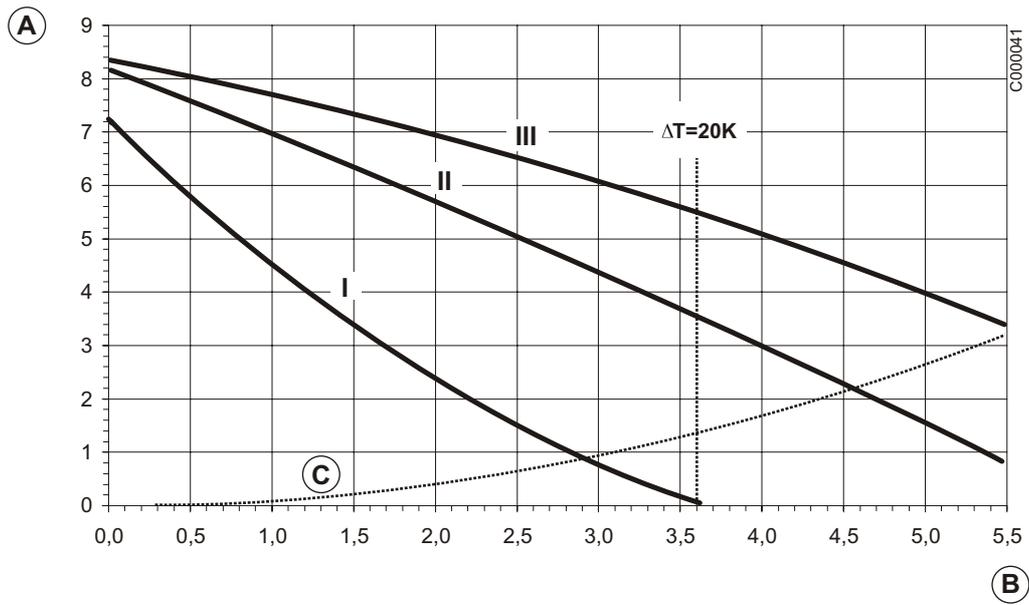


A. Hauteur manométrique (mCE)

B. Débit (m<sup>3</sup>/h)

C. Pertes de charge GSR140-65

**Circulateur 3 vitesses (option - selon pays) pour GSR140-90 - Colis HC145**

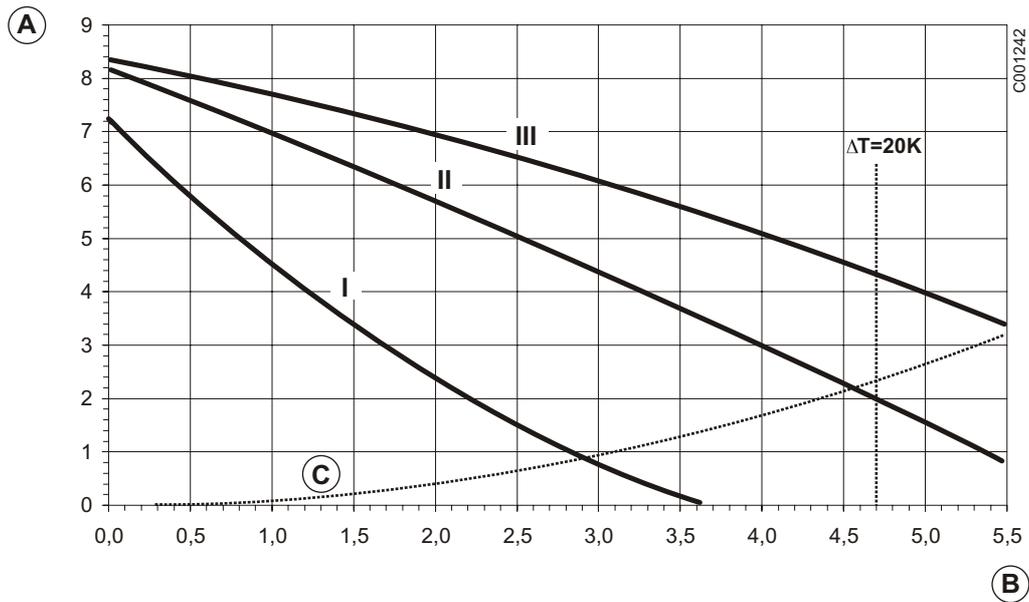


A. Hauteur manométrique (mCE)

B. Débit (m³/h)

C. Pertes de charge GSR140-90

**Circulateur 3 vitesses (option - selon pays) pour GSR140-115 - Colis HC145**



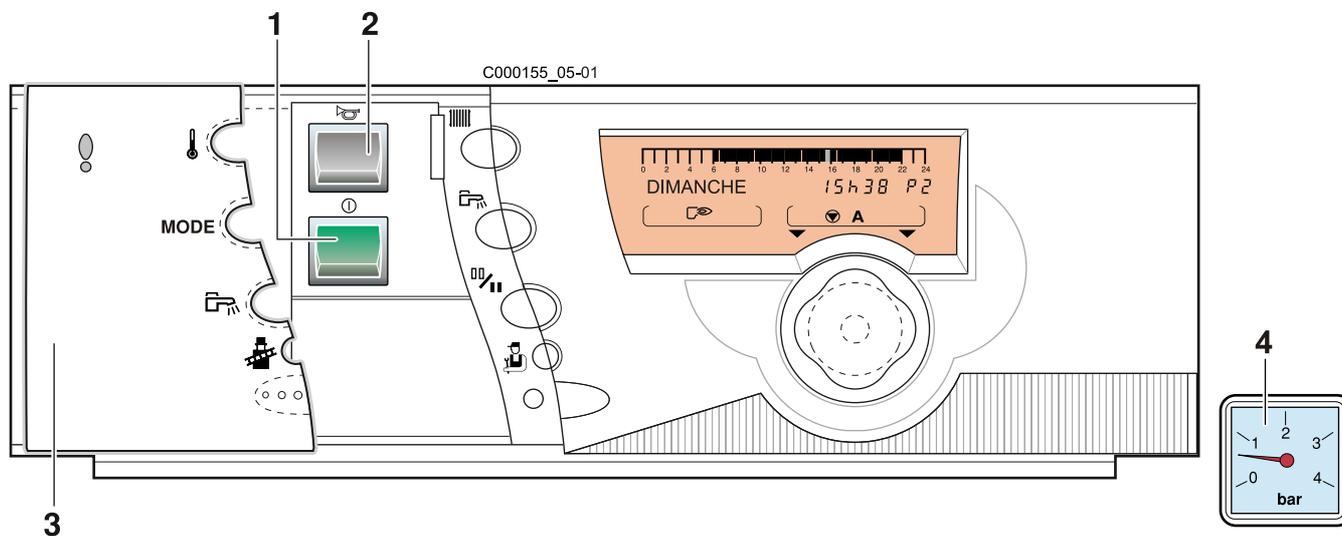
A. Hauteur manométrique (mCE)

B. Débit (m³/h)

C. Pertes de charge GSR140-115

# 4 Tableau de commande

## 4.1 Composants électromécaniques



1	Interrupteur général Marche / Arrêt	
2	Voyant alarme	Ce voyant s'allume si le brûleur est en sécurité
3	Volet	
4	Manomètre	

### **⚠ Le tableau doit toujours être sous tension :**

- pour bénéficier de la fonction antigommage de la pompe de chauffage,
- pour assurer le fonctionnement OECOPROTECT lorsqu'une anode titane protège le ballon ECS.

Utiliser le mode :

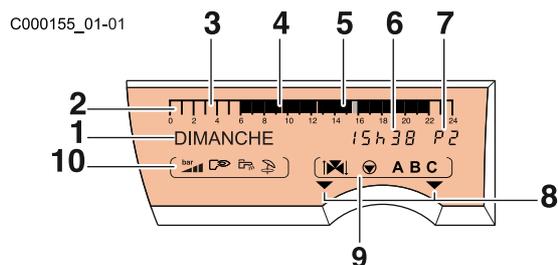
- "été" pour la coupure du chauffage,
- "antigel" pour la coupure de la chaudière en cas d'absence.

Si une commande à distance est raccordée, elle n'aura pas d'affichage quand l'interrupteur général est en position Arrêt.

 Voir chapitre Mode de fonctionnement

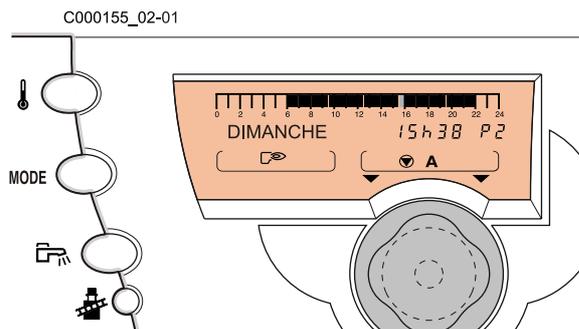
 Voir chapitre Sélection d'un programme (Volet ouvert)

## 4.2 Afficheur



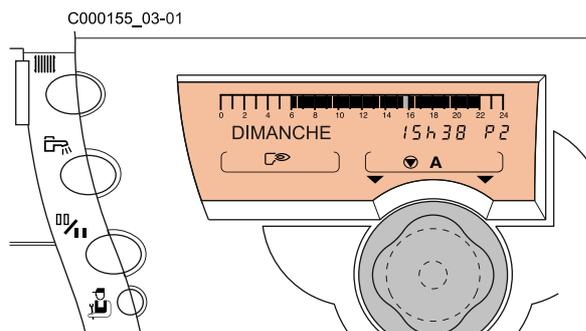
1	Affichage de texte et numérique
2	Barre graphique d'affichage du programme du circuit A, B ou C
3	Zone éteinte : indique une période de chauffage éco ou une période de "chargement ballon non autorisé"
4	Zone illuminée : indique une période de chauffage confort ou une période de "chargement ballon autorisé"
5	Curseur clignotant indiquant l'heure courante
6	Affichage numérique (heure courante, valeurs réglées, paramètres, etc...)
7	Affichage du programme actif, P1, P2, P3, P4 ou E : coupure "Eté" automatique
8	Les flèches clignotent lorsque des valeurs de réglage peuvent être modifiées à l'aide du bouton rotatif
9	<b>Symboles de fonctionnement des circuits</b>
	Ouverture de la vanne 3 voies
	Fermeture de la vanne 3 voies
	Pompe du circuit affiché en marche
A, B, C	Nom du circuit affiché
10	<b>Symboles signalant l'état actif des entrées/sorties</b>
	Demande de mise en marche du brûleur. Plusieurs minutes peuvent s'écouler jusqu'à la mise en route effective du brûleur.
	Pompe de charge ECS en marche
	Régime été
	Non disponible

### 4.3 Touches accessibles lorsque le volet est fermé



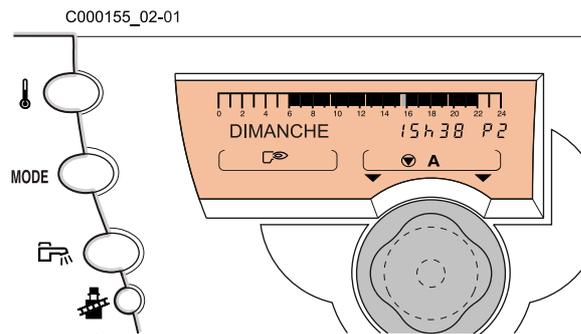
Réglage des températures	
🌡️	Température Confort Température éco Température eau chaude sanitaire
○	Bouton de réglage rotatif et poussoir
Touches de sélection des modes de fonctionnement	
<b>MODE</b>	Automatique (Fonctionnement selon le programme horaire) Manuel Marche forcée à température confort jusqu'à... Marche forcée à température confort permanent Marche forcée à température éco jusqu'à... Marche forcée à température éco permanent Vacances (Fonctionnement en antigel pendant la durée programmée) Été
👉	Mode Chargement du ballon autorisé pendant une heure
❄️	Mode ramoneur

## 4.4 Touches accessibles lorsque le volet est ouvert



	Accès à la programmation horaire des circuits chauffage
	Accès à la programmation horaire du circuit ECS et de la sortie auxiliaire
	Changement de programmation Confort / Eco
	Bouton de réglage rotatif et poussoir
	Touche d'accès aux paramètres réservés à l'installateur

## 5 Mode de fonctionnement (Volet fermé)



Sélectionner les modes de fonctionnement à l'aide de la touche **MODE**.

La touche **MODE** commande simultanément l'ensemble des circuits raccordés.

- **Mode automatique**

Le chauffage et la production d'eau chaude sanitaire fonctionnent selon les programmes horaires définis pour chaque circuit.

Voir chapitre Sélection d'un programme (Volet ouvert)

- **Mode manuel**

- Le brûleur est contrôlé par le thermostat de la chaudière
- La température de la chaudière n'est plus limitée par la régulation
- Le bouton rotatif permet de régler la température de la chaudière
- Les pompes sont mises en marche
- La régulation des vannes ne fonctionne pas, elles peuvent donc être manoeuvrées manuellement si nécessaire
- Cette position peut être sélectionnée pour effectuer le réglage du brûleur.

**i** Le mode Manuel est automatiquement actif en cas de défaut majeur (disparition de la température extérieure...).

- **Mode forcé température CONFORT JUSQUE et CONFORT 7/7**

Le chauffage fonctionne selon la température confort, indépendamment des programmes horaires.

- **Mode forcé température ECO JUSQUE et ECO 7/7**

Le chauffage fonctionne selon la température réduite, indépendamment des programmes horaires.

- **Mode Chargement du ballon autorisé (1 heure)**

La production d'eau chaude sanitaire est autorisée, indépendamment du programme horaire.

La pompe de bouclage fonctionne si elle est branchée sur la sortie auxiliaire (**S.AUX**: réglé sur **BOUC.ECS**).

- **Mode VACANCES**

Le chauffage et la production d'eau chaude sanitaire sont à l'arrêt mais l'installation est surveillée et protégée contre le gel.

Régler le nombre de jours d'absence (jour courant = 1) à l'aide du bouton rotatif (jusqu'à 99 jours).

- Annulé par appui sur la touche **MODE**.

**i** Le mode antigel protège :

- L'installation si la température extérieure est inférieure à 3 °C (réglage d'usine).
- L'ambiance si une commande à distance est branchée et si la température ambiante est inférieure à 6 °C (réglage d'usine).
- Le ballon d'eau chaude sanitaire si la température du ballon est inférieure à 4 °C (l'eau est réchauffée à 10 °C).

- **Mode ETE forcé**

Le chauffage est coupé mais reste protégé contre le gel. La production d'eau chaude sanitaire reste autorisée.

- Activé par sélection **ETE** à l'aide de la touche **MODE**. Les symboles **E** et s'affichent.
- Annulé par appui sur la touche **MODE** (Si le symbole **E** reste affiché, le régime été automatique est actif).

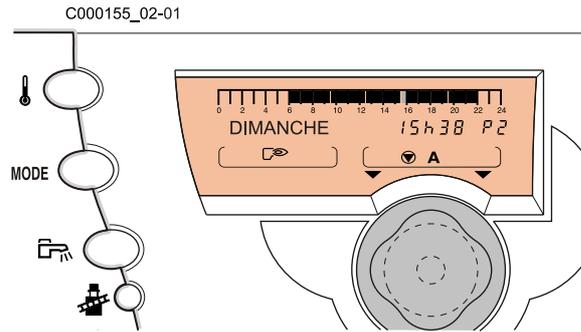
**i** Les pompes fonctionnent pendant 1 minute, une fois par semaine, pour assurer leur dégommage.

**i** **Régime été automatique :**

- activé si la température extérieure moyenne est supérieure à 22 °C. Le symbole **E** s'affiche.
- désactivé si la température extérieure moyenne est inférieure à 22 °C et dans le cas où une commande à distance est branchée sur chaque circuit si une des températures ambiantes est inférieure à la consigne.

Mode Confort Mode Eco	Activation temporaire	Activation permanente
<p><b>Pour un circuit : Avec la commande à distance</b></p>		<p> Voir Notice de la commande à distance.</p> <p>Le message <b>VOIR CAD</b> signale la présence d'une dérogation sur une commande à distance.</p> <p>▶ <b>Annulation</b> Sur la commande à distance</p> <p>ou</p> <p>Appuyer sur la touche <b>MODE</b> de OE-tronic 3 pendant 5 secondes.</p>
<p><b>Pour tous les circuits : Avec OE-tronic 3</b></p>	<p>▶ <b>Sélectionner à l'aide de la touche MODE CONFORT JUSQUE ou ECO JUSQUE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- jusqu'à minuit par défaut</li> <li>- réglage pour une durée maximale de 23 heures</li> </ul> <p>▶ <b>Annulation</b> Appuyer sur la touche <b>MODE</b></p>	<p>▶ <b>Sélectionner à l'aide de la touche MODE CONFORT 7/7 ou ECO 7/7</b></p> <p>▶ <b>Annulation</b> Appuyer sur la touche <b>MODE</b></p>

## 6 Température de consigne (Volet fermé)



### 6.1 Température de consigne chauffage

Les températures confort et réduite se règlent séparément pour chaque circuit :

- ▶ Sélectionner la température **confort** ou la température **éco** pour le circuit souhaité par appuis successifs sur la touche .
- ▶ Régler la température à l'aide du bouton rotatif .

- ▶ **Fin du réglage** : Après avoir effectué le réglage, l'affichage normal réapparaît après 2 minutes ou en appuyant sur le bouton rotatif .

Température	Plage de réglage	Réglage d'usine
Confort	5 à 30 °C Par pas de 0.5 °C	20 °C
Eco	5 à 30 °C Par pas de 0.5 °C	16 °C

**i** La barre graphique affiche le programme chauffage du jour courant pour le circuit affiché.

### 6.2 Température de consigne eau chaude sanitaire

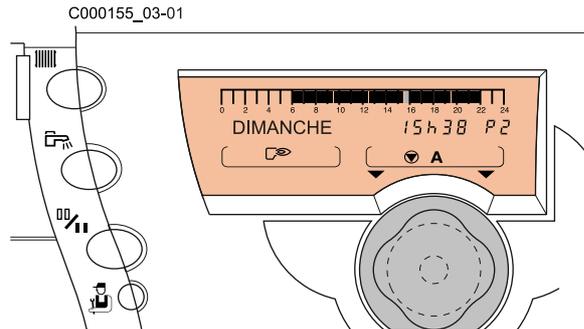
- ▶ Sélectionner la température d'eau chaude sanitaire en appuyant sur la touche  et régler la température à l'aide du bouton rotatif.

- **Fin du réglage** :  
Après avoir effectué le réglage, l'affichage normal réapparaît après 2 minutes ou en appuyant sur le bouton rotatif .

Température	Plage de réglage	Réglage d'usine
Eau Chaude Sanitaire	10 à 80 °C Par pas de 5 °C	55 °C

**i** En régime été, la barre graphique affiche le programme ECS du jour courant.

## 7 Sélection d'un programme (Volet ouvert)



### 7.1 Programmes chauffage

- **Le régulateur OE-tronic 3 intègre 4 programmes chauffage :**
  - 1 programme fixe **P1**, activé d'usine.
  - 3 programmes personnalisables **P2**, **P3**, **P4**, pour s'adapter au mode de vie des occupants.
- **Affectation d'un programme à un circuit :**
  - Sélectionner le circuit à l'aide de la touche .
  - Sélectionner le programme P1, P2, P3 ou P4 à l'aide du bouton rotatif.
  - Le programme sélectionné est actif en mode automatique.

**i** Le programme du jour courant peut être visualisé sur la barre graphique à l'aide de la touche .

Programme	Jour	Périodes confort
<b>P1</b>	Lundi - Dimanche	06:00 - 22:00
<b>P2</b> (Réglage d'usine)	Lundi - Dimanche	04:00 - 21:00
<b>P3</b> (Réglage d'usine)	Lundi - Vendredi	05:00 - 08:00, 16:00 - 22:00
	Samedi, Dimanche	07:00 - 23:00
<b>P4</b> (Réglage d'usine)	Lundi - Vendredi	06:00 - 08:00, 11:00 - 13:30, 16:00 - 22:00
	Samedi	06:00 - 23:00
	Dimanche	07:00 - 23:00

### 7.2 Programme ballon

Le régulateur OE-tronic 3 intègre un programme eau chaude sanitaire personnalisable.

Programme	Jour	Chargement autorisé
Ballon (Réglage d'usine)	Lundi - Dimanche	05:00 - 22:00

### 7.3 Programme auxiliaire

Le régulateur OE-tronic 3 intègre un programme auxiliaire personnalisable.

Programme	Jour	Chargement autorisé
<b>AUX</b> (Réglage d'usine)	Lundi - Dimanche	06:00 - 22:00

### 7.4 Personnalisation des programmes

 Voir chapitre Réglages "Utilisateurs" - Programmation

# 8 Installation

## 8.1 Conditions réglementaires d'installation et d'entretien

L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur, notamment :

### ■ France

- Norme DTU P 45-204  
Installations de gaz (anciennement DTU n° 61-1 - Installations de gaz - Avril 1982 + additif n° 1 Juillet 1984).

#### 1. Bâtiments d'habitation

- Arrêté modifié du 2 Août 1977
- Règles Techniques et de Sécurité applicables aux installations de gaz combustible et d'hydrocarbures liquéfiés situées à l'intérieur des bâtiments d'habitation et de leur dépendances.
- Règlement Sanitaire Départemental
- Pour les appareils raccordés au réseau électrique : Norme NF C 15-100 - Installations électriques à basse tension - Règles.

#### 2. Etablissements recevant du public

L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur, notamment :

- Règlement de sécurité contre l'incendie et la panique dans les établissements recevant du public :

##### a. Prescriptions générales

Pour tous les appareils :

- Articles GZ - Installations aux gaz combustibles et hydrocarbures liquéfiés

Ensuite, suivant l'usage :

- Articles CH - Chauffage, ventilation, réfrigération, conditionnement d'air et production de vapeur et d'eau chaude sanitaire

##### b. Prescriptions particulières à chaque type d'établissements recevant du public (hôpitaux, magasins, etc ...)

### ■ Allemagne

Outre les prescriptions relatives à la construction et aux équipements de combustion, respecter également les normes, règles et directives suivantes lors de l'installation et de la mise en service des chaudières à condensation à gaz :

- DIN 4705 : calcul des dimensions des cheminées
- DIN EN 12828 (édition de juin 2003) : systèmes de chauffage dans les bâtiments. Planification d'installation de chauffage à eau chaude (jusqu'à une température de service maximale de 105 °C et une puissance maximale de 1 MW)
- DIN 4753 : installations de chauffage d'eau potable et industrielle
- DIN 1988 : règles techniques relatives aux installations d'eau potable (TRW)
- DVGW-TRGI : règles techniques relatives aux installations au gaz, y compris les compléments
- Fiche de travail DVGW G 260/I : règles techniques relatives à la nature du gaz

### ■ Belgique

L'installation et le raccordement gaz de la chaudière doivent être exécutés par un professionnel qualifié conformément aux indications des normes NBN D 51-003, NBN D 30-003, NBN B 61-001, NBN B 61-002, NBN D 51-004 et NBN D 51-006. Un robinet d'arrêt agréé ARGB doit être prévu dans la canalisation en amont et à proximité de la chaudière.

Le raccordement électrique doit être conforme aux prescriptions du règlement général sur les installations électriques (RGIE)

**Belgique** : la section de l'aération, obligatoire dans le local où est installée la chaudière, doit être conforme à la norme NBN D 51-003.

### ■ Suisse

L'installation de la chaudière doit être effectuée en respectant les directives suivantes :

- Directives de l'Association des Etablissements cantonaux d'Assurance Incendie AEAI;
- Directives des instances locales et cantonales;
- Directives de la Société Suisse de l'Industrie des Gaz et des Eaux SSIGE;
- Directives concernant les gaz liquéfiés, partie 2.

## 8.2 Exigences concernant l'eau de chauffage

- pH 4.5 à 8.5
- Teneur en chlorure <20 mg/l
- Conductivité <500 µS/cm à 25 °C

Des inhibiteurs et des adjuvants antigels ne doivent être utilisés qu'après avoir consulté le constructeur. La diffusion d'oxygène, par exemple en cas de chauffages au sol non étanches à la diffusion ou de vases d'expansion trop petits, doit être empêchée. Prévoir éventuellement un échangeur de chaleur pour découpler la chaudière du circuit de chauffage ou un deuxième vase d'expansion.

### 8.3 Remarques importantes concernant le traitement du circuit de chauffage

**⚠** Les installations de chauffage central doivent être nettoyées afin d'éliminer les débris (cuivre, filasse, flux de brasage) liés à la mise en œuvre de l'installation ainsi que les dépôts qui peuvent engendrer des dysfonctionnements (bruits dans l'installation, réaction chimique entre les métaux). D'autre part, il est important de protéger les installations de chauffage central contre les risques de corrosion, d'entartrage et de développements microbiologiques en utilisant un inhibiteur de corrosion adapté à tous les types d'installations (radiateurs acier, fonte, plancher chauffant PER). Les produits de traitement de l'eau de chauffage utilisés, doivent être agréés soit par le Comité Supérieur d'Hygiène Public de France (CSHPF), soit par l'Agence Française de Sécurité Sanitaire des Aliments (AFSSA).

**Pour la Suisse :** La qualité d'eau doit correspondre aux directives No 97-1F, de la SICC "Traitement des eaux destinées aux installations de chauffage, de vapeur, de froid et de climatisation".

Nous recommandons l'utilisation des produits de la gamme SENTINEL de GE BETZ pour le traitement préventif et curatif des circuits d'eau de chauffage.

#### ■ Mise en place de la chaudière sur installations neuves (installations de moins de 6 mois)

- Nettoyer l'installation avec un nettoyant universel pour éliminer les débris de l'installation (cuivre, filasse, flux de brasage)
- Rincer correctement l'installation jusqu'à ce que l'eau soit claire et exempte de toute impureté
- Protéger l'installation contre la corrosion et le gel avec un inhibiteur et un antigel.

#### ■ Mise en place de la chaudière sur installations existantes

- Procéder au désembouage de l'installation
- Nettoyer l'installation avec un nettoyant universel pour éliminer les débris de l'installation (cuivre, filasse, flux de brasage)
- Rincer correctement l'installation jusqu'à ce que l'eau soit claire et exempte de toute impureté
- Protéger l'installation contre la corrosion et le gel avec un inhibiteur et un antigel.

La chaudière ne doit être utilisée que dans des installations de chauffage en circuit fermé. Dans le cas d'un plancher chauffant, l'installateur doit installer un thermostat de sécurité de surchauffe à réarmement manuel. Pour un circuit de plancher chauffant sans isolation du système, seuls des tuyaux de chauffage étanches à l'oxygène doivent être utilisés. Si le fabricant de tuyaux en matière plastique prévoit un additif chimique, il faut en particulier vérifier qu'il n'y a aucune contre-indication à la tenue des composants en aluminium ou en alliages d'aluminium. Pour les systèmes de chauffage au sol ayant des tuyaux non étanches à l'oxygène, une isolation du système doit être réalisée (échangeur de chaleur). Dans ce cas, le circuit dans le plancher doit être protégé séparément (Vase d'expansion, Vanne de sécurité).

Une sécurité de niveau d'eau minimum n'est pas nécessaire, la protection est assurée par la régulation.

#### ■ Débit d'eau minimum

L'écart de température maximale entre l'eau de départ et l'eau de retour ainsi que la vitesse de montée en température de la chaudière sont limités par la régulation de la chaudière. En conséquence, la chaudière n'a pas besoin d'un débit minimum sous condition d'un fonctionnement à une température maximum de 75 °C.

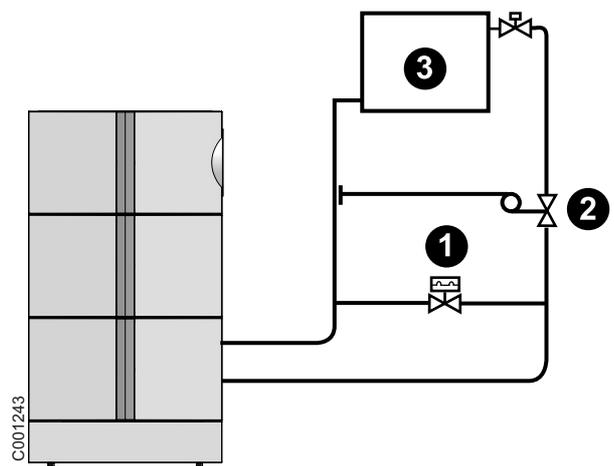
Dans le cas contraire, le débit minimum nécessaire est de :

- 160 l/h pour GSR140-35P, GSR140-45,
- 240 l/h pour GSR140-65,
- 300 l/h pour GSR140-90,
- 350 l/h pour GSR140-115.

#### ■ En cas de bruits d'écoulement

Des bruits d'écoulement peuvent se produire sur des installations avec circuit de chauffage direct, dotées de vannes thermostatiques, dans certaines conditions d'utilisation lorsque les systèmes hydrauliques ne sont pas parfaitement équilibrés.

Dans ce cas, il est recommandé de monter une soupape différentielle **1** préréglée (200-250 mbar) entre la conduite aller et la conduite retour de l'installation de chauffage.



**⚠** Un mauvais réglage de la soupape différentielle peut provoquer une augmentation continue du renvoi d'eau vers la chaudière.

En cas d'exigences particulières pour un fonctionnement silencieux, il convient de monter un régulateur de pression différentielle **2** (réglage 100 -150 mbar).

**3** : Radiateur

## ■ Lieu d'implantation

Les chaudières GSR140-35P/45/65/90/115Condens doivent être installées dans un local à l'abri du gel.

 Afin d'éviter une détérioration de la chaudière, il convient d'empêcher la contamination de l'air de combustion par des composés chlorés et/ou fluorés qui sont particulièrement corrosifs. Ces composés sont présents, par exemple, dans les bombes aérosols, peintures, solvants, produits de nettoyage, lessives, détergents, colles, sel de déneigement, etc...

Par conséquent :

- Ne pas aspirer de l'air évacué par des locaux utilisant de tels produits : salon de coiffure, pressings, locaux industriels (solvants), locaux avec présence de machines frigorifiques (risques de fuite de fluide frigorigène), etc...
- Ne pas stocker de tels produits à proximité des chaudières.

En cas de corrosion de la chaudière et/ou de ses périphériques par des composés chlorés et/ou fluorés, la garantie contractuelle ne saurait trouver application.

La garantie ne s'applique pas aux dommages de la chaudière relevant de ces causes. Si l'appareil de chauffage est installé dans un local habité où des personnes sont présentes en permanence, il faut utiliser une installation d'amenée d'air ambiant / d'évacuation des gaz de combustion concentrique. Lors de l'installation de la chaudière, il faut respecter le degré de protection IP21.

## 9 Raccordement de la chaudière

**⚠ Ces opérations doivent être effectuées par un professionnel qualifié.**

L'installation doit être réalisée suivant la réglementation en vigueur, les règles de l'art et les recommandations contenues dans la présente notice.

Nettoyer la conduite d'alimentation gaz. Le robinet de barrage est à placer sous la chaudière. Les diamètres des tuyauteries doivent être définis d'après les spécifications B 171 de l'ATG (Association Technique du Gaz).

Pour éviter tout dommage provoqué par une surpression au régulateur gaz, il faut absolument fermer le robinet d'alimentation gaz avant de procéder à l'essai de pression sur la conduite d'alimentation de gaz. Décompresser avant de rouvrir le robinet.

Pression maximale : 150 mbar. Dans les anciens réseaux de gaz, il est recommandé de monter en amont un filtre gaz de grande surface, à faible perte de charge.

### 9.1 Raccordement évacuation eau

Evacuer l'eau de condensation directement à l'égout. Vu le degré d'acidité (pH 3-5), n'utiliser que des matériaux en plastique pour le raccordement. Ouvrir la vanne gaz. Réaliser le raccordement à l'égout avec un raccord à écoulement visible.

La conduite d'évacuation doit avoir une pente de 50 mm/m au moins. Il n'est pas permis d'évacuer l'eau de condensation par la gouttière vu le risque de gel et la dégradation des matériaux normalement utilisés pour les gouttières.

### 9.2 Alimentation air comburant

Pour le fonctionnement dépendant de l'air ambiant, les orifices d'aération et d'évacuation d'air du local doivent correspondre aux prescriptions.  
Allemagne : TRGI' 86, Edition 1996.

En cas de raccordement à un conduit d'évacuation des fumées placé dans une cheminée, poser la chaudière au plus près de la cheminée. Eviter de grandes longueurs horizontales de conduits de fumées.

L'aération du conduit d'évacuation des fumées peut éventuellement servir d'évacuation d'air.

**i** Les chaudières à condensation exigent un système d'évacuation des fumées ou d'amenée d'air frais spécialement adapté au mode de service. L'installation doit être réalisée conformément à la législation en vigueur.

### 9.3 Contrôle de la conduite gaz

**⚠ Ces opérations doivent être effectuées par un professionnel qualifié.**

- ▶ Vérifier l'étanchéité de la conduite de gaz, robinetterie de gaz incluse.
- ▶ Ouvrir tous les robinets d'arrêt de la conduite de gaz.
- ▶ Purger la conduite d'arrivée gaz.

**i** Pression maximale admissible de la vanne gaz : 150 mbar. En cas de pressions de contrôle plus élevées, débrancher la chaudière à condensation de la conduite de gaz au niveau du raccord fileté du robinet d'arrêt de gaz. La fermeture du robinet d'arrêt de gaz ne suffit pas.

## 9.4 Raccordements de la fumisterie

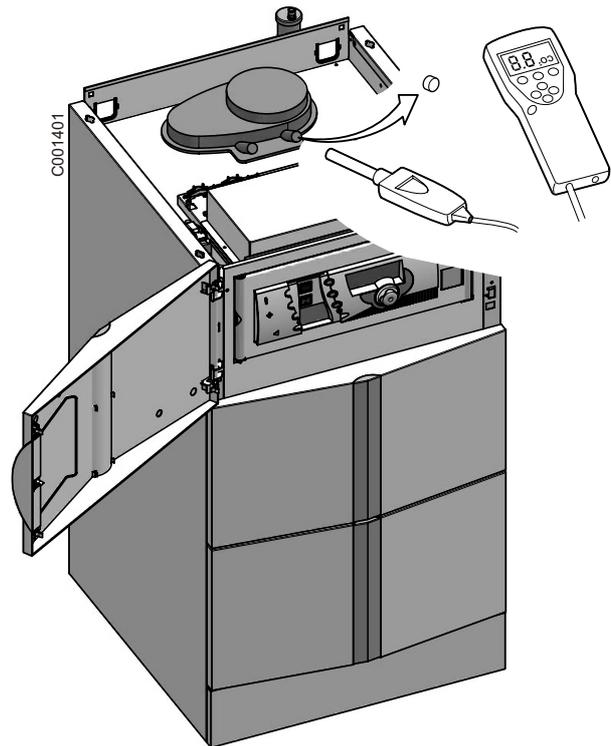
- Les parties horizontales côté fumées seront réalisées avec une pente de 3 % vers la chaudière. La section d'aération du local pour les raccordements du type B<sub>23</sub> (c'est-à-dire aspiration de l'air de combustion dans le local) doit être conforme à la norme DTU 61.1.
- Les appareils de type C ne peuvent être installés qu'avec les systèmes mentionnés dans cette notice technique (en particulier conduits concentriques, pièces de raccordements terminaux).
- Les raccordements des conduits cheminée de type B<sub>23</sub> et des conduits de type C<sub>53</sub> étant en pression doivent être installés soit à l'extérieur, soit dans une gaine maçonnée intérieure ventilée.

La ventilation doit être assurée :

- par un orifice situé en partie basse, prenant l'air soit dans les parties communes ventilées, soit directement à l'extérieur, et
  - par un orifice situé en partie haute débouchant à l'extérieur.
- La section minimale du vide d'air et des orifices à prévoir doit être de 100 cm<sup>2</sup> (section libre).

**Pour la Belgique : Se conformer à la norme NBN D 51-003.**

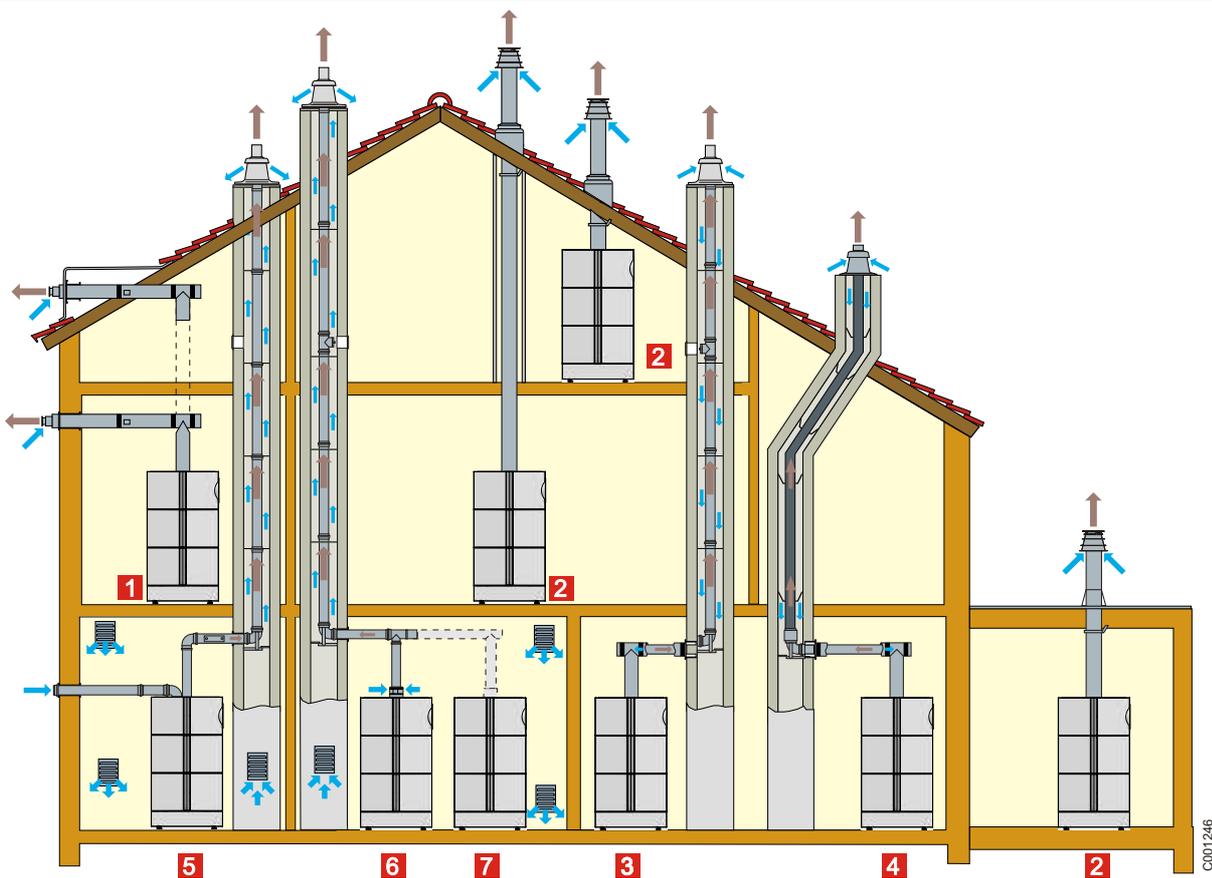
Des parties démontables dans cette gaine doivent permettre l'inspection du conduit de fumées sur tout son parcours.



Respecter les consignes d'installation et les informations concernant les longueurs admises pour les conduits de fumées.

- ▶ Enlever le capuchon anti-poussière.
- ▶ Monter le conduit de fumées ou le système d'air frais / d'évacuation des fumées conformément aux instructions de montage.
- ▶ Contrôler l'étanchéité.
  - Surpression d'essai statique : 1000 Pa
  - Taux de fuite maximal : 50 l/hm<sup>2</sup> en fonction de la surface interne de la conduite de fumées  
AØ80 = 0.25 m<sup>2</sup>/m, AØ100 = 0.31 m<sup>2</sup>/m
- ▶ Sur les systèmes d'évacuation des fumées concentriques (flux forcé), la teneur en CO<sub>2</sub> dans l'espace annulaire sur la tubulure de mesure peut également être vérifiée. L'installation d'évacuation des fumées est jugée étanche si la teneur en CO<sub>2</sub> mesurée est inférieure à 0.2 %.

## 9.4.1 Classification



(s) Uniquement valable pour la Belgique

(x) Uniquement pour l'Allemagne

- 1 **Configuration C<sub>13x</sub>** : Raccordement air / fumées par l'intermédiaire de conduits concentriques à un terminal horizontal (dit ventouse)
- 2 **Configuration C<sub>33x</sub>** : Raccordement air / fumées par l'intermédiaire de conduits concentriques à un terminal vertical (sortie de toiture) ou
- 3 Raccordement air / fumées par conduits concentriques en chaufferie, et simple en cheminée (air comburant en contre-courant dans le carneau) ou
- 4 Raccordement air / fumées par conduits concentriques en chaufferie et simple "flex" en cheminée (air comburant en contre-courant dans le carneau)  
**Pour la Belgique :**  
**Configuration C<sub>33(s)</sub>** : Seuls les composants d'usine sont autorisés pour le raccordement à la chaudière et pour le terminal. La section libre doit être conforme à la norme. La cheminée doit être nettoyée avant la mise en place du conduit d'évacuation.
- 5 **Configuration C<sub>53</sub>** : Raccordement air et fumées séparés par l'intermédiaire d'un adaptateur bi-flux et de conduits simples (air comburant pris à l'extérieur)
- 6 **Configuration B<sub>23p</sub>** : Raccordement à la cheminée (conduit simple en carneau, air comburant pris dans la chaufferie)
- 7 **Configuration B<sub>23p</sub>** : Installation en cascade  
 Accessoires obligatoires :  
 Clapet obturateur (Colis HC154)  
 Module d'alarme et de commande AM35 (Colis GR12)  
 Pour le raccordement au bornier électrique, se reporter à la notice livrée avec le colis GR12

## 9.4.2 Longueurs des conduits air / fumées

Type de raccordement air / fumées		Diamètre	Longueur maximale des conduits de raccordement (mètre)				
			GSR140-35P	GSR140-45	GSR140-65	GSR140-90	GSR140-115
Conduits concentriques raccordés à un terminal horizontal (Alu)	C <sub>13(x)</sub>	80/125 mm	16	16	-	-	-
		100/150 mm	-	-	9	8	5.9
Conduits concentriques raccordés à un terminal vertical (Alu)	C <sub>33(x)</sub>	80/125 mm	14.5	14.5	-	-	-
		100/150 mm	-	-	11.5	10	9.4
Conduits concentriques en chaufferie Conduits simples dans la cheminée (air comburant en contre-courant) (Alu)	C <sub>33(s)</sub> C <sub>33(x)</sub>	80/125 mm 80 mm	15	15	-	-	-
		80/125 mm 100 mm	11.5	11.5	-	-	-
		110/150 mm 110 mm	-	-	11	12.5	10
Conduits concentriques en chaufferie Conduits "flex" en cheminée (air comburant en contre-courant) (PPs)	C <sub>33(s)</sub> C <sub>33(x)</sub>	80/125 mm 80 mm	12	12	-	-	-
		110/150 mm 110 mm	-	-	16.5	13.5	9.4
Adaptateur bi-flux + Conduits air / fumées séparés simples (air comburant pris à l'extérieur) (Alu)	C <sub>53</sub>	80/125 mm sur 2x80 mm	20.5	20.5	-	-	-
		100/150 mm sur 2x100 mm	-	-	23	17.5	air : 11 fumées : 5
Cheminée (rigide ou flex) (air comburant pris dans le local) (PPs)	B <sub>23P</sub>	80 mm (Rigide)	23.5	23.5	-	-	-
		110 mm (Rigide)	-	-	55	45	44
		80 mm (Flexible)	21	21	-	-	-
		110 mm (Flexible)	-	-	29.5	24	17.5

(s) Uniquement valable pour la Belgique

(x) Uniquement pour l'Allemagne

**i** Prendre en compte les pertes de charge en cas d'utilisation d'accessoires (coudes, tube de visite, etc ...).

**!** L<sub>max.</sub> se mesure en additionnant les longueurs des conduits air / fumées droits et les longueurs équivalentes des autres éléments.

### Belgique :

Les chaudières ne peuvent être installées qu'avec la fumisterie fournie par le constructeur. Pour la liste des pièces, se référer au catalogue tarif en vigueur.

## 9.4.3 Possibilités de raccordement

 Se référer au catalogue tarif en vigueur.

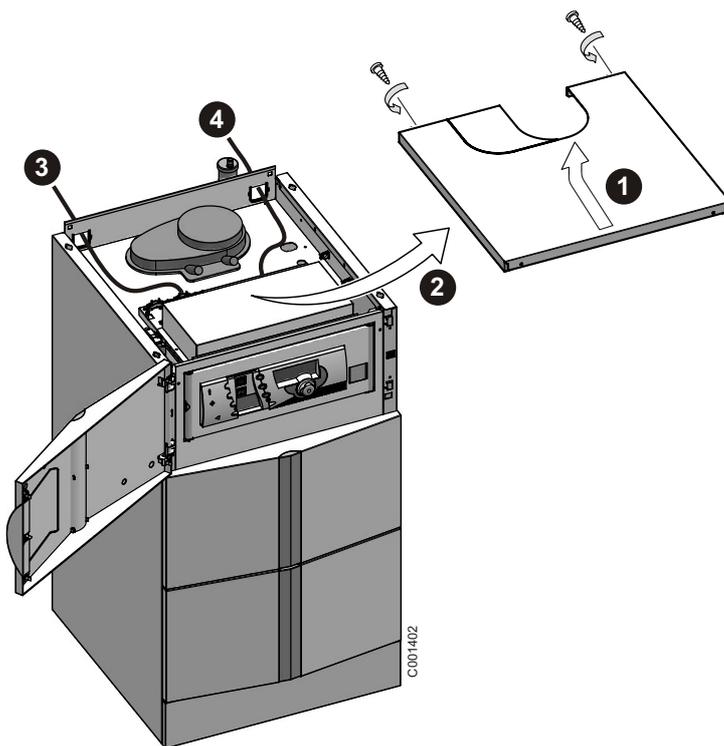
## 9.5 Raccordement électrique

Pour la conformité de l'installation électrique, l'appareil doit être alimenté par un circuit comportant un interrupteur omnipolaire à distance d'ouverture supérieure à 3 mm ou une prise de courant.

①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮	⑯	⑰	⑱	⑲	⑳	㉑	
⊕ N ⊖ L	⊕ N L	∩	⊕ N ⊖ L	⊕ N L	∩	⊕ N L	⊕ N L	⊕ N L	N L ∩	⊕ N L	○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○	○ ○ ○ ○
⊕ N L	⊕ N L	∩	⊕ N L	⊕ N L	∩	⊕ N L	⊕ N L	⊕ N L	N L ∩	⊕ N L	S DEP (B)	0-10V	S AMB (B)	S AMB (A)	S ECS	S EXT	CS	CS	S AMB (C)	S DEP (C)	

MC35E\_0026

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Vanne 3 voies (circuit C)</li> <li>2 Pompe (circuit C)</li> <li>3 Thermostat de sécurité (circuit C)</li> <li>4 Vanne 3 voies (circuit B)</li> <li>5 Pompe (circuit B)</li> <li>6 Thermostat de sécurité (circuit B)</li> <li>7 Sortie auxiliaire</li> <li>8 Pompe de charge ou Vanne d'inversion</li> <li>9 Pompe (circuit A)</li> <li>10 Thermostat limiteur et phase permanente</li> <li>11 Alimentation pré-câblée</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>12 Sonde de départ (circuit B)</li> <li>13 Entrée 0-10 V</li> <li>14 Sonde d'ambiance (circuit B)</li> <li>15 Sonde d'ambiance (circuit A)</li> <li>16 Sonde eau chaude sanitaire</li> <li>17 Sonde extérieure</li> <li>18 Contact de sécurité</li> <li>19 Relais téléphonique</li> <li>20 Sonde d'ambiance (circuit C)</li> <li>21 Sonde de départ (circuit C)</li> </ul> |
|--|---|



- ▶ Ouvrir le volet du tableau de commande.
  - ▶ ① Dévisser les 2 vis de fixation arrières du chapiteau. Relever et basculer l'arrière du chapiteau.
  - ▶ ② Dévisser les 2 vis de fixation du cache-cartes. Retirer le cache-cartes.
  - ▶ ③+④ Faire passer les câbles 230V et sonde dans les passages du panneau arrière en respectant l'ordre (230V ; sonde).
  - ▶ Fixer les câbles dans les serre-câbles prévus à cet effet.
  - ▶ Mettre en place les connecteurs des câbles sur la carte.
  - ▶ Procéder en sens inverse pour le remontage.
- ⚠ Veillez au chemin des câbles lors de la remise en place du tiroir supportant la carte relais-sondes.**

# 10 Mise en service ou redémarrage après un arrêt prolongé

**⚠ Seul un professionnel qualifié peut effectuer la première mise en service.**

Avant la mise en service, l'installation de chauffage doit être entièrement vidée et rincée.

La chaudière peut être endommagée en cas de fonctionnement avec le siphon d'eau de condensation vide.

## 10.1 Remplissage de l'installation

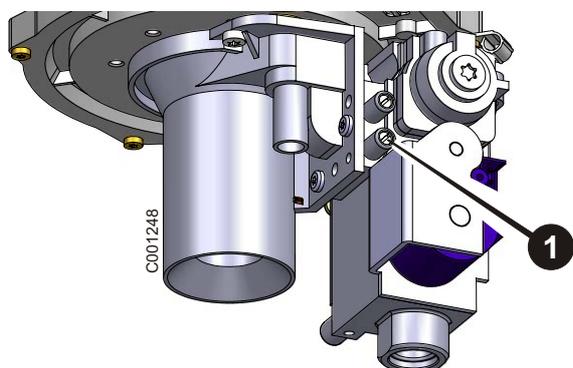
- ▶ Remplir l'installation d'eau.
- ▶ Purger l'installation.
- ▶ Remplir le siphon d'eau.
- ▶ Vérifier la pression de l'installation (Pression minimale 0.8 bar; Pression conseillée 1.5 bar; Pression maximale 4 bar).
- ▶ Effectuer un contrôle d'étanchéité eau.
- ▶ Faire un appoint d'eau si nécessaire.

## 10.2 Points à vérifier avant la mise en service

**⚠ Pour la Belgique : Toute intervention sur le bloc gaz est uniquement autorisée par un professionnel qualifié.**

### 10.2.1 Vérification de la pression d'alimentation gaz

- ▶ Fermer le robinet d'arrivée gaz.

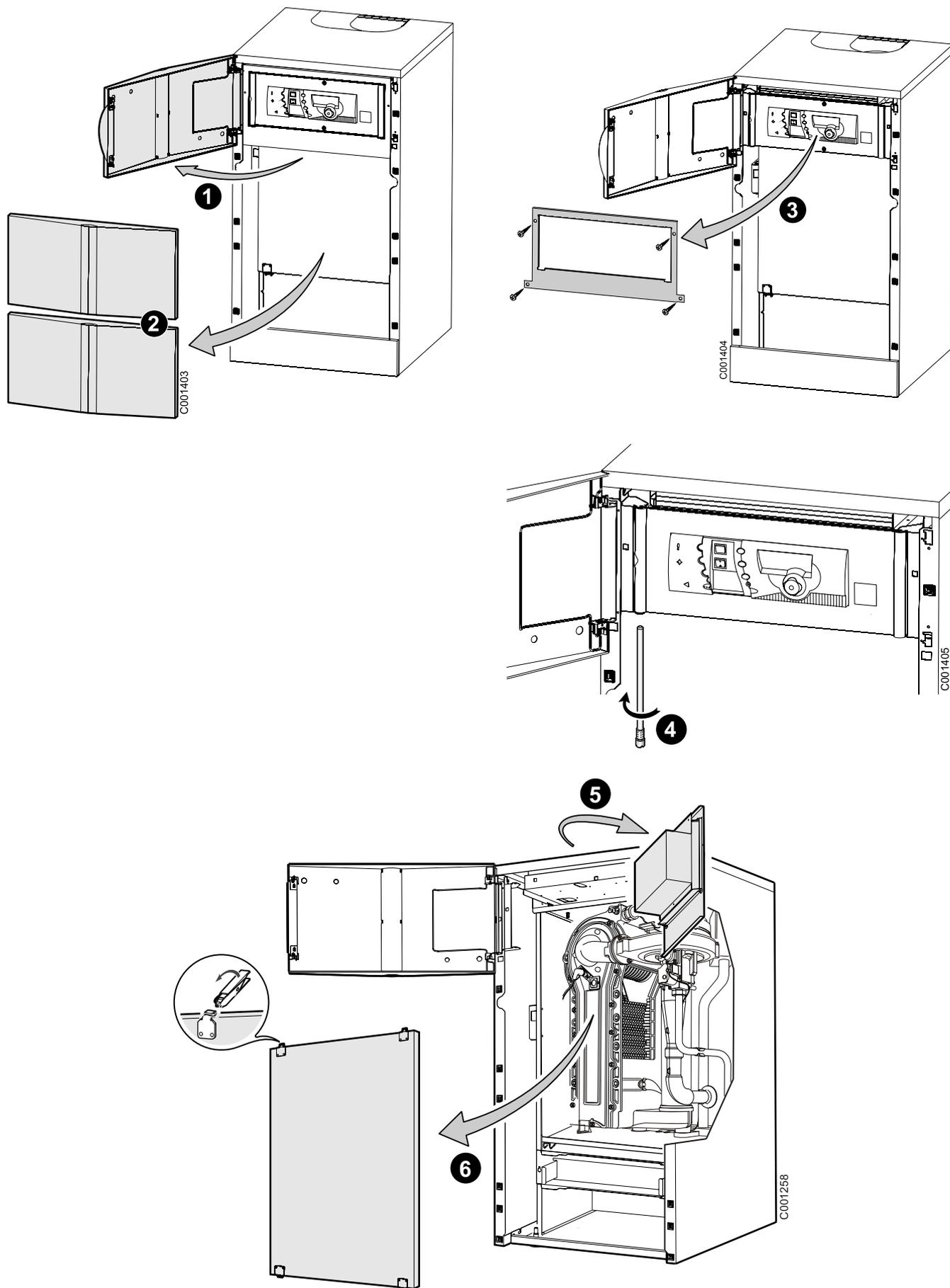


- ▶ **1** Desserrer de 2 tours la vis sur le raccord de mesure.
- ▶ Connecter le manomètre.
- ▶ Ouvrir le robinet gaz.
- ▶ Vérifier la pression du raccordement de gaz sur le raccord de mesure. La chaudière est pré réglée d'usine pour un fonctionnement au gaz naturel.

**⚠ Si la pression sort de la plage de pression admise (gaz naturel G20 : 17-25 mbar, gaz naturel G25 : 20-30 mbar, propane G31 : 37-50 mbar), interrompre la mise en service. Informer le distributeur de gaz.**

- ▶ Fermer le robinet d'arrivée gaz. Débrancher le manomètre.
- ▶ Serrer la vis **1**.
- ▶ Ouvrir le robinet gaz. Contrôler l'étanchéité.

### 10.2.2 Réglage du brûleur



• GSR140-35P / GSR140-45 / GSR140-65 / GSR140-90

**⚠ Pour la Belgique : Toute intervention sur le bloc gaz est uniquement autorisée par un technicien d'usine (Par exemple : SERV'élite).**

La chaudière est préréglée d'usine pour un fonctionnement au gaz naturel G20, IWS = 15.0 kWh/m<sup>3</sup>. Pression de raccordement (mbar) 20.

Puissance maximale du brûleur (Réglage d'usine en kW)

Chaudières	GSR140-35P	GSR140-45	GSR140-65	GSR140-90
Mode chauffage (100 %)	33.5	41.2	62.0	86.0
Mode eau chaude sanitaire (100%)	33.5	41.2	62.0	86.0

Le réglage du brûleur s'effectue exclusivement en contrôlant la teneur en CO<sub>2</sub> ou en O<sub>2</sub> des fumées à la puissance maximale et minimale.

Comparer les indications sur la plaquette signalétique de l'appareil avec le type de gaz disponible sur place.

S'il s'agit de gaz naturel cette chaudière peut être mise en service sans effectuer d'autres préréglages (Ws = 12.0-15.7 kWh/m<sup>3</sup>).

- ▶ Enclencher l'interrupteur principal.
- ▶ Mise en service du brûleur.

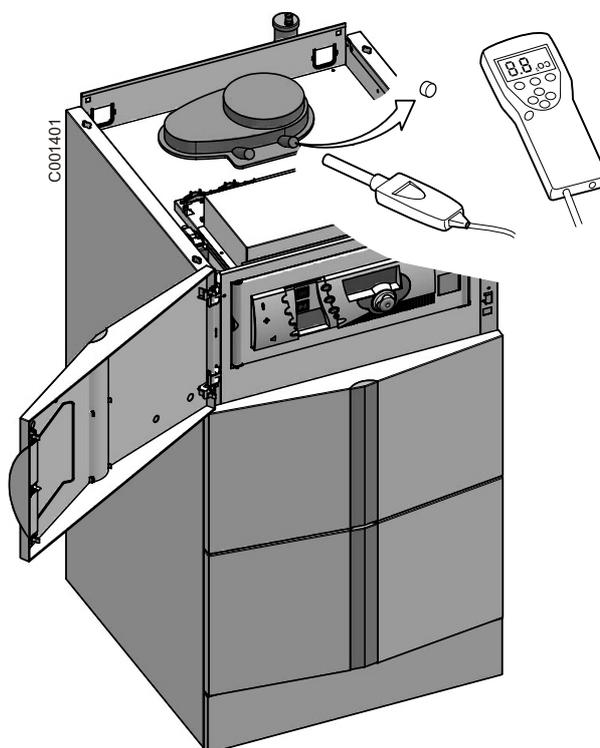
Pour la conformité de l'installation électrique, l'appareil doit être alimenté par un circuit comportant un interrupteur omnipolaire à distance d'ouverture supérieure à 3 mm ou une prise de courant.

La mise à la terre doit être conforme à la norme NF C 15 100.

Amener la chaudière à la puissance maximale.

- ▶ Appuyer sur la touche  (Volet fermé).
- ▶ Régler la puissance du brûleur à l'aide du bouton rotatif.

$P_{\max}$  = Puissance maximale du brûleur.



- ▶ Retirer le bouchon plastique de la tubulure de mesure.
- ▶ Vérifier la teneur en CO<sub>2</sub> ou en O<sub>2</sub> des fumées à l'aide de l'appareil de mesure.

**Tous pays sauf la Belgique :**

Chaudières	Teneur en CO <sub>2</sub> (%)				Teneur en O <sub>2</sub> (%)			
	GSR140-35P	GSR140-45	GSR140-65	GSR140-90	GSR140-35	GSR140-45	GSR140-65	GSR140-90
Gaz naturel H (G20)	9.0	9.0	9.0	9.5	4.8	4.8	4.8	3.9
Gaz naturel L (G25)	9.0	9.0	9.0	9.5	4.8	4.8	4.8	3.9
Propane	10.7	10.7	10.7	10.7	4.8	4.8	4.8	4.8

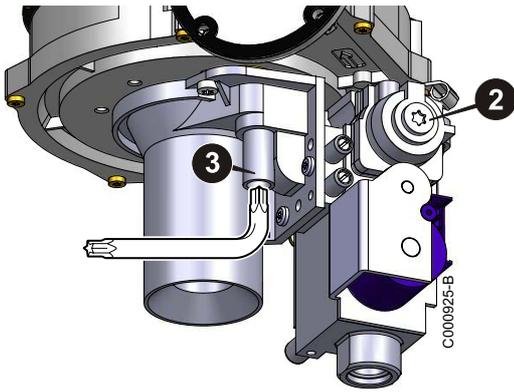
Corriger le réglage du brûleur à  $\pm 0.3\%$  CO<sub>2</sub>;  $\pm 0.2\%$  O<sub>2</sub>.

**Pour la Belgique :**

Chaudières	Teneur en CO <sub>2</sub> (%)				Teneur en O <sub>2</sub> (%)			
	GSR140-35P	GSR140-45	GSR140-65	GSR140-90	GSR140-35	GSR140-45	GSR140-65	GSR140-90
Gaz naturel H (G20)	9.0	9.0	9.0	9.5	4.8	4.8	4.8	3.9
Gaz naturel L (G25)	*	*	*	9.5	*	*	*	3.9
Propane	10.7	10.7	10.7	10.7	4.8	4.8	4.8	4.8

\* Teneur approximative en CO<sub>2</sub> : 7.5%

\* Teneur approximative en O<sub>2</sub> : 7.3%



- ▶ Régler le débit gaz "puissance maxi" avec la vis de réglage ③ jusqu'à ce que la teneur en CO<sub>2</sub> ou O<sub>2</sub> requise soit atteinte.
- ▶ Contrôler la teneur en CO<sub>2</sub> ou O<sub>2</sub> des fumées.
- ▶ Contrôler la flamme via le viseur de flamme, elle ne doit pas s'éteindre. La flamme doit être stable et de couleur bleue avec des zones orangées sur le pourtour du brûleur.
- ▶ Régler la puissance du brûleur en puissance minimum à l'aide du bouton rotatif. P<sub>-</sub> : Puissance minimale.
- ▶ Mesurer la teneur en CO<sub>2</sub> ou O<sub>2</sub> des fumées.
- ▶ Modifier le réglage "puissance mini" avec la vis de réglage ②.
- ▶ Contrôler à nouveau la puissance délivrée.
- ▶ Ajuster si nécessaire.

**Pour la Suisse :** Les valeurs limites maximales autorisées par l'ordonnance fédérale sur la protection de l'air (OPAIR) concernant le CO et le NO<sub>x</sub> doivent être contrôlées par des mesures effectuées au lieu d'installation.

Lorsque le réglage est correct, refermer le volet.

- ▶ Placer l'interrupteur Marche/Arrêt sur position Arrêt.
- ▶ Retirer l'appareil de mesure.
- ▶ Replacer le bouchon en plastique sur la tubulure de mesure.

• GSR140-115

**⚠ Pour la Belgique : Toute intervention sur le bloc gaz est uniquement autorisée par un technicien d'usine (Par exemple : SERV'élite).**

La chaudière est préréglée d'usine pour un fonctionnement au gaz naturel G20.

Le passage du Gaz naturel G20 au Gaz naturel G25 nécessite la mise en place du kit de transformation livré avec la chaudière.

Puissance maximale du brûleur (Réglage d'usine en kW)

Chaudières	GSR140-115
Mode chauffage (100 %)	111
Mode eau chaude sanitaire (100%)	111

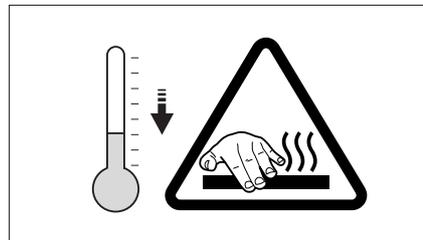
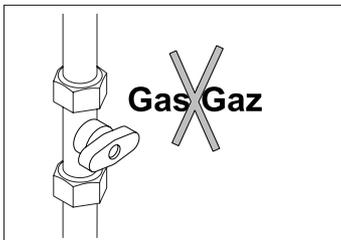
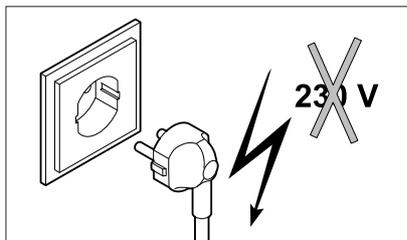
Le réglage du brûleur s'effectue exclusivement en contrôlant la teneur en CO<sub>2</sub> ou en O<sub>2</sub> des fumées à la puissance minimale.

Comparer les indications sur la plaquette signalétique de l'appareil avec le type de gaz disponible sur place.

- S'il s'agit de gaz naturel G20, cette chaudière peut être mise en service sans effectuer d'autres préréglages.
- S'il s'agit de gaz naturel G25, le kit de conversion pour G25 doit être installé (diaphragme diamètre 9.8) entre la vanne gaz et le venturi.
- S'il s'agit de propane G31, le kit de conversion propane doit être installé (vanne gaz + diaphragme diamètre 6.7).

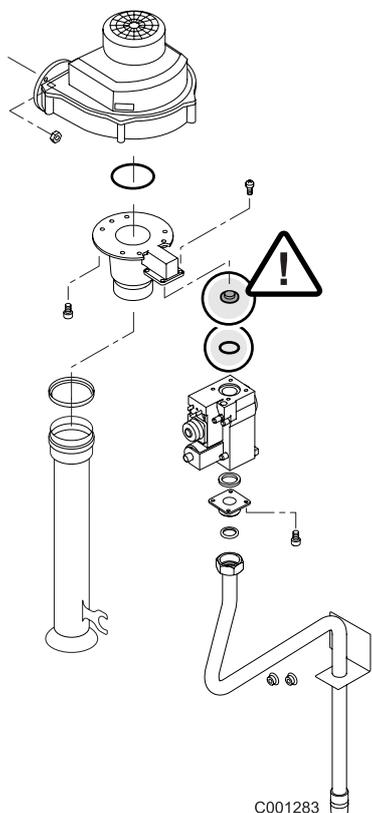
 Voir Notice du kit de transformation.

■ Mise en place du kit de conversion au gaz naturel G25



C001282

Remplacer le diaphragme diamètre 8.6 par le diaphragme diamètre 9.8 contenu dans le sachet.



C001283

10. Mise en service ou redémarrage après un arrêt prolongé

- ▶ Enclencher l'interrupteur principal.
- ▶ Mise en service du brûleur.

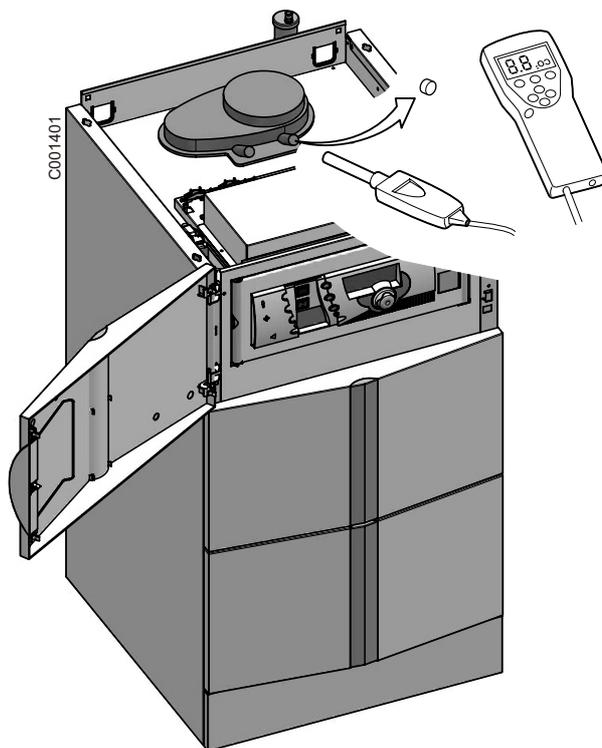
Pour la conformité de l'installation électrique, l'appareil doit être alimenté par un circuit comportant un interrupteur omnipolaire à distance d'ouverture supérieure à 3 mm ou une prise de courant.

La mise à la terre doit être conforme à la norme NF C 15 100.

Amener la chaudière à la puissance maximale.

- ▶ Appuyer sur la touche  (Volet fermé).
- ▶ Régler la puissance du brûleur à l'aide du bouton rotatif.

$P_{\max}$  = Puissance maximale du brûleur.

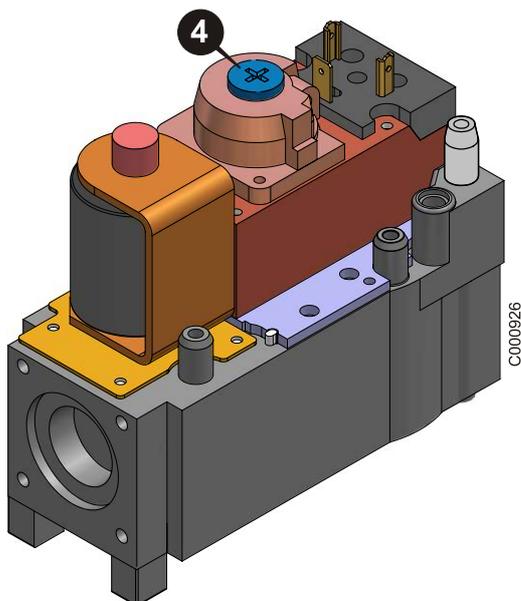


- ▶ Retirer le bouchon plastique de la tubulure de mesure.
- ▶ Vérifier la teneur en CO<sub>2</sub> ou en O<sub>2</sub> des fumées à l'aide de l'appareil de mesure.

$P_{\max}$	Teneur en CO <sub>2</sub> (%)	Teneur en O <sub>2</sub> (%)
Gaz naturel G20	9	4.8
Gaz naturel G25	9.5	3.9
Propane	10.0	5.7

Vérifier le réglage du brûleur à  $\pm 0.3\%$  CO<sub>2</sub>;  $\pm 0.5\%$  O<sub>2</sub>.

 **Si les valeurs sont hors tolérance :**  
**Vérifier la pression d'entrée du gaz.**  
**Vérifier que le diaphragme installé correspond au gaz utilisé (G25 = diamètre 9.8, G20 = diamètre 8.6, Propane = diamètre 6.7).**



- ▶ Régler la puissance du brûleur en puissance minimum à l'aide de la touche  $P_-$  : Puissance minimale.
- ▶ Mesurer la teneur en  $CO_2$  ou  $O_2$  des fumées.
- ▶ Si nécessaire :  
Modifier le réglage "puissance mini" avec la vis de réglage 4 (La vis de réglage est protégée par un bouchon, vis et bouchon sont de type torx).

Tourner la vis dans le sens horaire pour augmenter le  $CO_2$  et anti-horaire pour diminuer le  $O_2$

$P_-$	Teneur en $CO_2$ (%)	Teneur en $O_2$ (%)
Gaz naturel G20	9.5	3.9
Gaz naturel G25	9.5	3.9
Propane	10.5	4.9

Corriger le réglage du brûleur à  $\pm 0.1\% CO_2$ ;  $\pm 0.2\% O_2$ .

- ▶ Contrôler à nouveau la teneur en  $CO_2$  et  $O_2$  à puissance maximale.

**Pour la Suisse** : Les valeurs limites maximales autorisées par l'ordonnance fédérale sur la protection de l'air (OPAIR) concernant le CO et le NOx doivent être contrôlées par des mesures effectuées au lieu d'installation.

Lorsque le réglage est correct, refermer le volet.

- ▶ Placer l'interrupteur Marche/Arrêt sur position Arrêt.
- ▶ Retirer l'appareil de mesure.
- ▶ Replacer le bouchon en plastique sur la tubulure de mesure.

### 10.2.3 Adaptation de la puissance

Réglage de la puissance du brûleur

Puissance (kW)					Valeur de consigne (%)
GSR140-35P	GSR140-45	GSR140-65	GSR140-90	GSR140-115	
33.5	41.2	62.0	86.0	111.0	100
30.8	37.9	57	79.1	102.1	90
28.1	34.6	52	72.2	93.2	80
26.8	33	49.6	68.8	88.8	75
25.5	31.3	47.1	65.4	84.4	70
22.8	28	42.2	58.5	75.5	60
20.1	24.7	37.2	51.6	66.6	50
17.4	21.4	32.2	44.7	57.7	40
14.7	18.1	27.3	37.8	48.8	30

En réglant le pourcentage de puissance de la chaudière, on obtient une adaptation de la charge maximale en mode chauffage.

Pour le mode eau chaude, le brûleur est préréglé en usine à la charge maximale.



Voir chapitre Contrôle des paramètres et des entrées / sorties (mode tests) : **#CONFIGURATION P.MAX CHAUF(%)**.

### 10.2.4 Programmation de la commande de la chaudière

Régler la commande intégrée conformément aux instructions de service correspondantes.

### 10.2.5 Préparation de l'eau chaude sanitaire

Réglage de la température de l'eau sanitaire :

- ▶ Appuyer sur la touche .
- ▶ Régler la température à l'aide des touches + et - (10-80 °C).
- ▶ Enregistrer la température en appuyant sur la touche **AUTO**.

### 10.2.6 Former l'exploitant de l'installation

### 10.2.7 Remplir le certificat de mise en service



Voir chapitre "Remplir le certificat de mise en service".

### 10.2.8 Mettre l'installation à l'arrêt

- ▶ Placer l'interrupteur Marche/Arrêt sur position Arrêt.
- ▶ Fermer le robinet d'arrivée gaz.

# 11 Messages - Alarmes

## 11.1 Défauts

En cas de dysfonctionnement l'affichage peut comporter les messages suivants. Contactez votre installateur.

Message	Causes probables	Action
<b>COURT-CIRC.24V</b>	Court-circuit 24 V	Contrôler le câblage.
<b>DEF.ALLUMAGE</b>	Défaut d'allumage	Vérifier l'électrode d'allumage (écartement des électrodes), son connecteur et son câble de liaison. Remplacer si nécessaire.
	Défaut d'ionisation	Vérifier la mise à la terre. Vérifier la valeur du courant d'ionisation. Rectifier le taux de CO <sub>2</sub> si nécessaire.
	Vanne gaz défectueuse	Remplacer la vanne gaz.
	Pas de gaz ou présence d'air dans la conduite	Mesurer la pression du gaz d'alimentation. Purger le circuit gaz.
<b>DEF.IONISATION</b>	Défaut d'ionisation durant le fonctionnement	Vérifier la mise à la terre. Vérifier la valeur du courant d'ionisation. Rectifier le taux de CO <sub>2</sub> si nécessaire.
<b>DEFAUT MCBA XX</b>	Défaut interne du coffret de sécurité	Réarmer la chaudière. Couper momentanément l'alimentation électrique de la chaudière à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt. Remplacer le coffret de commande et de sécurité.
<b>DEFAUT MCBA 5</b>	Influences externes	Contrôler le câblage
<b>DEFAUT MCBA 11</b>	Défaut interne	Vérifier si connexions à câbles multiples non-endommagée. Présence d'humidité dans le tableau de bord. Eliminer les influences électro-magnétiques
<b>DEFAUT MCBA 24</b>	Inversion sonde chaudière et sonde retour	Inverser les sondes. Pompe mal montée.
<b>DEF.VANNE GAZ</b>	Bloc gaz combiné défectueux	Le coffret de sécurité ne signale pas de vanne à gaz. Vérifier : - Le câblage de la vanne gaz; - Une éventuelle défectuosité de la vanne gaz (bobine défectueuse).
<b>REARMER</b>	Erreur de la commande	Réarmer la chaudière.
<b>DEF.COM.MCBA</b>	Défaut de communication entre OE-tronic et coffret de sécurité	Vérifier la liaison et les connexions entre OE-tronic et coffret de sécurité. Réarmer la chaudière. Couper momentanément l'alimentation électrique de la chaudière à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt.
<b>DEF. S.AMB.A</b> <b>DEF. S.AMB.B</b> <b>DEF. S.AMB.C</b> <b>DEF. S.DEP.B</b> <b>DEF. S.DEP.C</b> <b>DEF. S.EXT.</b> <b>DEF.S.PISCINE</b>	Défaut de la sonde correspondante	Vérifier la liaison et les connecteurs. Remplacer la sonde si nécessaire. Pour effacer le message, couper momentanément l'alimentation électrique de la chaudière par l'interrupteur Marche/Arrêt. Contactez votre installateur. Il est possible de fonctionner en mode manuel sur la partie de l'installation concernée.

Message	Causes probables	Action
DEF.VENTIL.OFF	Le ventilateur ne marche pas	Ventilateur défectueux. Vérifier le câblage du ventilateur (corrosion de la connexion). Coffret de sécurité défectueux.
DEF.VENTIL.ON	Le ventilateur marche en permanence	Raccordements électriques interrompus. Commande ventilateur défectueuse (remplacer le ventilateur).
DEF. S.CHAUD	Sonde chaudière défectueuse	Vérifier la liaison et les connecteurs. Remplacer la sonde si nécessaire. Réarmer la chaudière.
DEF. S.ECS	Sonde eau chaude sanitaire défectueuse	Vérifier la liaison et les connecteurs. Remplacer la sonde si nécessaire.
DEF. S.FUMEE	Thermostat antirefouleur défectueux	Vérifier la liaison et les connecteurs. Remplacer la sonde si nécessaire.
DEF.S.RETOUR	Sonde retour défectueuse	Vérifier la liaison et les connecteurs. Remplacer la sonde si nécessaire. Réarmer la chaudière.
FLAM.PARASI.	Détection d'une flamme parasite	Contrôler l'étanchéité de tous les raccords gaz. Régler l'écartement des électrodes d'allumage. Vérifier que la surface du brûleur ne comporte pas de résidus de fibres.
STB CHAUD.	Température départ > 110 °C	Vérifier le thermostat de sécurité STB et le câblage. Purger la chaudière. Vérifier la pompe chaudière. Vérifier le circuit hydraulique de l'installation.
STB FUMEE	Température des fumées > 100 °C	Vérifier l'évacuation des fumées. La remplacer, si nécessaire.
STB RETOUR	Température retour trop haute	Vérifier le câblage. Purger la chaudière. Vérifier la pompe chaudière. Vérifier le circuit hydraulique de l'installation.

**Pour tout autre code qui n'est pas listé ici :**

- Couper l'alimentation électrique de la chaudière
- Réarmer la chaudière
- Changer le coffret de sécurité si le message persiste.
- **DEF. S.AMB.A, DEF. S.AMB.B, DEF. S.AMB.C**  
Fonctionnement automatique en configuration sans sonde d'ambiance.
- **DEF. S.DEP.B, DEF. S.DEP.C**  
Le circuit concerné passe automatiquement en mode manuel. La pompe tourne et la vanne n'est plus alimentée. Elle peut être manoeuvrée manuellement si nécessaire.
- **DEF. S.EXT.**  
La consigne chaudière est égale au **MAX. CHAUD.**. La régulation de la vanne 3 voies du circuit B (si présent) n'est plus assurée. Néanmoins, la limitation à la température maximale est assurée et la vanne peut être manoeuvrée manuellement. Le réchauffage de l'eau chaude sanitaire reste assuré.
- **DEF.S.PISCINE**  
Le réchauffage de la piscine est indépendant de sa température.
- **DEF. S.CHAUD, DEF.S.RETOUR**  
La chaudière ne satisfait plus aucune demande de chauffe.
- **DEF. S.ECS**  
Le réchauffage de l'eau chaude sanitaire n'est plus assuré. La température de charge du ballon est égale à la température de la chaudière.
- **DEF. S.FUMEE**  
La sonde de fumée est défectueuse. Mise en sécurité de la chaudière.

**i** Les 10 derniers défauts apparus sur l'afficheur sont mémorisés dans le paragraphe **#HISTORIQUE D.**. Voir "Notice Installation".

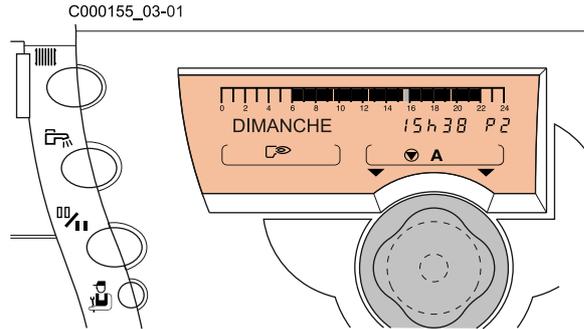
 Voir chapitre Contrôle des paramètres et des entrées / sorties (mode tests).

## 11.2 Blocage (temporaire)

Code	Description	Contrôle
BL. AIR	Le réglage des paramètres est erroné.	Vérifier le type de chaudière. Couper momentanément l'alimentation électrique de la chaudière à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt. Vérifier le câblage.
BL.RET.SUP.CHA	Température retour > Température de départ pendant 10 minutes minimum, après que la chaudière en marche en petite allure.	Raccordement ou sonde départ et retour inversés
BL.VITESSE T.	La vitesse maximale d'augmentation tolérée de la température départ est dépassée. La chaudière se bloque pendant 10 minutes. Après 5 tentatives successives pendant une seule demande de chaleur, les coupures répétitives seront mémorisées (le code de blocage et la situation de la chaudière au moment du blocage). Toutefois, la chaudière n'est pas en panne et continue à fonctionner.	Pompe Débit d'eau Pression hydraulique
BL.DT CHA.RET.	La différence maximale tolérée entre les températures de départ et de retour est dépassée. La chaudière se bloque pendant 150 secondes. Après 10 tentatives successives pendant une seule demande de chaleur, les coupures répétitives seront mémorisées (le code de blocage et la situation de la chaudière au moment du blocage). Toutefois, la chaudière n'est pas en panne et continue à fonctionner.	Pompe Débit d'eau Pression hydraulique
BL.INT.MCBA	Le réglage des paramètres est erroné ou la mémoire est défectueuse.	Vérifier le type de chaudière. Couper momentanément l'alimentation électrique de la chaudière à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt. Vérifier le câblage.
BL.FUMEE	Température des fumées > Température des fumées maxi.	Réglage chaudière Encrassement
BLOQUANT b26	Entrée de blocage aux bornes du pont CS, est ouverte, ou absence d'un pont.	Sécurité extérieure, ponter
BLOQUANT bXX	Le coffret est à l'arrêt.	Vérifier le câblage Réarmer la chaudière
BL.VENTIL.OFF	Ventilateur défectueux ou mal monté. Après 5 blocages successifs, la chaudière se met en sécurité.	
BL.VENTIL.ON	Ventilateur continu à tourner après la post-ventilation, la chaudière se met en sécurité.	

 **Le mode de blocage est un mode de fonctionnement normal et n'indique donc pas une panne mais bien un état de fonctionnement normal de la chaudière. Un code de blocage est susceptible de signaler un problème technique d'installation ou un réglage incorrect.**

# 12 Réglages "Utilisateurs"



Touches d'accès aux réglages et mesures	
○	Appuyer sur le bouton rotatif
Touches de programmation	
☰/☷	<b>Changement de programmation Confort / Eco</b> - Ecriture (par 1/2 heure) de période température confort ou chargement ballon autorisé (zone éclairée) - Ecriture (par 1/2 heure) de période Température éco ou Chargement ballon non autorisé (zone éteinte)

Appuyer	Affichage	Paramètre réglé
○	TEMP.EXTERIEUR	Température extérieure
	TEMP.CHAUDIERE	Température d'eau de la chaudière
	TEMP. DEPART B*	Température d'eau du circuit B
	TEMP. DEPART C*	Température d'eau du circuit C
	TEMP. BALLON*	Température d'eau du ballon eau chaude sanitaire
	TEMP. AMB A*	Température ambiante A
	TEMP. PISCINE	Température piscine
	TEMP. AMB B*	Température ambiante B
	TEMP. AMB C*	Température ambiante C
	TEMP. FUMÉES*	Température des fumées
	TEMP.TAMPON	Température du ballon tampon
	TEMP. RETOUR*	Température retour
	V.VENT.(TR/MN)	Affichage de la vitesse du ventilateur
	PUISSANCE INST	Affichage de la puissance actuelle de la chaudière (%) (0% = Pmin ou Arrêt, 100% = Pmax)
	COURANT (uA)	Courant d'ionisation
	FCT. BRUL.	Nombre d'heures de fonctionnement du brûleur (non réinitialisable)
	NB IMPULS.	Nombre de démarrages du brûleur (non réinitialisable)
	CTRL OERTLI	Informations réservées au technicien
	HEURES	
	MINUTES	
	JOUR	
	MOIS	
	DATE	
	ANNEE	
	HEURE ETE:	<b>AUTO</b> : Passage automatique à l'heure d'été le dernier dimanche de mars et à l'heure d'hiver le dernier dimanche d'octobre. <b>MANU</b> : Pour les pays où le changement d'heure s'effectue à d'autres dates ou n'est pas en vigueur.

\* La ligne ou le titre n'est affiché que pour les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

## 12.1 Programmation

### ■ Programmation d'usine

 Voir chapitre Sélection d'un programme

### ■ Réinitialisation des programmes

Sélectionner **STANDARD OUI** pour le programme à réinitialiser.

▶ Le programme P1 est affecté à tous les circuits chauffage.

 Voir chapitre Tableau des programmes **#PROG. CIRC.A**, **#PROG. CIRC.B**, **#PROG. CIRC.C**.

▶ Tous les programmes personnalisés sont remplacés par leur réglage d'usine.

### ■ Programmation personnalisée

#### #PROG. CIRC.A

Jour	Périodes confort			
	P1	P2	P3	P4
Lundi	06:00 - 22:00			
Mardi	06:00 - 22:00			
Mercredi	06:00 - 22:00			
Jeudi	06:00 - 22:00			
Vendredi	06:00 - 22:00			
Samedi	06:00 - 22:00			
Dimanche	06:00 - 22:00			

#### #PROG. CIRC.B

Jour	Périodes confort			
	P1	P2	P3	P4
Lundi	06:00 - 22:00			
Mardi	06:00 - 22:00			
Mercredi	06:00 - 22:00			
Jeudi	06:00 - 22:00			
Vendredi	06:00 - 22:00			
Samedi	06:00 - 22:00			
Dimanche	06:00 - 22:00			

#### #PROG. CIRC.C

Jour	Périodes confort			
	P1	P2	P3	P4
Lundi	06:00 - 22:00			
Mardi	06:00 - 22:00			
Mercredi	06:00 - 22:00			
Jeudi	06:00 - 22:00			
Vendredi	06:00 - 22:00			
Samedi	06:00 - 22:00			
Dimanche	06:00 - 22:00			

**#PROG. BALLON : Eau Chaude Sanitaire**

Jour	Chargement autorisé
Lundi	
Mardi	
Mercredi	
Jeudi	
Vendredi	
Samedi	
Dimanche	

**#PROG. AUXIL. : Programmation de la sortie auxiliaire**

Jour	Fonctionnement autorisé
Lundi	
Mardi	
Mercredi	
Jeudi	
Vendredi	
Samedi	
Dimanche	

Appuyer	Affichage	Paramètre réglé	Réglage d'usine
	#PROG. CIRC.A*	Programme horaire P2 du circuit A s'il est présent	 Sélection d'un programme
	PROGTOUS JOURS*		
	PROG LUNDI P2*		
	PROG MARDI P2*		
	PROG MERCREDI P2*		
	PROG JEUDI P2*		
	PROG VENDREDI P2*		
	PROG SAMEDI P2*		
	PROG DIMANCHE P2*		
	# STANDARD*	Si OUI est validé : rétablit le programme horaire d'usine	NON
	#PROG. CIRC.A*	Programme horaire P3 du circuit A s'il est présent	 Sélection d'un programme
	PROGTOUS JOURS*		
	PROG LUNDI P3*		
	PROG MARDI P3*		
	PROG MERCREDI P3*		
PROG JEUDI P3*			
PROG VENDREDI P3*			
PROG SAMEDI P3*			
PROG DIMANCHE P3*			
# STANDARD*	Si OUI est validé : rétablit le programme horaire d'usine	NON	
#PROG. CIRC.A*	Programme horaire P4 du circuit A s'il est présent	 Sélection d'un programme	
PROGTOUS JOURS*			
PROG LUNDI P4*			
PROG MARDI P4*			
PROG MERCREDI P4*			
PROG JEUDI P4*			
PROG VENDREDI P4*			
PROG SAMEDI P4*			
PROG DIMANCHE P4*			
# STANDARD*	Si OUI est validé : rétablit le programme horaire d'usine	NON	
#PROG. CIRC.B*	Programme horaire P2,P3,P4 du circuit B*	 Sélection d'un programme	
	Lignes comme circuit A		
#PROG. CIRC.C*	Programme horaire P2,P3,P4 du circuit C*	 Sélection d'un programme	
	Lignes comme circuit A		

\* La ligne ou le titre n'est affiché que pour les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

**i** **PROGTOUS JOURS** permet de programmer simultanément tous les jours de la semaine. Chaque jour reste modifiable individuellement par la suite.

**i** En fin d'intervention, les données sont mémorisées après 2 minutes ou en fermant le volet.

Appuyer	Affichage	Paramètre réglé	Réglage d'usine
 + 	#PROG. BALLON *		 Sélection d'un programme
	PROGTOUS JOURS		
	PROG LUNDI*		
	PROG MARDI*		
	PROG MERCREDI*		
	PROG JEUDI*		
	PROG VENDREDI*		
	PROG SAMEDI*		
	PROG DIMANCHE*		
	# STANDARD*		
 + 	#PROG. AUXIL. *		 Sélection d'un programme
	PROGTOUS JOURS		
	PROG LUNDI		
	PROG MARDI		
	PROG MERCREDI		
	PROG JEUDI		
	PROG VENDREDI		
	PROG SAMEDI		
	PROG DIMANCHE		
	# STANDARD		

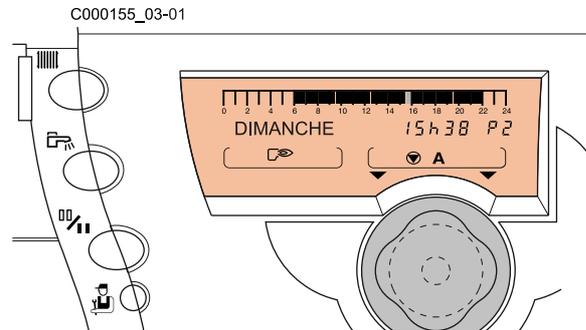
\* La ligne ou le titre n'est affiché que pour les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

**i** **PROGTOUS JOURS** permet de programmer simultanément tous les jours de la semaine. Chaque jour reste modifiable individuellement par la suite.

**i** En fin d'intervention, les données sont mémorisées après 2 minutes ou en fermant le volet.

# 13 Réglages "Installateur"

**!** Ces opérations doivent être effectuées par un professionnel qualifié.



► Ouvrir le volet.

## 13.1 Réglages "professionnel"

Appuyer	Affichage	Paramètre réglé	Réglage d'usine	Plage de réglage	Réglage client
	FRANCAIS	Sélection de la langue à l'aide du bouton rotatif.	DEUTSCH	(1)	
	CONTRASTE AFF.	Permet le réglage du contraste de l'afficheur à l'aide du bouton rotatif.			
	ETE/HIVER	Température extérieure de non-chauffage.	22 °C	15 à 30 °C	
	CALIBR. EXT	Calibrage sonde extérieure.	Température extérieure		
	MAX. CHAUD.	Température maximale de la chaudière et consigne chaudière en cas de production d'eau chaude sanitaire.	80 °C	50 à 85 °C	
	MIN. CHAUD.	Température minimale de la chaudière.	10 °C	10 à 50 °C	
	HORS GEL EXT.	Température extérieure activant l'antigel de l'installation.	+3 °C	-8 à +10 °C	
	TEMPO P.CHAUFF	Temporisation de la coupure des pompes de chauffage.	4 minutes	0 à 15 minutes	
	TEMPO P. ECS*	Temporisation de la coupure de la pompe eau chaude sanitaire.	2 minutes	0 à 15 minutes	
	FCT. MIN. BRUL	Réglage du temps de fonctionnement minimal du brûleur.	1 minute	0 à 4 minutes	
	ADAPT*	LIBEREE	Adaptation automatique des courbes de chauffe pour tout circuit disposant d'une sonde d'ambiance dont l'influence est >0.	LIBEREE	LIBEREE BLOQUEE
		BLOQUEE	Les courbes de chauffe ne peuvent être modifiées que manuellement.		
	LARGEUR BANDE*	Largeur de bande de régulation pour les vannes 3 voies.	12 K	4 à 16 K	
	DEC. CHAUD/V3V*	Ecart de température minimum entre la chaudière et les vannes.	4 K	0 à 16 K	
	NUIT :*	ABAIS.	La température réduite est maintenue.	ABAIS.	ABAIS. ARRET
		ARRET	La chaudière est arrêtée.		
	PERMUT*	AUTO	Permet de permuter l'ordre d'enclenchement de la cascade tous les 7 jours.	AUTO	AUTO 1, 2, ..., 10
		1, 2, ..., 10	Impose la chaudière pilote de la cascade.		
	TEMPO P.CHAUD.*	Temporisation à la coupure de la pompe chaudière en cas de cascade.	3 minutes	1 à 30 minutes	

\* La ligne ou le titre n'est affiché que pour les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

(1) Français - Deutsch - English - Polski - Italiano - Nederlands

**i** Les différents paramètres et réglages restent mémorisés même après une coupure de courant.

**i** En fin d'intervention, les données sont mémorisées après 2 minutes ou en fermant le volet.

**i** Pour rétablir les réglages d'usine des paramètres (niveau utilisateur et installateur) sans modifier les programmes horaires, appuyer simultanément sur les touches  et **STANDARD**.

**RESET PARAM** est affiché pendant 10 secondes. Cette fonction n'affecte ni les compteurs horaires, ni les compteurs d'impulsion.

## ■ ETE/HIVER

Permet de régler la température extérieure au-dessus de laquelle le chauffage sera coupé.

- Les pompes chauffage sont coupées.
- Le brûleur ne démarre que pour les besoins en eau chaude sanitaire.
- Le symbole **E** s'affiche.  
Si on règle ce paramètre sur **NON**, le chauffage n'est jamais coupé automatiquement.

## ■ CALIBR. EXT

### Calibrage sonde extérieure

Permet de corriger l'indication de la température extérieure.

#### Exemple :

Température extérieure réelle = 10 °C

Température affichée = 11 °C

Régler le paramètre **CALIBR. EXT** sur -1.

## ■ HORS GEL EXT.

En-dessous de cette température, les pompes fonctionnent en permanence et les températures minimales de chaque circuit sont respectées.

En cas de réglage **NUIT : ARRET**, la température minimale de chaque circuit est maintenue au **MIN. CIRC. ....**

## ■ TEMPO P.CHAUFF

La temporisation de la coupure des pompes chauffage évite une surchauffe de la chaudière.

## ■ TEMPO P. ECS

La temporisation de la coupure de la pompe de charge eau chaude sanitaire évite une surchauffe de la chaudière et des circuits chauffage.

## ■ LARGEUR BANDE

Possibilité d'augmenter la largeur de bande si les vannes sont rapides ou de la diminuer si elles sont lentes.

## ■ NUIT

**i** Ce paramètre s'affiche si au moins un circuit ne comporte pas de sonde d'ambiance.

### Pour les circuits sans sonde d'ambiance :

- **NUIT : ABAIS.** (Abaissement) : La température réduite est maintenue pendant les périodes réduites. La pompe du circuit fonctionne en permanence.
- **NUIT : ARRET** (Arrêt) : Le chauffage est arrêté pendant les périodes réduites. Lorsque l'antigel d'installation est actif, le fonctionnement **NUIT : ABAIS.** est activé.

### Pour les circuits avec sonde d'ambiance :

- **NUIT : ARRET** est actif lorsque la température d'ambiance est supérieure à sa consigne.
- **NUIT : ARRET** est actif lorsque la température d'ambiance est supérieure à sa consigne.

## 13.2 Réglages relatifs à un circuit de chauffage

Appuyer	Affichage	Paramètre réglé	Réglage d'usine	Plage de réglage	Réglage client
	#CIRC. A	Circuit A			
	PENTE CIRC.A*	Pente du circuit A	1.5	0 à 4	
	CONST J A*	Consigne de la température d'eau en mode haute température ou aérotherme durant la période confort	<b>NON</b>	20 à 90 °C	
	CONST N A*	Consigne de la température d'eau en mode haute température ou aérotherme durant la période éco	<b>NON</b>	20 à 90 °C	
	MAX. CIRC. A*	Température maximale de départ (Circuit A)	50 °C	20 à 90 °C	
	SEC.CHAP.A*	Séchage de la chape (Circuit A)	<b>NON</b>	20 à 50 °C	
	INFL.S.AMB. A*	Influence de la sonde d'ambiance A	3	0 à 10	
	DECALAGE AMB.A*	Décalage d'ambiance du circuit A (Si pas de sonde d'ambiance raccordée)	0	-5 à +5 °C	
	CALIBR. AMB. A*	Calibrage de la sonde d'ambiance du circuit A	Température ambiante A	-5 à +5 °C	
	ANTIGEL AMB. A*	Température ambiante d'activation de l'antigel du circuit A	6 °C	3 à 20 °C	
	#CIRC. B	Circuit B			
	PENTE CIRC.B*	Pente du circuit B	0.7	0 à 4	
	CONST J B*	Consigne primaire pour la piscine	15	15 à 90 °C	
	MAX. CIRC. B*	Température maximale de départ (Circuit B)	50 °C	20 à 90 °C	
	MIN. CIRC. B*	Température minimale de départ activée par l'antigel de l'installation (Circuit B)	20 °C	10 à 30 °C	
	SEC.CHAP.B*	Séchage de la chape (Circuit B)	<b>NON</b>	20 à 50 °C	
	INFL.S.AMB. B*	Influence de la sonde d'ambiance B	3	0 à 10	
	DECALAGE AMB.B	Décalage d'ambiance du circuit B (Si pas de sonde d'ambiance raccordée)	0	-5 à +5 °C	
	CALIBR. AMB. B*	Calibrage de la sonde d'ambiance du circuit B	Température ambiante B	-5 à +5 °C	
ANTIGEL AMB. B*	Température ambiante d'activation de l'antigel du circuit B	6 °C	3 à 20 °C		
	#CIRC. C	Circuit C			
	PENTE CIRC.C*	Pente du circuit C	0.7	0 à 4	
	MAX. CIRC. C*	Consigne primaire pour la piscine	50 °C	15 à 90 °C	
	MIN. CIRC. C*	Température maximale de départ (Circuit C)	20 °C	20 à 90 °C	
	SEC.CHAP.C*	Température minimale de départ activée par l'antigel de l'installation (Circuit C)	<b>NON</b>	10 à 30 °C	
	INFL.S.AMB. C*	Séchage de la chape (Circuit C)	3	20 à 50 °C	
	DECALAGE AMB.C	Influence de la sonde d'ambiance C	0	0 à 10	
	CALIBR. AMB. C*	Décalage d'ambiance du circuit C (Si pas de sonde d'ambiance raccordée)	Température ambiante C	-5 à +5 °C	
ANTIGEL AMB. C*	Calibrage de la sonde d'ambiance du circuit C	6 °C	-5 à +5 °C		

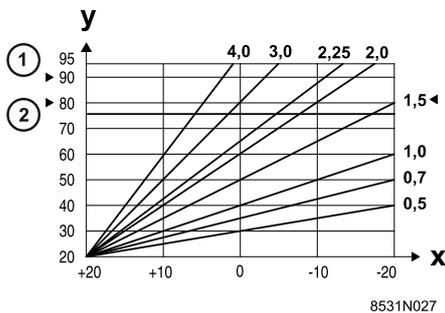
La ligne ou le titre n'est affiché que pour les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

**i** En fin d'intervention, les données sont mémorisées après 2 minutes ou en fermant le volet.

### ■ PENTE CIRC. ...

Réglage indépendant pour chaque circuit. Ce réglage est facultatif s'il y a une commande à distance dont la sonde a une influence non nulle et si l'autoadaptativité est activée (**ADAPT LIBEREE**).

#### Circuit A



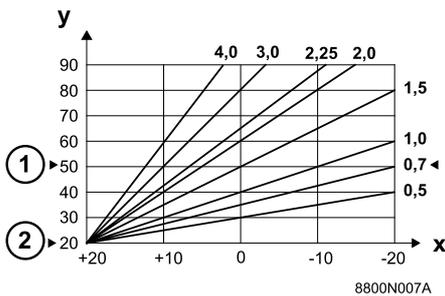
1. Température maximale de la chaudière  
(Réglage d'usine : 75 °C)
2. Température minimale de la chaudière  
(Réglage d'usine : 30 °C)

X : Température extérieure (°C)

y : Température départ eau (°C)

La pente de chauffe est réglée d'usine à 1.5.

#### Circuit B/C



1. Température de départ maximale après vanne  
(Réglage d'usine : 50 °C)
2. Température de départ minimale après vanne  
(Réglage d'usine : 20 °C)

X : Température extérieure °C

y : Température départ eau °C

La pente de chauffe est réglée d'usine à 0.7.

### ■ CONST

Permet d'imposer au circuit chaudière une température constante. Ce réglage est nécessaire pour commander un circuit de type aérotherme ou piscine.

### ■ MAX. CIRC. ...

**⚠** Dans le cas d'un plancher chauffant, ne pas modifier le réglage d'usine (50 °C).

La réglementation impose un dispositif de sécurité indépendant de la régulation, avec réarmement manuel, qui coupe la fourniture de chaleur dans le circuit du plancher chauffant lorsque la température du fluide atteint 65 °C (France : NF P 52-303-1).

Raccorder un thermostat de sécurité sur le contact TS du connecteur pompe.

### ■ SEC.CHAP.

Permet d'imposer une température de départ constante pour accélérer le séchage d'une chape plancher chauffant.

Le réglage de cette température doit suivre les recommandations du chapiste.

L'activation de ce paramètre (réglage différent de **NON**) force l'affichage permanent de **SEC.CHAP.** et désactive toutes les autres fonctions de la régulation.

Lorsque le séchage chape est actif sur un circuit, tous les autres circuits (exemple : ECS) sont arrêtés. L'utilisation de cette fonction n'est possible que sur un circuit.

### ■ INFL.S.AMB.

Permet d'ajuster l'influence de la sonde d'ambiance sur la température d'eau du circuit concerné.

- 0 Pas de prise en compte (commande à distance montée à un endroit sans influence)
- 1 Prise en compte faible
- 3 Prise en compte moyenne (conseillée)
- 10 Fonctionnement type thermostat d'ambiance

### ■ **DECALAGE AMB...**

Décalage d'ambiance (Sans sonde d'ambiance).

Permet de régler un décalage d'ambiance.

#### **Exemple :**

Température de consigne = 20 °C,

Température mesurée = 19 °C

Régler le paramètre **DECALAGE AMB...** sur +1

**i** Effectuer ce réglage 2 heures après la mise sous tension, lorsque la température ambiante est stabilisée.

### ■ **CALIBR. AMB...**

#### **Calibrage d'ambiance (Avec sonde d'ambiance)**

Permet de corriger la température ambiante.

#### **Exemple :**

Température de consigne = 20 °C,

Température affichée = 19 °C

Régler le paramètre **CALIBR. AMB...** sur +1

### ■ **ANTIGEL AMB...**

Antigel ambiance (Avec sonde d'ambiance).

Permet de régler la température ambiante maintenue en mode antigel pour chaque circuit.

## 13.3 Réglages relatifs à l'ECS

Appuyer	Affichage	Paramètre réglé	Réglage d'usine	Plage de réglage	Réglage client	
	#CIRC ECS*	Circuit ECS				
	T. BALLON JOUR*	Consigne de température ballon en programme jour	55 °C	10 à 80 °C		
	T.BALLON NUIT*	Consigne de température ballon en programme nuit	10 °C	10 à 80 °C		
	ECS* (NE PAS UTILISER)	TOTALE	Interruption du chauffage et du réchauffage de la piscine pendant la production d'eau chaude sanitaire.	TOTALE	TOTALE, RELATIVE NON PRIOR.	
		RELATIVE	Production d'eau chaude sanitaire et chauffage des circuits vanne si la puissance disponible est suffisante.			
NON PRIOR.		Chauffage et production d'eau chaude sanitaire.  <b>Risque de surchauffe pour le circuit direct.</b>				
ANTILEG.*	Activation de la fonction antilégionellose.	NON	OUI NON			

\* La ligne ou le titre n'est affiché que pour les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

**i** En fin d'intervention, les données sont mémorisées après 2 minutes ou en fermant le volet.

### ■ ANTILEG. (si ballon raccordé)

Le ballon d'eau chaude sanitaire est surchauffé à 70 °C tous les samedis de 4 heures à 5 heures. La fonction antilégionellose permet de prévenir l'apparition de légionelles dans le ballon.

**i** Régler la température maximale de la chaudière (**MAX. CHAUD.**) à 80°C et prévoir un dispositif de mélange interdisant la distribution d'eau chaude sanitaire à une température supérieure à 60°C.

## 13.4 Réglages relatifs à l'affectation des circuits hydrauliques

Appuyer	Affichage	Paramètre réglé	Réglage d'usine	Plage de réglage	Réglage client
 5 secondes	CIRC.A:	DIRECT, AEROTH, H.TEMP, ABSENT	DIRECT		
	POMPE A:	CHAUD., POMP.A <sup>(1)</sup>	POMP.A		
	CIRC.B:	VANNE, DIRECT, PISCI.,	VANNE		
	CIRC.C:	CHAUF., BTAMPON	CHAUF.		
	S.AUX:	POMPE A, BOUC.ECS, PROGRAM., B.ELEC, CMD BRUL, DEF.MCBA	BOUC.ECS		
	S.ECS:	POMPE, V.I	POMPE		
	CASCADE	NON, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	NON		
	CAD:	MONO, TT.CIRC.	TT.CIRC.		
	E.TEL:	ANTIGEL, TAM A, TH ECS, PISCI.	ANTIGEL		
	ENTR.0-10V	NON, OUI	NON		
	VMIN/OFF 0-10V*		0.5 V	0 à 10 V	
	VMAX 0-10V*		9.5 V	0 à 10 V	
	CONS.MIN 0-10V*		20 °C	10 à 70 °C	
CONS.MAX 0-10V*		80 °C	10 à 100 °C		

\* La ligne ou le titre n'est affiché que pour les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

**i** En fin d'intervention, les données sont mémorisées après 2 minutes ou en fermant le volet.

<sup>(1)</sup> Pour les chaudières GSR140-35P, régler le paramètre **POMPE A:** sur **CHAUD.**

Paramètre réglé	Explications
<b>DIRECT</b>	Permet le raccordement d'un circuit sans vanne 3 voies (exemple : circuit radiateurs)
<b>ABSENT</b>	Permet de masquer le circuit A lorsqu'il est absent
<b>VANNE</b>	Permet le raccordement d'un circuit vanne 3 voies (exemple : plancher chauffant) avec option colis AD 199 pour circuit B Permet le raccordement d'un circuit vanne 3 voies (exemple : plancher chauffant) avec option colis AD 196 pour circuit C
<b>ECS</b>	Le circuit <b>ECS</b> n'est pas configurable. Le circuit <b>ECS</b> est toujours utilisé pour la production d'eau chaude sanitaire.
<b>AEROTH</b>	Permet le raccordement d'un circuit haute température actif en période de chauffe
<b>H.TEMP</b>	Permet le raccordement d'un circuit haute température actif toute l'année
<b>PISCI.</b>	Permet le raccordement d'une piscine. Un interrupteur peut être branché sur  en option
<b>BOUC.ECS</b>	Permet le raccordement d'une pompe de bouclage sanitaire
<b>PROGRAM.</b>	Utilisation en horloge indépendante (application hors chauffage)

Appuyer	Affichage	Paramètre réglé	Réglage d'usine	Plage de réglage	Réglage client
	B.ELEC	Permet le pilotage d'un ballon mixte chauffé par une résistance électrique en mode <b>ETE</b> (piloté par <b>AUX</b> relayé par un relais de puissance) et par la chaudière en mode <b>HIVER</b>			
	CASCADE	Permet la réalisation d'une cascade de 2 à 10 chaudières 1 : Chaudière pilote 2, 3, ..., 10 : Chaudière suiveuse			
	ANTIGEL	Permet le pilotage de la chaudière par le transmetteur téléphonique TELCOM sur le connecteur  . Lorsque le contact est fermé la chaudière est en mode hors-gel (VACANCES). Affichage <b>ANTIGEL TELE</b> Lorsque le contact est ouvert la chaudière est en mode <b>AUTO</b>			
	TAM A	Permet le raccordement d'un thermostat d'ambiance pour piloter le circuit A sur le connecteur 			
	TH ECS	Permet le pilotage d'un préparateur ECS raccordé sur le connecteur  . (Pas de réglage de consigne possible, réglage programme ECS possible)			
	MONO	La dérogation d'une commande à distance n'agit que sur le circuit sur lequel la commande à distance est raccordée. Dans ce cas si <b>MODE</b> : est sélectionné sur la chaudière, <b>VOIR CAD</b> s'affiche pour indiquer qu'un circuit présente une dérogation différente des autres circuits			
	TT.CIRC.	La dérogation d'une commande à distance est transmise à tous les circuits chauffage			
	POMPE	La sortie pompe ECS pilote une pompe de charge			
	V.I	La sortie pompe ECS pilote une vanne d'inversion. La pompe A est mise en marche lors d'une demande ECS.			
	POMP.A	La sortie pompe <b>A</b> est utilisée pour piloter la pompe du circuit A. La sortie <b>POMPE A</b> est également pilotée par la production ECS quand le paramètre <b>S.ECS</b> : est sur <b>V.I</b> .			
	CHAUD.	La sortie <b>POMPE A</b> est utilisée comme pompe chaudière et fonctionne dès qu'une demande est présente au secondaire.			
	BTAMPON	 Voir chapitre Raccordement d'un ballon tampon			
	CMD BRUL	La régulation OE-tronic reporte la demande de mise en marche du brûleur (symbole  ) sur la sortie <b>AUX</b>			
	DEF.MCBA	La mise en sécurité du coffret MCBA est reportée sur la sortie <b>AUX</b> .  <b>La sortie AUX est une sortie 230 V.</b>			

\* Cette ligne ne s'affiche que pour les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

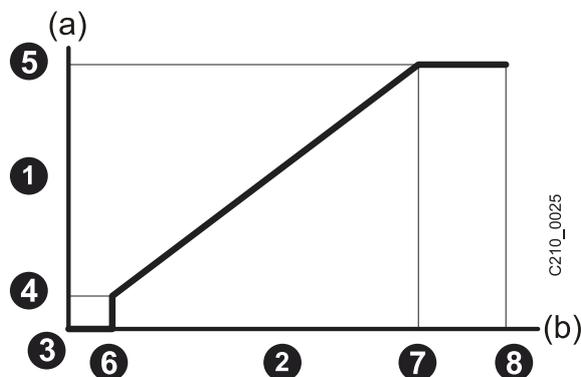
## ■ POMPE A

En paramètre **POMPE A**, la sortie A pilote le circuit A et peut servir de pompe de charge pour la production ECS avec une vanne d'inversion sur la sortie **ECS**.

En paramètre **CHAUD.**, la pompe A est mise en route dès qu'une demande au secondaire est présente (circuits A, B, C, ECS ou VM).

## ■ Fonction 0-10 V

Cette fonction permet de commander la chaudière à travers un système externe comportant une sortie 0-10 V reliée à l'entrée 0-10 V. Cette commande impose à la chaudière une consigne en température. Il faudra veiller à ce que le paramètre **MAX. CHAUD.** soit supérieur à **CONS.MAX 0-10V** et que **MIN. CHAUD.** soit inférieur à **CONS.MIN 0-10V**.



1. Température de consigne départ (°C)
2. Tension d'alimentation d'entrée (V) - DC
3. 0 V
4. **CONS.MIN 0-10V**
5. **CONS.MAX 0-10V**
6. **VMIN/OFF 0-10V**
7. **VMAX 0-10V**
8. 10 V

(a) Température chaudière

(b) Tension sur l'entrée

Si la tension d'entrée est inférieure à **VMIN/OFF 0-10V**, la chaudière est à l'arrêt.

La température consigne chaudière correspond strictement à l'entrée 0-10 V. Les circuits secondaires de la chaudière continuent de fonctionner mais n'ont aucune incidence sur la température d'eau de la chaudière. En cas d'utilisation de l'entrée 0-10 V et d'un circuit secondaire de la chaudière, il faut que le régulateur externe fournissant cette tension 0-10 V demande toujours une température au minimum égale aux besoins du circuit secondaire.

## 13.5 Contrôle des paramètres et des entrées / sorties (mode tests)

Appuyer	Affichage	Etat des paramètres, des sorties ou des entrées
pendant 5 secondes	#PARAMETRES	
	PERMUT	Chaudière en tête de permutation actuelle
	ALLURE	Allure en cours (Nombre de chaudières en demande de chauffage)
	NB.CHAUD.PRES	Nombre de chaudières reconnues dans la cascade
	PUISSANCE %	Puissance momentanée % (0 % = Puissance minimale ou brûleur à l'arrêt)
	V.VENT.(TR/MN)	Vitesse du ventilateur (Valeurs mesurées)
	CONS.TR/MIN	Consigne en tours/minutes du ventilateur
	T.EXT.MOYENNE	Température extérieure moyenne
	T.CALC. CHAUD.	Température calculée pour la chaudière
	TEMP.CHAUD	Température chaudière mesurée
	T.CALC. CASC.**	Température calculée départ cascade
	TEMP. CASCADE**	Température mesurée départ cascade
	T. CALCULEE A	Température calculée pour le circuit A
	T. CALCULEE B*	Température calculée pour le circuit B
	TEMP. DEPART B	Température départ B mesurée
	T. CALCULEE C*	Température calculée pour le circuit C
	TEMP. DEPART C	Température départ C mesurée
	DECAL ADAP A*	Décalage parallèle calculé pour le circuit A
	DECAL ADAP B*	Décalage parallèle calculé pour le circuit B
	DECAL ADAP C*	Décalage parallèle calculé pour le circuit C
	#HISTORIQUE D.	
	1 DEF...	Mémoire d'alarme + jour, mois et heure à laquelle elle a eu lieu
	...	
	10 DEF...	Mémoire d'alarme + jour, mois et heure à laquelle elle a eu lieu
	#TEST SORTIES	
	BRULEUR : OUI/NON	Marche/Arrêt brûleur
	P.CIR.AUX. : OUI/NON	Marche sortie auxiliaire
	POMPE ECS : OUI/NON*	Marche/Arrêt pompe eau chaude sanitaire
	P. CIRC. A : OUI/NON	Marche/Arrêt pompe circuit A
	OUV. V3V B : OUI/NON*	Ouverture vanne circuit A
	FERM.V3V B : OUI/NON*	Fermeture vanne circuit B
	P. CIRC. B : OUI/NON*	Marche/Arrêt pompe circuit B
	OUV. V3V C : OUI/NON*	Ouverture vanne circuit C
FERM.V3V C : OUI/NON*	Fermeture vanne circuit C	
P. CIRC. C : OUI/NON*	Marche/Arrêt pompe circuit C	

\* La ligne ou le titre n'est affiché que pour les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

\*\* La ligne n'est affichée que pour la chaudière 1.

Appuyer	Affichage	Etat des paramètres, des sorties ou des entrées
	#TEST ENTREES	
	COM. TELEPHONE	Présence de pont sur l'entrée téléphone - Bornes 1.2 (1 = présence, 2 = absence)
	FLAMME	Flamme (1 = présence, 2 = absence)
	DEFAULT	Affichage d'un défaut : oui (1) ou non (0)
	SEQ.	Mode de fonctionnement : <b>REPOS - VENTIL - ALLUMAGE - MARCHÉ - ATTENTE - ARRET</b>
	TYPE	Type de chaudière + Valeur de contrôle pour le technicien
	VER. PROTOCOL	Valeur de contrôle pour le technicien
	CAD A : OUI/NON*	Commande à distance A (présence) Commande à distance A (absence)
	CAD B : OUI/NON*	Commande à distance B (présence) Commande à distance B (absence)
	CAD C : OUI/NON*	Commande à distance C (présence) Commande à distance C (absence)
	#CONFIGURATION	
	P.MAX CHAUF(%)	Bridage de la puissance en mode chauffage
	P.MAX ECS(%)	Bridage de la puissance en production ECS
	TYPE**	Type de coffret : 35 kW, 45 kW, 65 kW, 90 kW, 115 kW
	DEM.VENT.**	Vitesse de démarrage du ventilateur (Tours/min) Réglage d'usine (gaz naturel) : 35 kW : 2500, 45 kW : 2500, 65 kW : 2500, 90 kW : 2500, 115 kW : 2500 Plage de réglage : 2000 à 3000 (Tours/min)
	MIN.VENT.**	Vitesse minimale du ventilateur (Tours/min) Réglage d'usine (gaz naturel) : 35 kW : 1100, 45 kW : 1100, 65 kW : 1200, 90 kW : 1200, 115 kW : 1300 Plage de réglage : 1000 à 6000 (Tours/min)
	MAX.VENT.**	Vitesse maximale du ventilateur (Tours/min) Réglage d'usine (gaz naturel) : 35 kW : 4600, 45 kW : 5200, 65 kW : 5200, 90 kW : 6200, 115 kW : 7000 Plage de réglage : 1000 à 7000 (Tours/min)
	REVISION	Permet d'activer la fonction générant un affichage <b>REVISION</b> lorsque la date programmée est dépassée (le contact téléphonique se ferme si la fonction est sélectionnée)
	HEURE REVISION	Réglage de l'heure à laquelle l'affichage <b>REVISION</b> apparaît
	ANNEE REV. : NON 2005...	Réglage d'usine : Pas d'affichage de <b>REVISION</b> Réglage de l'année à laquelle l'affichage <b>REVISION</b> apparaît à l'aide des touches + et -
	MOIS REVISION	Réglage du mois auquel l'affichage <b>REVISION</b> apparaît
	DATE REVISION	Réglage du jour auquel l'affichage <b>REVISION</b> apparaît

\* La ligne ou le titre n'est affiché que pour les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

\*\*Les lignes ne s'affichent qu'une minute après la mise sous tension de la chaudière. Les lignes ne sont jamais affichées quand le coffret de sécurité est verrouillé ou lors d'un défaut **DEF.COM.MCBA**.

# 14 Adaptation à un autre gaz

**!** Pour la Belgique : Seul SERV'élite est autorisé à réaliser la conversion de cet appareil.

**!** L'installation et le raccordement gaz de la chaudière doivent être exécutés par un professionnel qualifié conformément aux indications des normes NBN D 51-003, NBN D 30-003, NBN B 61-001, NBN B 61-002, NBN D 51.-004 et NBN D 51.-006.

## 14.1 Passage du Gaz naturel au Propane

### ■ GSR140-35P, GSR140-45 et GSR140-65

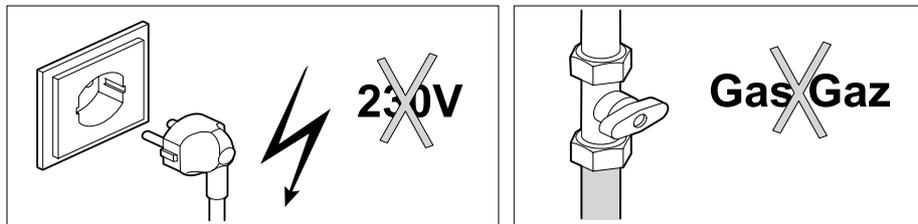
Le passage du Gaz naturel au Propane nécessite :

- Le réglage du brûleur,
- Le réglage de la vitesse maximale du ventilateur.

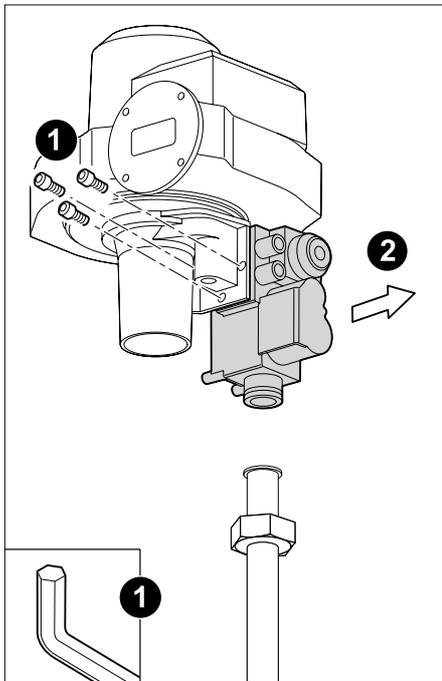
### ■ GSR140-90

Le passage du Gaz naturel au Propane nécessite :

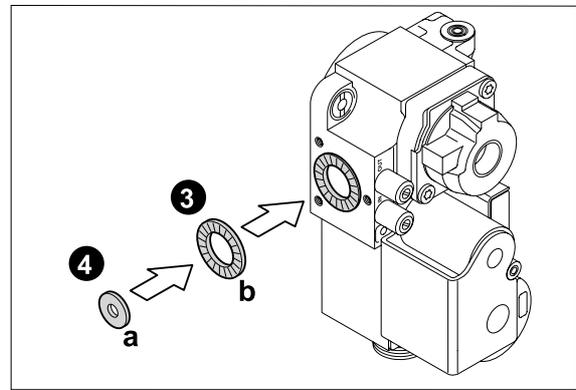
- La mise en place du kit de transformation livré.



C001279



C001280

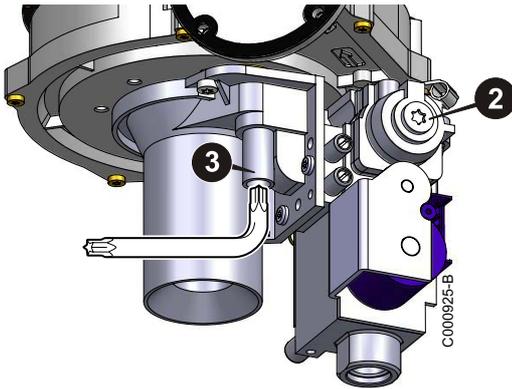


C001281

- Le réglage du brûleur,
- Le réglage de la vitesse maximale du ventilateur,
- Le réglage de la vitesse de démarrage du ventilateur.

- ▶ Placer l'interrupteur Marche/Arrêt sur position Arrêt.

- ▶ Replacer le bouchon en plastique sur la tubulure de mesure.



- ▶ Prérégler le brûleur en vissant la vis de réglage "puissance maxi" ③ :
  - de 3 tours vers la droite : GSR140-35P, GSR140-45
  - de 4 tours vers la droite : GSR140-65

- ▶ Mettre en place le kit de transformation sur GSR140-90

- ▶ Placer l'interrupteur Marche/Arrêt sur position Marche.

- ▶ Régler la vitesse maximale du ventilateur à une valeur de :
  - 4200 Tours/min : GSR140-35P,
  - 4600 Tours/min : GSR140-45, GSR140-65
  - 6100 Tours/min : GSR140-90

 Voir chapitre Contrôle des paramètres et des entrées / sorties (mode tests) "Tableau : **MAX.VENT.**" (page 63)

- ▶ Régler la vitesse du ventilateur au démarrage à une valeur de 2000 tours/min : GSR140-90

 Voir chapitre Contrôle des paramètres et des entrées / sorties (mode tests) "Tableau : **DEM.VENT.**" (page 63)

- ▶ Amener la chaudière à la puissance maximale.

- Basculer le volet du tableau de commande.
- Appuyer sur la touche .
- Régler la puissance du brûleur à l'aide du bouton rotatif.  
 $P_{\text{max}}$  : Puissance maximale du brûleur

- ▶ Retirer le bouchon plastique de la tubulure de mesure.

- ▶ Mesurer la teneur en  $\text{CO}_2$  ou  $\text{O}_2$  des fumées.

- ▶ Régler :  $\text{CO}_2$  à  $10.7 \pm 0.3\%$  ou  $\text{O}_2$  à  $4.8 \pm 0.2\%$ .

- ▶ Contrôler la flamme via le viseur de flamme, elle ne doit pas s'éteindre. La flamme doit être stable et de couleur bleue avec des zones orangées sur le pourtour du brûleur.

- ▶ Régler la puissance du brûleur en puissance minimum à l'aide du bouton rotatif.  $P_{\text{min}}$  : Puissance minimale.

- ▶ Mesurer la teneur en  $\text{CO}_2$  ou  $\text{O}_2$  des fumées.

- ▶ Modifier le réglage "puissance mini" avec la vis de réglage ②.

- ▶ Contrôler à nouveau la puissance délivrée.

- ▶ Ajuster si nécessaire.

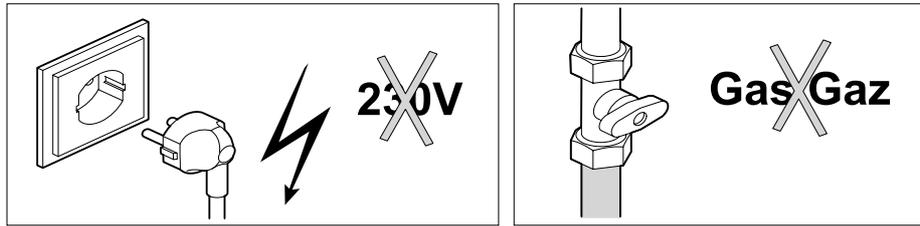
**Pour la Suisse** : Les valeurs limites maximales autorisées par l'ordonnance fédérale sur la protection de l'air (OPAIR) concernant le CO et le NOx doivent être contrôlées par des mesures effectuées au lieu d'installation.

- ▶ Lorsque le réglage est correct, refermer le volet.
- ▶ Placer l'interrupteur Marche/Arrêt sur position Arrêt.
- ▶ Retirer l'appareil de mesure.

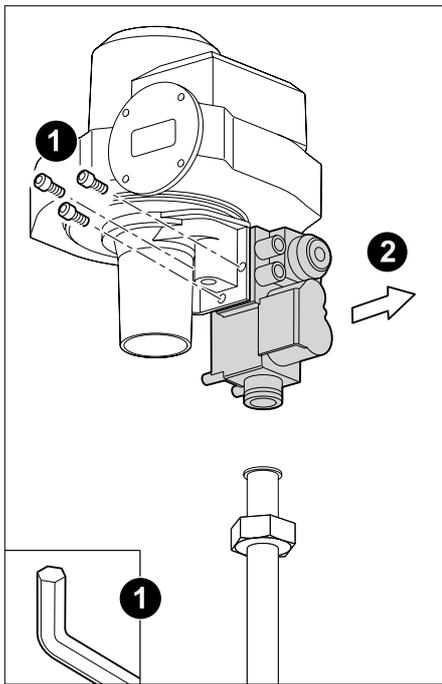
■ **GSR140-115**

Le passage du Gaz naturel au Propane nécessite :

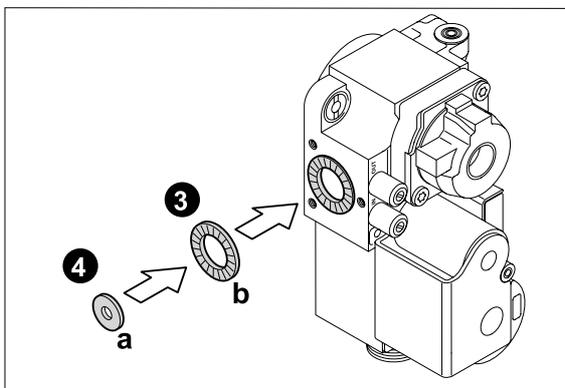
- La mise en place du kit de transformation livré
-  Se reporter à la notice jointe au kit.



C001279



C001280

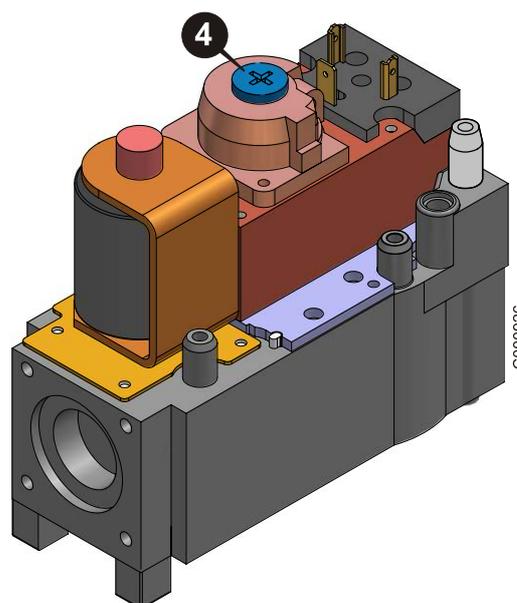


C001281

- Le réglage du brûleur,
- Le réglage de la vitesse maximale du ventilateur.

- ▶ Ouvrir le volet supérieur.
- ▶ Placer l'interrupteur Marche/Arrêt sur position Arrêt.
- ▶ Accéder au corps de chauffe et au bloc gaz  
 Voir chapitre Nettoyage et entretien.
- ▶ Mettre en place le bloc gaz propane.  
 Voir Instructions de montage, Kit de conversion propane.
- ▶ Placer l'interrupteur Marche/Arrêt sur position Marche.
- ▶ Régler la vitesse maximale du ventilateur à une valeur de : 6700 Tours/min : GSR140-115  
 Voir chapitre Contrôle des paramètres et des entrées / sorties (mode tests) "Tableau : MAX.VENT." (page 63)
- ▶ Amener la chaudière à la puissance maximale.
  - Basculer le volet du tableau de commande.
  - Appuyer sur la touche .
  - Régler la puissance du brûleur à l'aide du bouton rotatif.  
 $P_{\text{max}}$  : Puissance maximale du brûleur
- ▶ Retirer le bouchon plastique de la tubulure de mesure.
- ▶ Mesurer la teneur en CO<sub>2</sub> ou O<sub>2</sub> des fumées.  
 Voir Tableau page 40.
- ▶ Régler : CO<sub>2</sub> à 10.7 ±0.3% ou O<sub>2</sub> à 4.8 ±0.2%.
- ▶ Contrôler la flamme via le viseur de flamme, elle ne doit pas s'éteindre. La flamme doit être stable et de couleur bleue avec des zones orangées sur le pourtour du brûleur.
- ▶ Régler la puissance du brûleur en puissance minimum à l'aide du bouton rotatif.  $P_{\text{min}}$  : Puissance minimale.
- ▶ Mesurer la teneur en CO<sub>2</sub> ou O<sub>2</sub> des fumées.

- ▶ Modifier le réglage "puissance mini" avec la vis de réglage **4**.  
 Voir Tableau page 41.



- ▶ Contrôler à nouveau la puissance délivrée.
- ▶ Ajuster si nécessaire.

**Pour la Suisse :** Les valeurs limites maximales autorisées par l'ordonnance fédérale sur la protection de l'air (OPAIR) concernant le CO et le NOx doivent être contrôlées par des mesures effectuées au lieu d'installation.

- ▶ Lorsque le réglage est correct, refermer le volet.
- ▶ Placer l'interrupteur Marche/Arrêt sur position Arrêt.
- ▶ Retirer l'appareil de mesure.
- ▶ Remplacer le bouchon en plastique sur la tubulure de mesure.

## 14.2 Type de gaz

Coller l'étiquette qui indique pour quel type de gaz la chaudière est équipée et réglée.

## 14.3 Montage éventuel d'une électrovanne externe

### Tous pays sauf la Belgique :

Pour une installation située au moins 1 mètre au-dessous du rez-de-chaussée, il faut monter une électrovanne externe à proximité de l'entrée du bâtiment ou du local dans la conduite d'amenée de gaz.

### Pour la Belgique :

 L'installation et le raccordement gaz de la chaudière doivent être exécutés par un professionnel qualifié conformément aux indications des normes NBN D 51-003, NBN D 30-003, NBN B 61-001, NBN B 61-002, NBN D 51-004 et NBN D 51-006.

Pour une installation située au moins 1 mètre au-dessous du rez-de-chaussée, il faut monter une électrovanne externe à proximité de l'entrée du bâtiment ou du local dans la conduite d'amenée de gaz.

Le raccordement électrique s'effectue dans le tableau de commande à l'aide du module d'alarme et de commande.

 Module d'alarme et de commande AM35 (GR12).

# 15 Remplir le certificat de mise en service

Veuillez cocher les travaux effectués et inscrire les valeurs de mesure	
Date	
Société	
Installation	
Effectuer un contrôle d'étanchéité gaz	
Vérifier la conduite d'air frais / de fumées	
Vérifier l'étanchéité de la conduite de fumées	
Vérifier l'équipement de neutralisation, s'il existe	
Comparer les indications sur la plaquette signalétique de l'appareil avec le type de gaz disponible sur place	
Indice de Wobbe Wo (international Ws) du type de gaz disponible	
Puissance calorifique inférieure de service HuB (international HiB) du type de gaz disponible	
Vérifier la pression du raccordement de gaz sur le raccord de mesure (Pression dynamique)	
Température chaudière	
Température des fumées / Température ambiante	
Mesurer la teneur en gaz carbonique des fumées (CO <sub>2</sub> )	
Mesurer la teneur en oxyde de carbone des fumées (CO)	
Calculer la perte par les fumées	
Exécuter un contrôle fonctionnel	
Régler la commande	
Informé l'exploitant de l'installation sur la commande et lui remettre les instructions de service	
Signature / Cachet de la société	

# 16 Maintenance

## 16.1 Généralités

La chaudière nécessite peu d'entretien si elle est correctement réglée. La chaudière doit uniquement faire l'objet d'un contrôle annuel et si nécessaire être nettoyée.

## 16.2 Inspection

L'inspection annuelle de la chaudière peut se limiter aux opérations suivantes :

- Effectuer les mesures de combustion et le contrôle de fonctionnement
- Nettoyer le siphon
- Contrôler l'évacuation des condensats
- Contrôle de l'électrode d'allumage et de la sonde d'ionisation
- Régler l'écartement des électrodes d'allumage : 3 à 4 mm

- Contrôler les conduits concentriques d'évacuation des fumées et d'aspiration d'air comburant
- Contrôler la pression hydraulique (minimum 0.8 bar). Rajouter éventuellement de l'eau dans l'installation (Pression conseillée : 1.5 mbar)
- Vérifier la valeur du courant d'ionisation : 4 à 9  $\mu$ A.

### 16.2.1 Contrôle de la combustion de la chaudière

Ce contrôle peut être réalisé en mesurant la teneur en  $\text{CO}_2/\text{O}_2$  dans le conduit d'évacuation des gaz de combustion au point de mesure.

Amener la chaudière à puissance maximale jusqu'à une température d'eau d'environ 70 °C.

**Tous pays sauf la Belgique :**

Chaudières	Vitesse du ventilateur					Gaz naturel G20/G25		Propane	
	Tours/min					O <sub>2</sub>	CO <sub>2</sub>	O <sub>2</sub>	CO <sub>2</sub>
	Puissance maximale		Puissance minimale	Puissance démarrage		%	%	%	%
	Gaz naturel	Propane		Gaz naturel	Propane				
<b>GSR140-35P</b>	environ 4600	environ 4200	environ 1100	2500	2500	4.8/4.8 ± 0.2	9.0/9.0 ± 0.3	4.8 ± 0.2	10.7 ± 0.3
<b>GSR140-45</b>	environ 5200	environ 4600	environ 1100	2500	2500	4.8/4.8 ± 0.2	9.0/9.0 ± 0.3	4.8 ± 0.2	10.7 ± 0.3
<b>GSR140-65</b>	environ 5200	environ 4600	environ 1200	2500	2500	4.8/4.8 ± 0.2	9.0/9.0 ± 0.3	4.8 ± 0.2	10.7 ± 0.3
<b>GSR140-90</b>	environ 6200	environ 6100	environ 1200	2500	2000	3.9/3.9 ± 0.2	9.5/9.5 ± 0.3	4.8 ± 0.2	10.7 ± 0.3
<b>GSR140-115</b>	environ 7000	environ 6700	environ 1300	2500	2000	4.8/3.9 ± 0.2	9.0/9.5 ± 0.3	5.7 ± 1.0	10.0 ± 0.7

Corriger le réglage du brûleur à  $\pm 0.3\%$  CO<sub>2</sub>;  $\pm 0.2\%$  O<sub>2</sub>.

**Pour la Belgique :**

Chaudières	Vitesse du ventilateur					Gaz naturel G20/G25		Propane	
	Tours/min					O <sub>2</sub>	CO <sub>2</sub>	O <sub>2</sub>	CO <sub>2</sub>
	Puissance maximale		Puissance minimale	Puissance démarrage		%	%	%	%
	Gaz naturel	Propane		Gaz naturel	Propane				
<b>GSR140-35P</b>	environ 4600	environ 4200	environ 1100	2500	2500	4.8/* ± 0.2	9.0/* ± 0.3	4.8 ± 0.2	10.7 ± 0.3
<b>GSR140-45</b>	environ 5200	environ 4600	environ 1100	2500	2500	4.8/* ± 0.2	9.0/* ± 0.3	4.8 ± 0.2	10.7 ± 0.3
<b>GSR140-65</b>	environ 5200	environ 4600	environ 1200	2500	2500	4.8/* ± 0.2	9.0/* ± 0.3	4.8 ± 0.2	10.7 ± 0.3
<b>GSR140-90</b>	environ 6200	environ 6100	environ 1200	2500	2000	3.9/3.9 ± 0.2	9.5/9.5 ± 0.3	4.8 ± 0.2	10.7 ± 0.3
<b>GSR140-115</b>	environ 7000	environ 6700	environ 1300	2500	2000	4.8/3.9 ± 0.2	9.0/9.5 ± 0.3	5.7 ± 1.0	10.0 ± 0.7

\* Teneur approximative en CO<sub>2</sub> : 7.5%

Teneur approximative en O<sub>2</sub> : 7.3%

La température des gaz de combustion peut aussi être mesurée au point de mesure dans la conduite d'évacuation. La température du gaz de combustion ne doit pas dépasser la température d'eau de retour de plus de 30 °C. En cas de température de combustions élevées, procéder au nettoyage.

### 16.2.2 Réglage de l'électrode d'allumage

---

- Contrôler le réglage de l'électrode d'allumage. Régler l'écartement des électrodes d'allumage : 3 à 4 mm.

### 16.2.3 Contrôler la pression hydraulique

---

La pression hydraulique doit être de 0.8 bar minimum. Il est recommandé de remplir l'installation jusqu'à 1.5 bar environ.

### 16.2.4 Vérification du courant d'ionisation

---

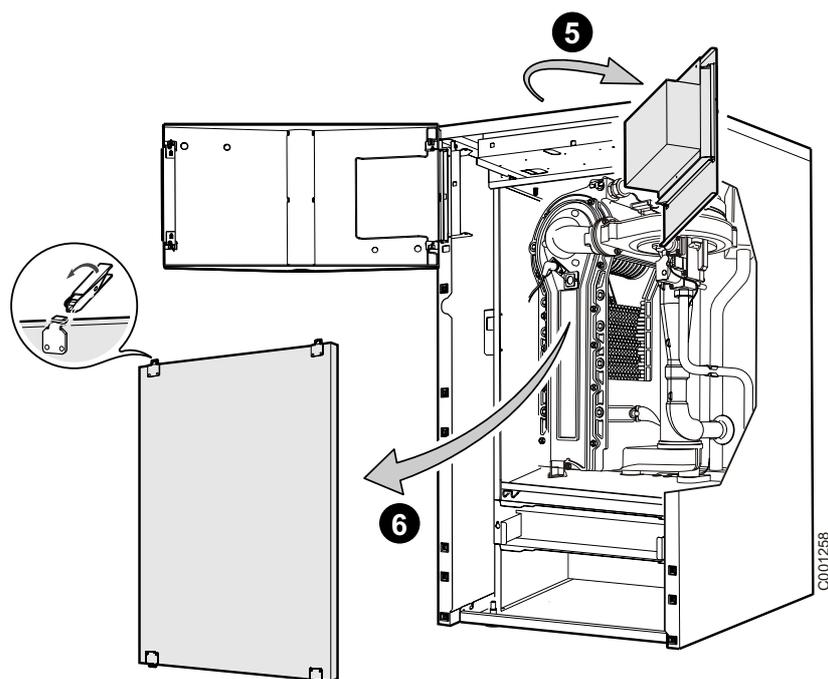
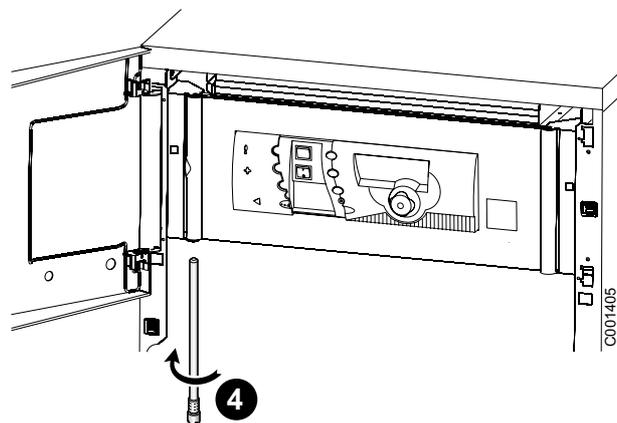
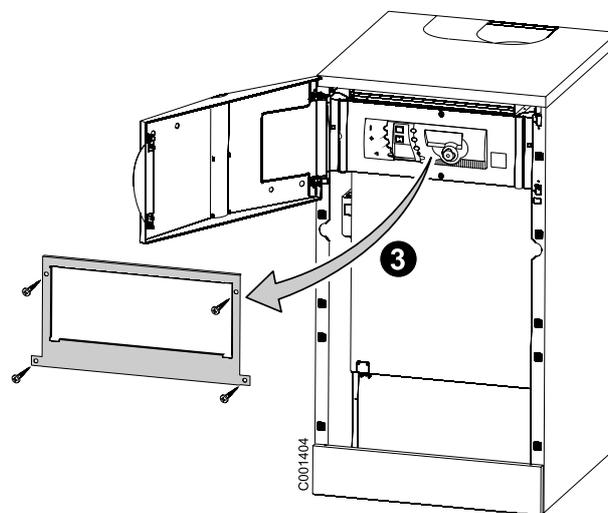
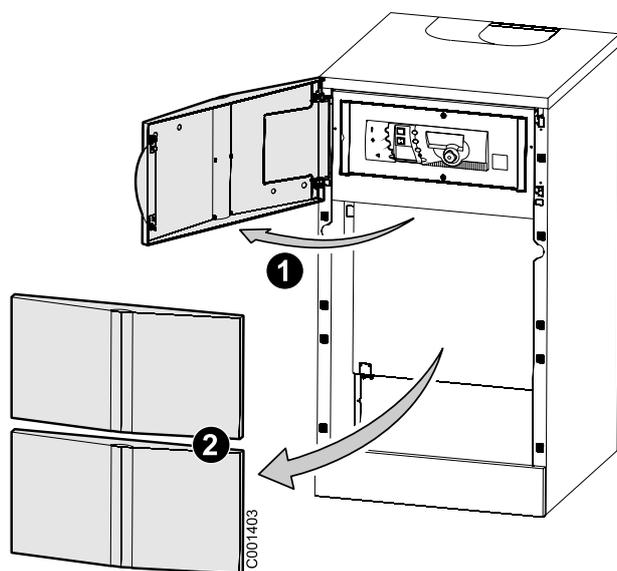
- ▶ Basculer le volet du tableau de commande.
  - ▶ Appuyer sur la touche .
  - ▶ Utiliser le bouton rotatif pour passer de  $P_{\text{max}}$  à  $P_{\text{min}}$ 
    - $P_{\text{max}}$  : Puissance maximale de la chaudière
    - $P_{\text{min}}$  : Puissance minimale
- ▶ Dans la zone d'affichage :
  - EMISSION MES. 88.8°** : Température chaudière
  - EMISSION MES. 8888** : Vitesse du ventilateur
  - EMISSION MES. 88.8uA** : Courant d'ionisation

## 16.3 Nettoyage et entretien

**⚠ Avant toute intervention, s'assurer que :**

- L'alimentation électrique est débranchée,
- L'alimentation en gaz est fermée,

- La chaudière est isolée hydrauliquement et vidangée (si nécessaire).



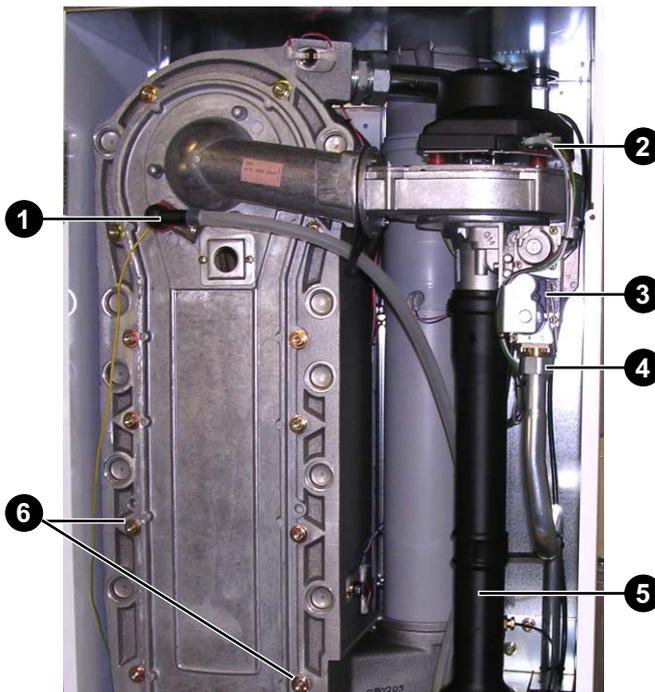
## ■ Mode opératoire

Lorsque la chaudière est encrassée, il convient de procéder aux opérations de maintenance qui suivent :

- Ouvrir le corps de chauffe,
- Nettoyer le brûleur,
- Nettoyer l'échangeur de chaleur,

- Nettoyer le ventilateur,
- Nettoyer le siphon,
- Refermer le corps de chauffe,
- Effectuer une mesure de combustion.

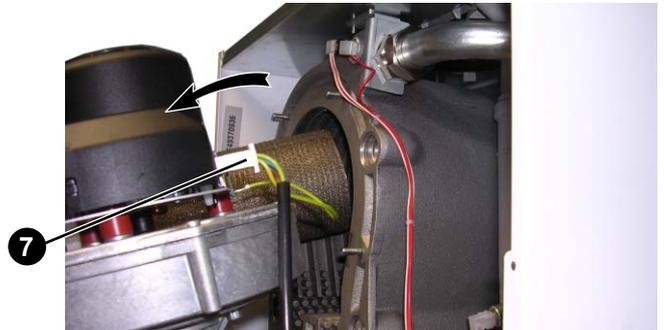
## ■ Ouverture et fermeture du corps de chauffe



- ▶ Retirer le panneau avant de l'habillage.
- ▶ Retirer les connexions électriques suivantes :
  - Sonde d'ionisation + Câble de masse ①,
  - Ventilateur ②,
  - Bloc gaz ③.
- ▶ Dévisser le raccord de la vanne gaz ④.
- ▶ Déboîter le silencieux d'entrée d'air ⑤.
- ▶ Dévisser les 13 écrous de fixation de la trappe de visite ⑥.

**⚠ Il existe une alimentation de 230 V à l'arrière du ventilateur qu'il est nécessaire de débrancher (Repère ⑦).**

**⚠ Si le joint de la trappe de visite reste collé, il est nécessaire de le remplacer.**



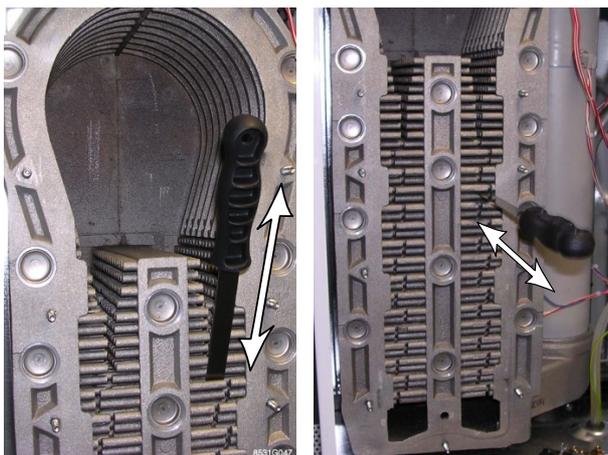
- ▶ Enlever l'ensemble de trappe de visite, ventilateur, brûleur et bloc gaz.
  - Faire basculer le haut de l'ensemble jusqu'à la sortie complète du brûleur,
  - Retirer ensuite l'ensemble trappe de visite, ventilateur et bloc gaz.
- ▶ Procéder au nettoyage.
- ▶ Brancher le connecteur arrière avant de remettre la trappe en place.
- ▶ Refermer le corps de chauffe en procédant dans l'ordre inverse.

## ■ Nettoyage du brûleur



- ▶ Enlever les 3 vis et les 3 pattes de fixation du brûleur ①.
- ▶ Retirer le brûleur.
- ▶ Contrôler visuellement l'aspect général du brûleur.
- ▶ Nettoyer le brûleur avec précaution à l'air comprimé.
- ▶ Remettre en place le brûleur et ses fixations.

## ■ Nettoyage de l'échangeur de chaleur



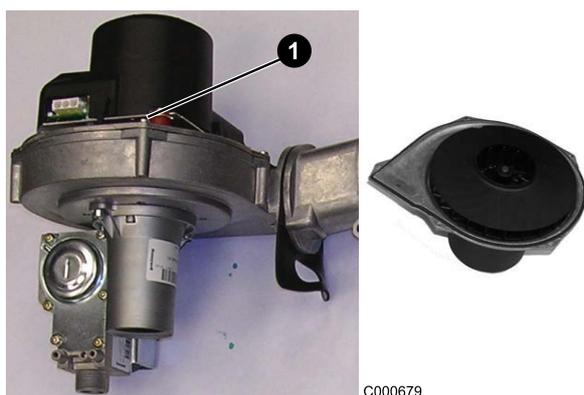
C000684

Outillage spécifique :  
Couteau de nettoyage

 Voir chapitre Pièces de rechange  
GSR140-35P, GSR140-45, GSR140-65 : Rep. 83  
GSR140-90 : Rep. 283  
GSR140-115 : Rep. 483

- ▶ Nettoyer l'intérieur de l'échangeur à l'aide du couteau spécifique.
- ▶ Évacuer les résidus en bas de l'échangeur.
- ▶ Rincer à l'aide d'un jet d'eau tant que l'eau qui coule dans le siphon est sale.
- ▶ Contrôler l'absence de résidus en bas de l'échangeur.

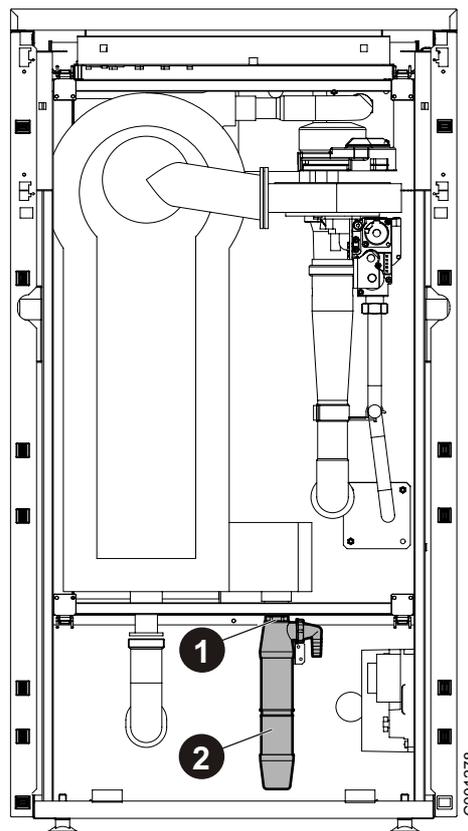
## ■ Nettoyage du ventilateur



C000679

- ▶ Dévisser les 5 vis du ventilateur ❶.
- ▶ Ouvrir le ventilateur.
- ▶ Nettoyer le ventilateur à l'aide d'une brosse en nylon.
- ▶ Vérifier que les orifices soient dégagés et que la turbine tourne facilement.
- ▶ Remonter le ventilateur.

## ■ Nettoyage du siphon



C001278

GSR35P-45-65 :

- ▶ Dévisser le siphon par le dessous de la chaudière au niveau de l'écrou ❶.
- ▶ Tourner le siphon de 90 ° vers l'avant pour le déboîter de la patte support.

GSR90-115 :

- ▶ Dévisser le siphon par le dessous de la chaudière au niveau du corps du siphon ❷.
- ▶ Tourner le siphon de 90 ° vers l'avant pour le déboîter de la patte support.

- ▶ Enlever le siphon sous la chaudière avec précaution (Risque d'éclaboussure).
- ▶ Nettoyer le siphon à l'eau.
- ▶ Remplir le siphon d'eau.
- ▶ Remonter le siphon.
- ▶ Remboîter le siphon sur la patte support.

 **Le siphon doit impérativement être rempli d'eau (Risque d'endommager la chaudière).**

## ■ Réglage du brûleur

 Voir chapitre Mise en service ou redémarrage après un arrêt prolongé, Réglage du brûleur.

## 16.4 Entretien des conduits de raccordement ventouse

L'entretien des conduits de raccordement doit être réalisé au moins une fois par an.

- Vérifier la vacuité du conduit et du terminal sur toute sa longueur; ceci peut être réalisé en vérifiant le bon fonctionnement de la chaudière; en particulier, on vérifiera que le débit calorifique maximal peut être atteint. Faire fonctionner la chaudière en pleine puissance. Vérifier au compteur que le débit de gaz est conforme au débit maximal indiqué au tableau des caractéristiques techniques.

- Contrôler l'étanchéité.
- Vérifier le dispositif d'évacuation des condensats à la chaudière et éventuellement sur le conduit s'il existe.
- Remplacer les joints d'étanchéité ainsi que les éléments de conduits s'il s'avère que ceux-ci ne présentent plus une parfaite garantie d'étanchéité après leur démontage lors d'une opération d'entretien (uniquement pour la partie apparente du conduit).

## 16.5 Sonde température

Les valeurs de résistance aux différentes températures sont indiquées dans les tableaux de la page suivante.

Si une sonde défectueuse est identifiée, il est possible de vérifier la résistance aux différentes températures à l'aide d'un appareil de mesure ayant une plage de mesure correspondante (par exemple un multimètre). Afin d'éviter des mesures erronées, la sonde doit être déconnectée de la barrette de raccordement dans le panneau de distribution de la chaudière.

### ■ Résistance de la sonde extérieure

Température °C	Résistance ohm	Température °C	Résistance ohm
-20	2392	4	984
-16	2088	8	842
-12	1811	12	720
-8	1562	16	616
-4	1342	20	528
0	1149	24	454

### ■ Résistance de la sonde NTC 12 kOhm (Eau chaudière, Eau retour chaudière, fumées)

Température °C	Résistance ohm	Température °C	Résistance ohm
10	22800	60	3250
20	14770	70	2340
30	9800	80	1710
40	6650	90	1270
50	4610		

### ■ Résistance de la sonde NTC 10 kOhm (Eau Chaude Sanitaire, Départ B, Départ C)

Température °C	Résistance ohm	Température °C	Résistance ohm
0	32014	50	3661
10	19691	60	2535
20	12474	70	1794
25	10000	80	1290
30	8080	90	941
40	5372		

# 17 Instructions pour le ramoneur



## ■ Réglage de la puissance chaudière pour la mesure des émissions

- ▶ Basculer le volet du tableau de commande.

▶ Appuyer sur la touche .

▶ Utiliser le bouton rotatif pour passer de  $P_{\Xi}$  à  $P_{-}$

-  $P_{\Xi}$ : Puissance maximale de la chaudière

- $P_{-}$ : Puissance minimale
- ▶ Dans la zone d'affichage :

**EMISSION MES. 88.8°** : Température chaudière

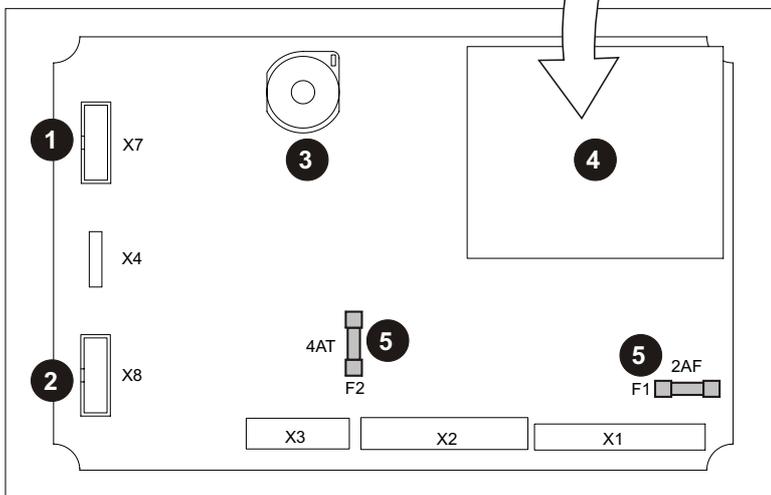
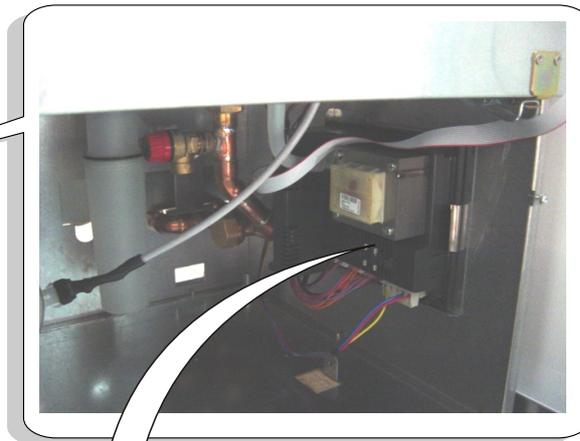
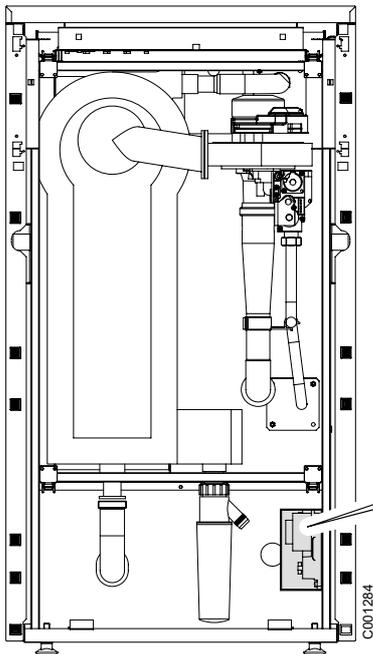
**EMISSION MES. 8888** : Vitesse du ventilateur

**EMISSION MES. 88.8uA** : Courant d'ionisation

		GSR140-35P	GSR140-45	GSR140-65	GSR140-90	GSR140-115
$P_{-}$	Vitesse du ventilateur (tr/min)	1100	1100	1200	1200	1300
	Courant d'ionisation ( $\mu$ A)	4	4	4	4	4
$P_{\Xi}$	Vitesse du ventilateur (tr/min) (Gaz naturel)	4600	5200	5200	6200	7000
	Vitesse du ventilateur (tr/min) (Propane)	4200	4600	4600	6100	6700
	Courant d'ionisation ( $\mu$ A)	9	9	9	9	9

# 18 Schémas de principe

## ■ Coffret de sécurité

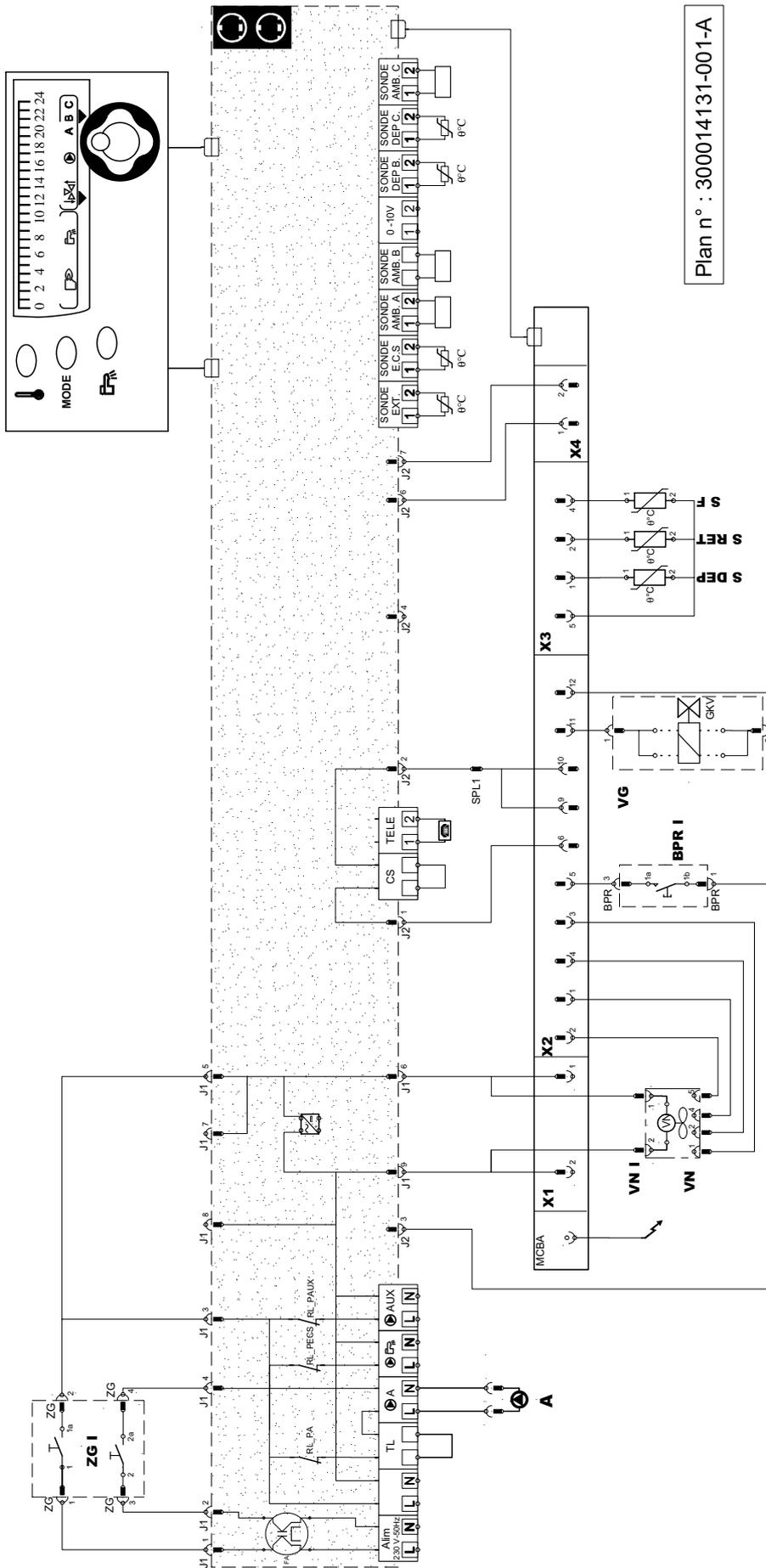


- ❶ Service
- ❷ Display (Non utilisé)
- ❸ Allumeur + Sonde d'ionisation
- ❹ Transformateur
- ❺ Fusible

Fusible	Protection	Fonction protégée
F1	2 AF (rapide)	230 Volt Coffret de sécurité
F2	4 AT (lente)	24 Volt Coffret de sécurité
F3	6.3 AT (lente)	Alimentation

■ Schéma de principe électrique

SCHEMA DE PRINCIPE - STROMLAUFPLAN - WIRING DIAGRAM GSR 35-115



Plan n° : 300014131-001-A

- |                                     |                |                                |                |                             |                             |
|-------------------------------------|----------------|--------------------------------|----------------|-----------------------------|-----------------------------|
| ENTREE                              | 0-10 V         | ENTRITT                        | 0-10 V         | INGANGSAN                   | 0-10 V                      |
| ALIMENTATION 230V 50 Hz             | Alim 230V 50Hz | NETZANSCHLUSS 230V 50 Hz       | Alim 230V 50Hz | VOEDING 230V 50 Hz          | Alim 230V 50 Hz             |
| ALIMENTATION CIRCUIT A              | ALIM 230V 50Hz | ALIMENTATION CIRCUIT A         | ALIM 230V 50Hz | ALIMENTATIONSPOMPE KRING A  | ALIMENTATIONSPOMPE KRING A  |
| POMPE DE CHARGE                     | CP             | SPICHERLADEPUMPE               | CP             | VULLPOMP                    | HULP POMP                   |
| POMPE AUXILIAIRE                    | CPA            | ZUSATZPUMPE                    | CPA            | HERBEVAPENINGSKNOOP BRANDER | HERBEVAPENINGSKNOOP BRANDER |
| BOUTON POUSSOIR REARMEMENT BRULIEUR | BPR - BPR I    | ENTSTORUNGSDRUCKTASTE          | BPR - BPR I    | VEILIGHEIDSKONTACT          | VEILIGHEIDSKONTACT          |
| CONTACT DE SECURITE                 | CS             | FUNKENENTSTORUNGSFILTER        | CS             | ONSTORINGSFILTER            | ONSTORINGSFILTER            |
| FILTRE ANTIPARASITE                 | FA             | LETTERPLATTE STECKER           | FA             | AANSLUITKIEM                | AANSLUITKIEM                |
| CONNECTEUR CIRCUIT IMPRIME          | J              | PHASE VERBODINGSAUTOMAT        | J              | FASE VERBODINGSKOFFERTJE    | FASE VERBODINGSKOFFERTJE    |
| PHASE                               | L              | NEUTRE                         | N              | NULLLEIDER                  | NULLLEIDER                  |
| NEUTRE                              | N              | HEIZUNGSPUMPE STEUERRELAIS     | RL PA          | VERWARMINGSPOMPE RELAIS     | VERWARMINGSPOMPE RELAIS     |
| RELAIS DE COMMANDE ACCELERATEUR     | RL PA          | ZUSATZPUMPE STEUERRELAIS       | RL AUX         | AUXILIAR PUMP CONTROL RELAY | AUXILIAR PUMP CONTROL RELAY |
| RELAIS DE COMMANDE POMPE AUXILIAIRE | RL ECS         | SPEICHERLADEPUMPE STEUERRELAIS | RL ECS         | AFZONDERINGSKLEP RELAIS     | AFZONDERINGSKLEP RELAIS     |
| RELAIS DE COMMANDE POMPE DE CHARGE  | S DEP B, C     | VORLAUFAUFHEBER B, C           | S DEP B, C     | RELAIS STURING VULL POMP    | RELAIS STURING VULL POMP    |
| SONDE DE DEPART B, C                | S F            | SPEICHERFUHLER                 | S F            | AAN VOELER B, C             | AAN VOELER B, C             |
| SONDE DE FUMEE                      | S RET          | KESSELROCKLAUFUHLER            | S RET          | ROOKGASSEN VOELER           | ROOKGASSEN VOELER           |
| SONDE RETOUR                        | S EXT          | AUSSENFUHLER                   | S EXT          | VOELERS                     | VOELERS                     |
| SONDE EXTERIEURE                    | S AMB A, B, C  | RAUMFUHLER A, B, C             | S AMB A, B, C  | WARMWASSER WASSER SENSORS   | WARMWASSER WASSER SENSORS   |
| SONDE D'AMBIANCE A, B, C            | TELE           | FERNSPRECHRELAIS               | TELE           | RUITEN VOELER               | RUITEN VOELER               |
| RELAIS TELEPHONIQUE                 | TL             | TEMPERATURAECHTER              | TL             | RUIJTE SENSORS A, B, C      | RUIJTE SENSORS A, B, C      |
| THERMOSTAT LIMITEUR                 | VG             | GASVENTIL                      | VG             | TELEFONISCH RELAIS          | TELEFONISCH RELAIS          |
| VANNE GAZ                           | VN, VN I       | VENTILATOR                     | VN, VN I       | LIMMETHERMOSTAT             | LIMMETHERMOSTAT             |
| VENTILATEUR                         | X1...X4        | CONNECTEUR POINT               | X1...X4        | VENTILATOR                  | VENTILATOR                  |
| CONNECTEUR POINT                    | ZG - ZG I      | INTERRUPTEUR GENERAL           | ZG - ZG I      | STERKER BRUG                | STERKER BRUG                |
| INTERRUPTEUR GENERAL                |                |                                |                | ALGEMEENE SCHAKELAAR        | ALGEMEENE SCHAKELAAR        |

Se reporter en page suivante pour la légende du schéma.

Légende :

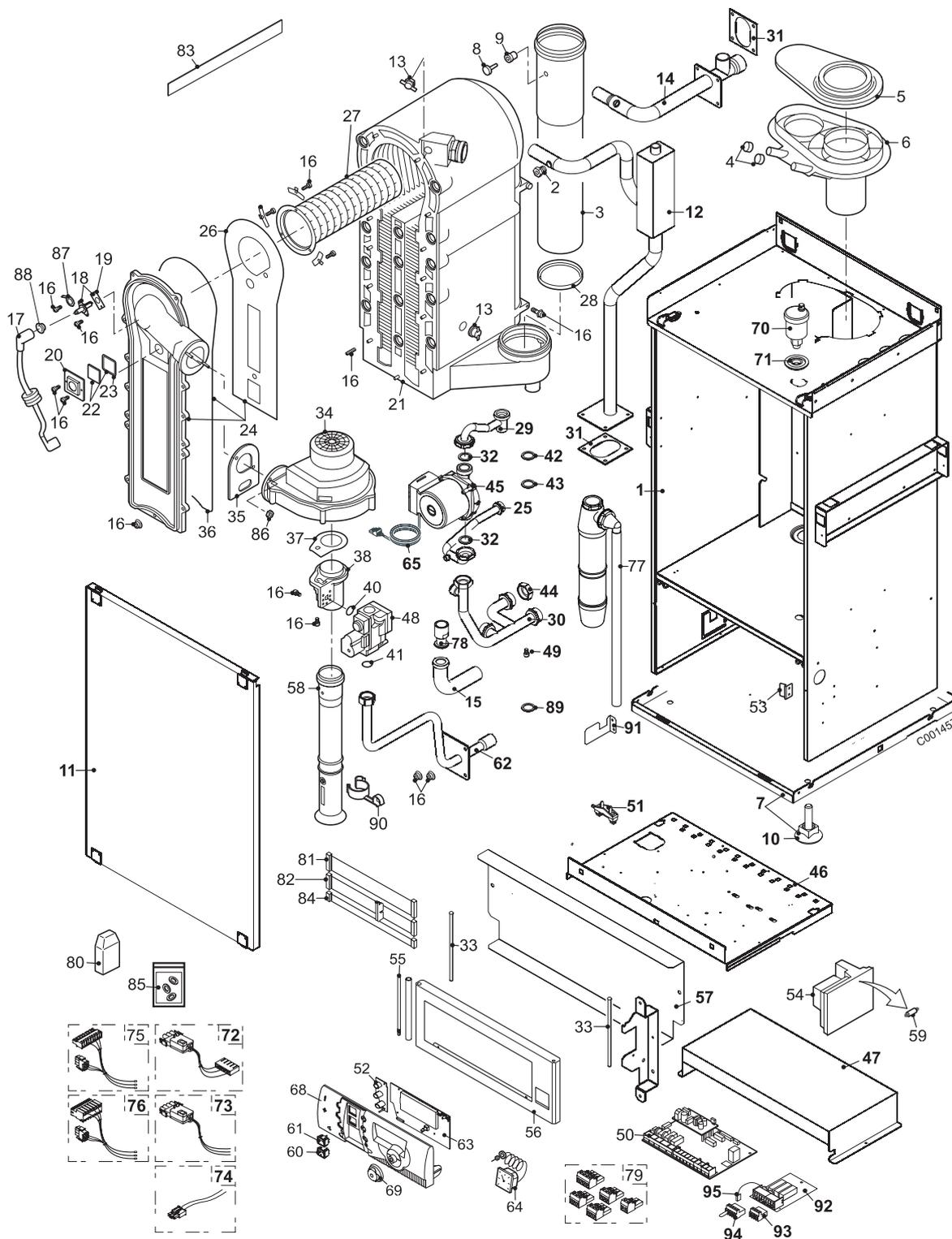
<b>0-10 V</b>	<b>Entrée</b>
<b>Alim 230 V 50 Hz</b>	Alimentation 230 V - 50 Hz
 <b>A</b>	Pompe chauffage circuit A
 <b>FA</b>	Pompe de charge
 <b>AUX</b>	Pompe auxiliaire
<b>BPR - BPR I</b>	Bouton poussoir réarmement brûleur
<b>CS</b>	Contact de sécurité
<b>FA</b>	Filtre antiparasite
<b>J-</b>	Connecteur circuit imprimé
<b>L</b>	Phase
<b>MCBA</b>	Coffret de sécurité
<b>N</b>	Neutre
<b>RL PA</b>	Relais de commande pompe chauffage
<b>RL AUX</b>	Relais de commande pompe auxiliaire
<b>RL ECS</b>	Relais de commande pompe de charge
<b>S DEP B, C</b>	Sonde de départ B, C
<b>S F</b>	Sonde fumées
<b>S RET</b>	Sonde retour
<b>S ECS</b>	Sonde eau chaude sanitaire
<b>S EXT</b>	Sonde extérieure
<b>S AMB A, B, C</b>	Sonde d'ambiance
<b>TELE</b>	Relais téléphonique
<b>TL</b>	Thermostat limiteur
<b>VG</b>	Vanne gaz
<b>VN, VN I</b>	Ventilateur
<b>X1... X4</b>	Connecteur pont
<b>ZG -ZG I</b>	Interrupteur général

# 19 Pièces de rechange

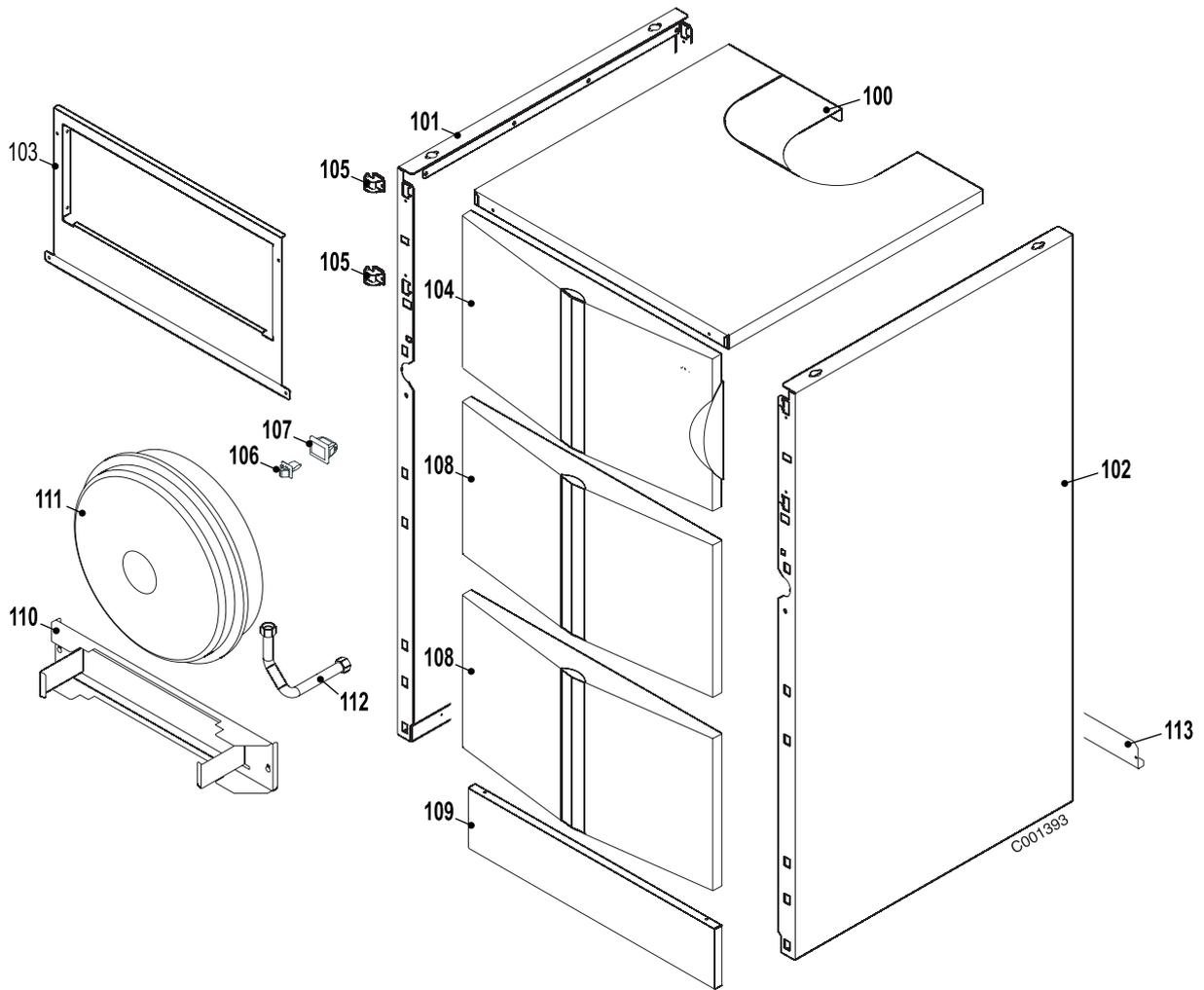
17/09/2009 - 300013480-002-C

**i** Pour commander une pièce de rechange, indiquer le numéro de référence figurant dans la liste.

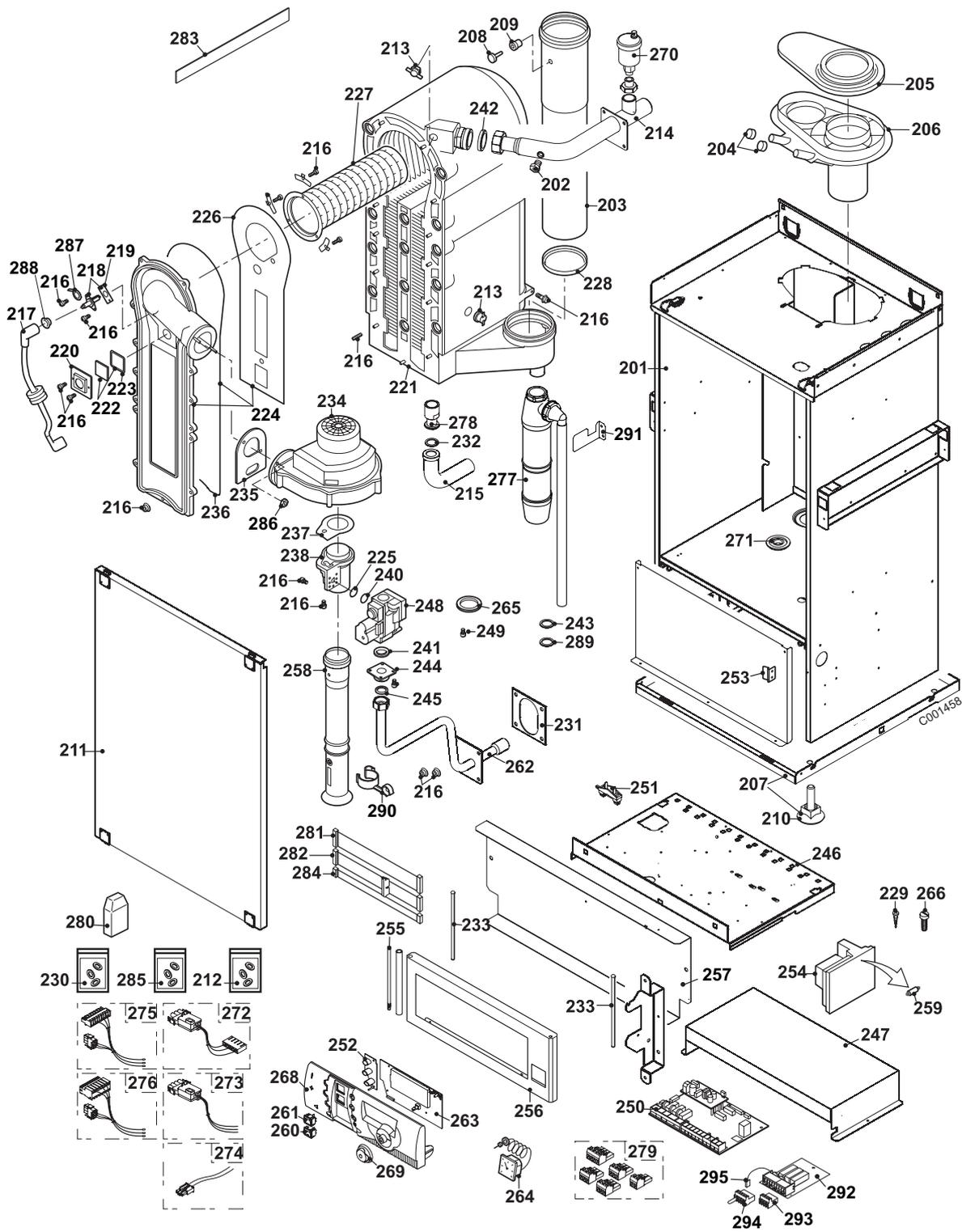
## Corps GSR140-35P/45/65



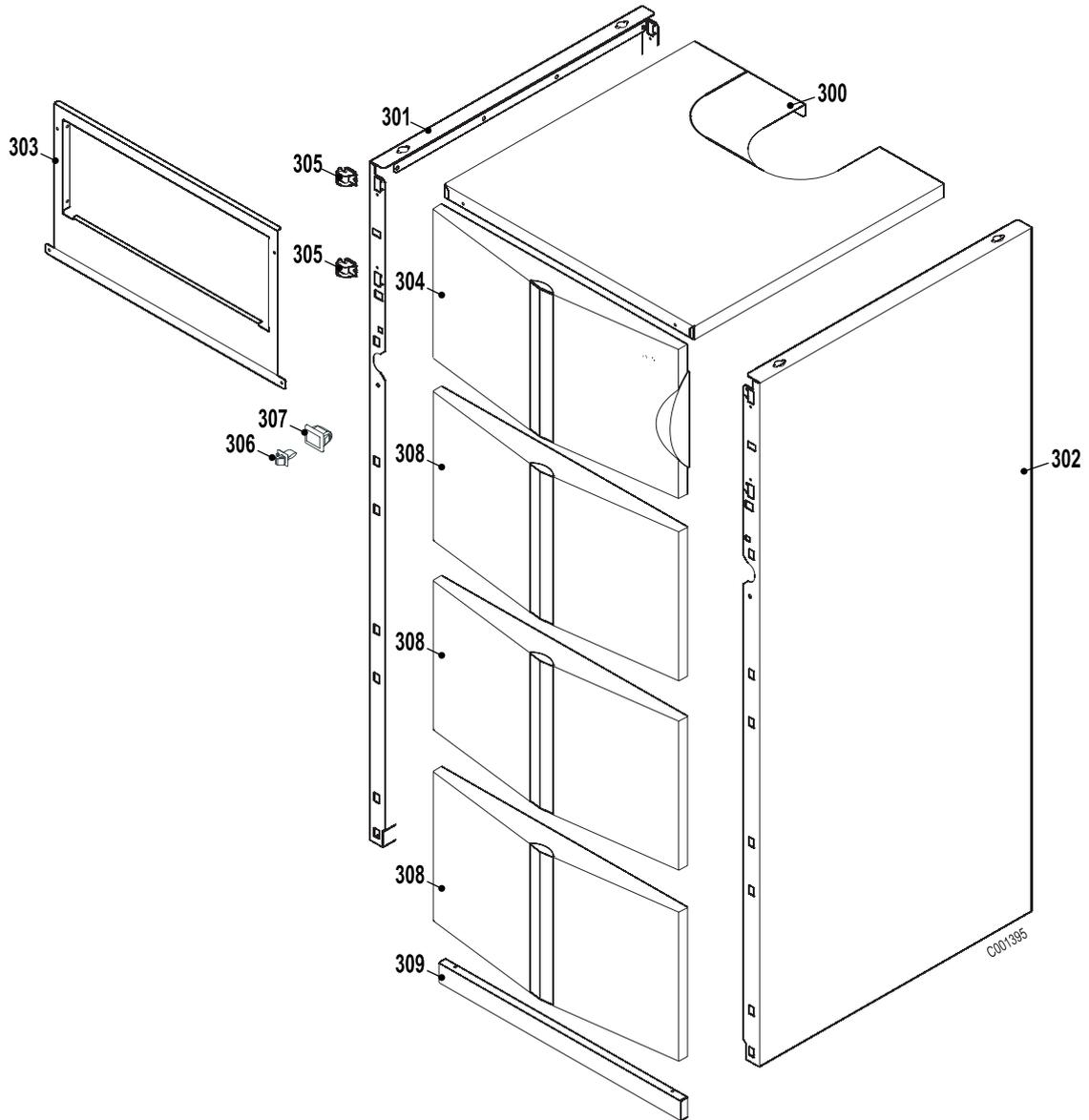
### Habillage GSR140-35P/45/65



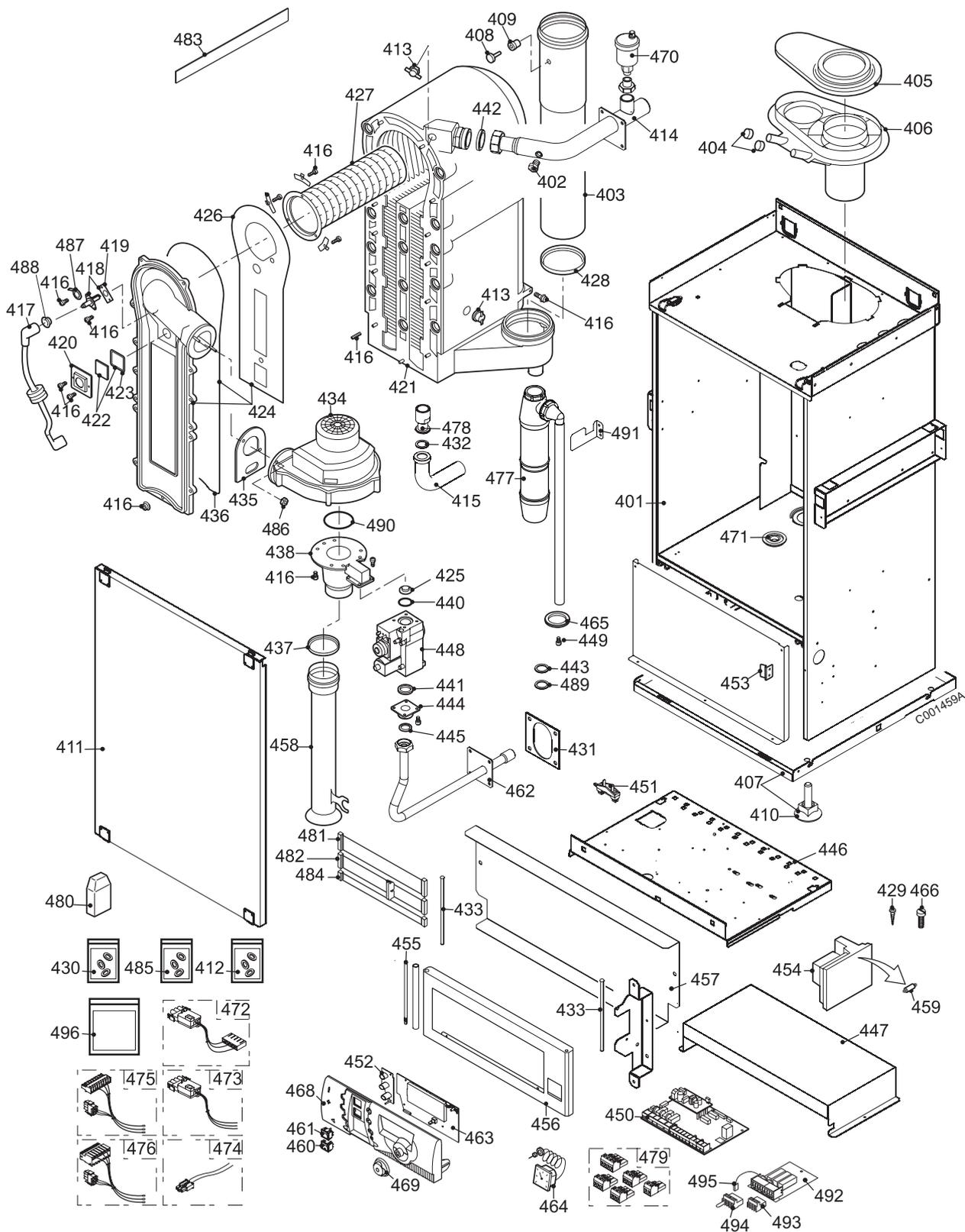
### Corps GSR140-90



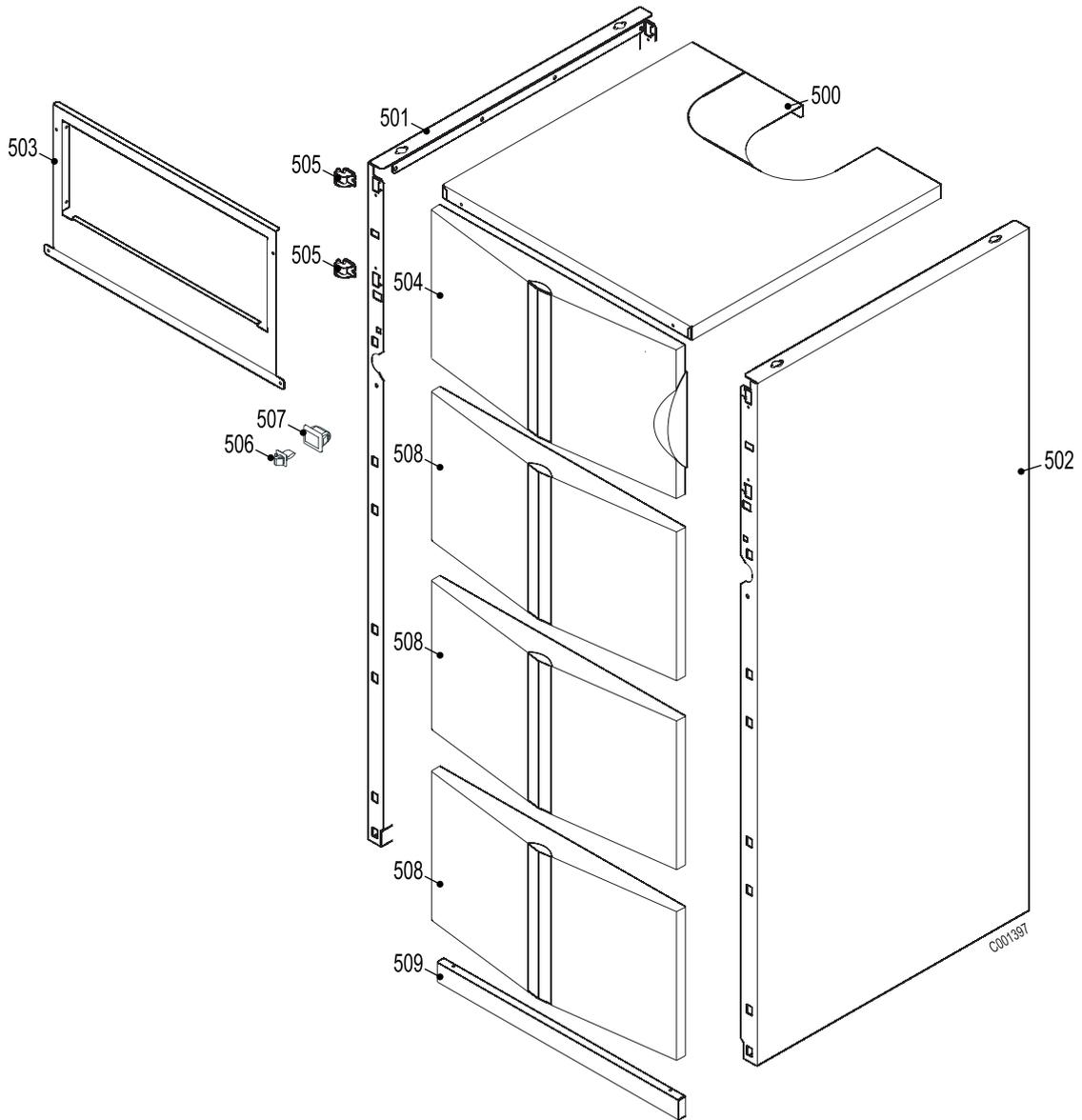
### Habillage GSR140-90



**Corps GSR140-115**



### Habillage GSR140-115



Rep.	Référence	Désignation
		<b>Corps GSR140-35P / GSR140-45 / GSR140-65</b>
1	200010110	Caisson étanche complet GSR140-35P
1	200009362	Caisson étanche GSR140-45
1	200010067	Caisson étanche complet GSR140-65
2	183082	Clapet anti-retour
3	183187	Tube départ fumées - diamètre 80 mm GSR140-35P / GSR140-45
3	183190	Tube départ fumées - diamètre 100 mm GSR140-65
4	703445	Capuchon prises de mesure
5	703436	Couvercle adaptateur DN 80 GSR140-35P / GSR140-45
5	703452	Couvercle adaptateur DN 100 GSR140-65
6	9954748	Adaptateur DN 80/125 complet GSR140-35P / GSR140-45
6	9954781	Adaptateur DN 100/150 complet GSR140-65
7	200009361	Socle complet
8	703013	Sonde fumées NTC
9	183188	Passe-tube sonde fumée
10	180331	Pied réglable M10x35
11	200009369	Porte caisson complète
12	300013082	Tube départ échangeur chauffage GSR140-35P
13	703018	Sonde température ELMWOOD NTC
14	300012502	Tube de départ GSR140-45
14	300013770	Tube de départ GSR140-65
15	300012503	Tube de retour
16	200002325	Sachet visserie chaudière
17	703451	Câble allumage
18	703450	Electrode d'allumage + Electrode d'ionisation + Joint
19	183087	Joint électrode
20	183093	Support viseur de flamme
21	9953323	Corps de chauffe - GSR140-35P / GSR140-45
21	9953324	Corps de chauffe - GSR140-65
22	703016	Viseur de flamme diamètre 32x32x3 mm + Joint
23	183080	Joint viseur de flamme
24	9953477	Trappe de visite échangeur + Joint + Isolation
25	300013083	Tube retour chauffage GSR140-35P
26	9954731	Isolation trappe de visite échangeur
27	703434	Brûleur - GSR140-35P / GSR140-45
27	703435	Brûleur - GSR140-65
28	183178	Joint départ fumées DN 100 GSR140-65
29	300013084	Tube retour échangeur chauffage GSR140-35P

Rep.	Référence	Désignation
30	300013085	Tube départ multiple GSR140-35P
31	300013105	Joint tube caisson
32	97550181	Joint néoprène diamètre 44x32x2 mm
33	9954798	Axe
34	183183	Ventilateur GSR140-35P / GSR140-45
34	703443	Ventilateur MVLRG148/1200-3633 + Joints GSR140-65
35	183096	Joint ventilateur / Echangeur
36	183099	Joint trappe de visite échangeur
37	183186	Joint Venturi-Ventilateur
38	9954765	Venturi GSR140-35P / GSR140-45
38	9954766	Venturi GSR140-65
40	703437	Joint bloc gaz / Venturi
41	183185	Joint torique 15.1x2.7
42	95013074	Joint plat 30x20x2
43	180010	Joint vert diamètre 24x17x2 mm
44	94950148	Bouchon en laiton G 1
45	300003267	Circulateur UPE25-60130
46	200009275	Support de cartes
47	200009276	Protection cartes
48	703442	Vanne gaz VK125V1036B + Joints
49	183189	Vis KB30x8
50	703426	Carte relais-sondes
51	95320187	Serre câble
52	304388	Clavier élastomère
53	9954794	Fixation coffret de sécurité
54	703441	Coffret de sécurité MCBA
55	300006530	Axe de fermeture
56	200004420	Façade tôle
57	200010572	Protection tableau
58	703446	Silencieux air
59	183081	Fusible 2 AF (rapide) 230 V MCBA
59	183078	Fusible 4 AT (lente) 24 V MCBA
59	183177	Fusible 6,3 AT (lente) Alimentation
60	120888	Interrupteur général Marche / Arrêt
61	130075	Interrupteur bipolaire momentané
62	300012504	Tube arrivée gaz
63	200008286	Carte UC affichage
64	300013121	Manomètre TG330.70X5.51A
65	200010264	Câble pompe
68	182334	Ensemble façade
69	304389	Bouton rotatif
70	600736	Purgeur d'air automatique 3/8
71	97939290	Passe-tube diamètre 18 mm
72	200010256	Câble vanne gaz

Rep.	Référence	Désignation
73	200010252	Faisceau alimentation
74	200010251	Faisceau brûleur
75	200010212	Faisceau 230 V
76	200010211	Faisceau 24 V
77	9954761	Siphon
78	300013190	Connecteur retour 1"1/4
79	300009071	Connecteur 2 pts monté 0-10 V
79	300009070	Connecteur 2 pts monté Sonde extérieure
79	300009075	Connecteur 3 pts monté Alimentation
79	300009074	Connecteur 3 pts monté Pompe A
79	300009077	Connecteur 3 pts monté Pompe auxiliaire
79	300009080	Connecteur 4 pts monté PG-TEL
79	200006051	Connecteur 4 pts monté VA+CS
79	300008954	Connecteur RAST5,2 pts S.AMB A
80	702309	Sonde extérieure AF60
81	300013123	Limande 26 pts Longueur 610 mm
82	300013129	Limande 14,MCBA pts longueur 1650
83	183184	Couteau de nettoyage
84	300013128	Limande 8 pts Longueur 820 mm
85	200002326	Sachet joints
86	183064	Ecrou M5
87	183079	Entretoise pour électrode allumage
88	183094	Passe-fil
89	183085	Joint d'étanchéité GSR140-35P
90	9957475	Fixation silencieux
91	200013781	Equerre de maintien
92	702478	Carte vanne mélangeuse
93	300009079	Connecteur 4 pts V3V
94	200006060	Connecteur 5 pts monté TS+POMPE
95	200004540	Mise à la masse
		<b>Habillage GSR140-35P / GSR140-45 / GSR140-65</b>
100	200009374	Chapiteau complet
101	200009367	Panneau latéral gauche complet
102	200009366	Panneau latéral droit complet
103	200009285	Cache tableau
104	300013511	Volet complet
105	300012374	Charnière
106	600466	Gâche
107	600464	Pene
108	300013512	Panneau avant complet
109	200009378	Panneau avant inférieur complet
110	200010054	Tôle maintien
111	300011372	Vase d'expansion DGN141SK-29597
112	300010820	Flexible droit DN8 3/8-1/2

Rep.	Référence	Désignation
113	200010055	Tôle de maintien tubes
		<b>Corps GSR140-90</b>
201	200010101	Caisson étanche complet
202	183082	Clapet anti-retour
203	183095	Tuyau évacuation fumée DN 100
204	703445	Capuchon prises de mesure
205	703452	Couvercle adaptateur DN 100
206	183089	Adaptateur DN 100/150 complet
207	200009361	Socle complet
208	703013	Sonde fumées NTC
209	183188	Passe-tube sonde fumée
210	180331	Pied réglable M10x35
211	200009369	Porte caisson complète
212	9959076	Kit de conversion B/P
213	703018	Sonde de température Elmwood NTC
214	300013081	Tube départ chauffage
215	300012503	Tube retour chauffage
216	200002325	Sachet visserie chaudière
216	183060	Goujon M5x15
216	183191	Vis M5x12
216	183061	Vis M4x10
217	703451	Câble allumage
218	703450	Electrode d'allumage + Electrode d'ionisation + Joint
219	183087	Joint électrode
220	183093	Support viseur de flamme
221	9957240	Corps de chauffe
222	703016	Viseur de flamme diamètre 32x32x3 mm + Joint
223	183080	Joint viseur de flamme
224	9953477	Trappe de visite échangeur + Joint + Isolation
225	183070	Diaphragme Gaz naturel H
225	183052	Diaphragme Gaz naturel L
226	9954731	Isolation trappe de visite échangeur
227	9957477	Brûleur
228	183178	Joint départ fumées DN100
229	183062	Vis spéciale M4x16
230	183069	Kit joints
231	300013105	Joint tube caisson
232	97550181	Joint néoprène diamètre 44x32x2 mm
233	9954798	Axe
234	9959168	Ventilateur + Joint
235	183096	Joint ventilateur/Echangeur
236	183099	Joint trappe de visite échangeur
237	183186	Joint d'étanchéité pour venturi
238	183192	Venturi

Rep.	Référence	Désignation
240	703437	Joint bloc gaz - Venturi
241	183176	Joint torique
242	95013074	Joint plat 30x20x2
243	180010	Joint vert diamètre 24x17x2 mm
244	9957827	Bride droite bloc gaz
245	183072	Joint bride vanne gaz 33x2
246	200009275	Support de cartes
247	200009276	Protection cartes
248	9957479	Vanne gaz VK8115VB1008B
249	183189	Vis KB30x8
250	703426	Carte relais-sondes
251	95320187	Serre-câbles
252	304388	Clavier élastomère
253	9954794	Fixation coffret de sécurité
254	703441	Coffret de sécurité MCBA
255	300006530	Axe de fermeture
256	200004420	Façade tôle
257	200010572	Protection tableau
258	9957460	Silencieux air
259	183177	Fusible 6.3 AT (lente) Alimentation
259	183078	Fusible 4AT (lente) 24 V MCBA
259	183081	Fusible 2 AF (rapide) 230 V MCBA
260	120888	Interrupteur général Marche / Arrêt
261	130075	Interrupteur bipolaire momentané
262	300013118	Tube arrivée gaz
263	200008286	Carte UC affichage
264	300013121	Manomètre TG330.70X5.51A
265	183100	Joint siphon
266	182991	Vis PARKER,4.2x9.5
268	182334	Ensemble façade
269	304389	Bouton rotatif
270	600736	Purgeur air automatique 3/8"
271	97939290	Passe-tube diamètre 18 mm
272	200010256	Câble vanne gaz
273	200010252	Faisceau alimentation
274	200010251	Faisceau brûleur
275	200010212	Faisceau 230 V
276	200010211	Faisceau 24 V
277	9957926	Siphon + Tuyau d'écoulement
278	300013190	Connecteur retour 1"1/4
279	300009077	Connecteur 3 pts monté Pompe auxiliaire
279	300009075	Connecteur 3 pts monté Alimentation
279	300009070	Connecteur 2 pts monté Sonde extérieure
279	200006051	Connecteur 4 pts monté VA+CS
279	300009074	Connecteur 3 pts monté Pompe A

Rep.	Référence	Désignation
279	300009071	Connecteur 2 pts monté 0-10 V
279	300009080	Connecteur 4 pts monté PG-TEL
279	300008954	Connecteur RAST5,2 pts S.AMB A
280	702309	Sonde extérieure AF 60
281	300013123	Limande 26 pts lg. 610
282	300013129	Limande 14,MCBA pts longueur 1650
283	183184	Couteau de nettoyage
284	300013128	Limande 8 pts lg. 820
285	200002326	Sachet joints
286	95800227	Ecrou M5
287	183079	Entretoise pour électrode allumage
288	183094	Passe-fil
289	703449	Joint torique 15.1x2.7
289	183065	Joint 27x20x2.5
289	183067	Joint torique 23.47X2.62
290	9957475	Fixation silencieux
291	200013781	Equerre de maintien
292	702478	Carte vanne mélangeuse
293	300009079	Connecteur 4 pts V3V
294	200006060	Connecteur 5 pts monté TS+POMPE
295	200004540	Mise à la masse
		<b>Habillage GSR140-90</b>
300	200009374	Chapiteau complet
301	200010105	Panneau latéral gauche complet
302	200010104	Panneau latéral droit complet
303	200009285	Cache tableau
304	300013511	Volet complet
305	300012374	Charnière
306	600466	Gâche
307	600464	Pene
308	300013512	Panneau avant complet
309	200010107	Panneau avant inférieur complet
		<b>Corps GSR140-115</b>
401	200010101	Caisson étanche complet
402	183082	Clapet anti-retour
403	183095	Tuyau évacuation fumée diamètre 100 mm
404	S57163	Capuchon prises de mesure
406	183089	Adaptateur DN 100/150 complet
407	200009361	Socle complet
408	703013	Sonde fumées NTC
409	183188	Passe-tube sonde fumée
410	180331	Pied réglable M10x35
411	200009369	Porte caisson complète
412	9959076	Kit de conversion B/P
413	703018	Sonde température ELMWOOD NTC

Rep.	Référence	Désignation
414	300013081	Tube départ chauffage
415	300012503	Tube retour chauffage
416	200002325	Sachet visserie chaudière
416	S48950	Vis M4x10
416	S54755	Écrou M6
416	183060	Goujon M6
416	183061	Vis M4x10
416	S100051	Goujon M5x15
416	S48512	Vis M5x10
416	S100054	Vis M5x16
416	183191	Vis M5x12
417	703451	Câble d'allumage
418	9954339	Electrode d'allumage + Electrode d'ionisation + Joint
419	183087	Joint électrode
420	183093	Support viseur de flamme
421	183071	Corps de chauffe
422	703016	Viseur de flamme + Joint
423	183080	Joint viseur de flamme
424	9953477	Trappe de visite échangeur + Joint + Isolation
425	183070	Diaphragme Gaz naturel H
425	183052	Diaphragme Gaz naturel L
426	9954731	Isolation trappe de visite échangeur
427	9957477	Brûleur
428	183178	Joint départ fumées DN100
429	183062	Vis spéciale M4x16
430	183069	Kit joints
431	300013105	Joint tube caisson
432	97550181	Joint néoprène diamètre 44x32x2 mm
433	9954798	Axe
434	183050	Ventilateur RG 148 1200-3633-010202
435	183096	Joint ventilateur/Echangeur
436	183099	Joint trappe de visite échangeur
437	183058	Joint diamètre 60 mm Venturi - Silencieux
438	183051	Venturi
440	S100059	Joint torique 23.47x2.62
441	S100363	Joint 33x2 Bride gaz
442	183085	Joint plat 30x20x2
443	95013060	Joint vert diamètre 24x17x2 mm
444	183073	Bride vanne gaz
445	97550196	Joint 27x20x2.5
446	200009275	Support de cartes
447	200009276	Protection cartes
448	183068	Vanne gaz VR 8615 VB 1002
449	183189	Vis KB30x8

Rep.	Référence	Désignation
450	703426	Carte relais-sondes
451	95320187	Serre-câbles
452	304388	Clavier élastomère
453	9954794	Fixation coffret de sécurité
454	183076	Coffret de sécurité MCBA
455	300006530	Axe de fermeture
456	200004420	Façade tôle
457	200010572	Protection tableau
458	183057	Silencieux air
459	183177	Fusible 6.3 AT (lente) Alimentation
459	183078	Fusible 4AT (lente) 24 V MCBA
459	183081	Fusible 2 AF (rapide) 230 V MCBA
460	120888	Interrupteur général Marche / Arrêt
461	130075	Interrupteur bipolaire momentané
462	300013080	Tube arrivée gaz
463	200008286	Carte UC affichage
464	300013121	Manomètre TG330.70x5.51A
465	183100	Joint siphon
466	182991	Vis PARKER,4.2x9.5
466	S100049	Vis Parker 4.2x19
467	9959939	Capuchon façade
468	182334	Ensemble façade
469	304389	Bouton rotatif
470	600736	Purgeur air automatique 3/8"
471	97939290	Passe-tube diamètre 18 mm
472	200010257	Câble vanne gaz
473	200010252	Faisceau alimentation
474	200010251	Faisceau brûleur
475	200010212	Faisceau 230 V
476	200010211	Faisceau 24 V
477	183053	Siphon complet
478	300013190	Connecteur retour 1"1/4
479	300008954	Connecteur RAST5,2 pts monté S.AMB A
479	300009074	Connecteur 3 pts pompe A/VS
479	300009077	Connecteur RAST 5 3 plots Pompe auxiliaire
479	200006051	Connecteur 4 pts monté VA+CS
479	300009070	Connecteur RAST 5 3 plots Sonde extérieure
479	300009071	Connecteur 2 pts monté 0-10 V
479	300009080	Connecteur RAST 5 4 plots PG-TEL
480	702309	Sonde extérieure AF60
481	300013123	Limande 26 pts PICO FLEX Longueur 610 mm
482	300013129	Câble de raccordement 14 pts MCBA Longueur 1650 mm
483	9958286	Couteau de nettoyage
484	300013128	Limande 8 pts PICO FLEX Longueur 820 mm

Rep.	Référence	Désignation
485	200002326	Sachet joints
486	95800227	Ecrou M5
487	183079	Entretoise pour électrode allumage
488	183094	Passe-fil
489	183085	Joint d'étanchéité
490	183066	Joint torique 70x3 Ventilateur - Venturi
491	200013781	Equerre de maintien
492	702478	Carte vanne mélangeuse
493	300009079	Connecteur 4 pts V3V
494	200006060	Connecteur 5 pts monté TS+POMPE
495	200004540	Mise à la masse
496	100013072	Kit de conversion propane
		<b>Habillage GSR140-115</b>
500	200009374	Chapiteau complet
501	200010105	Panneau latéral gauche complet
502	200010104	Panneau latéral droit complet
503	200009285	Cache tableau
504	300013511	Volet complet
505	300012374	Charnière
506	600466	Gâche
507	600464	Pene
508	300013512	Panneau avant complet
509	200010107	Panneau avant inférieur complet





## OERTLI THERMIQUE S.A.S.

CE  
0063

FR



**Direction des Ventes France**  
Z.I. de Vieux-Thann  
2, avenue Josué Heilmann • B.P. 50018  
F-68801 Thann Cedex  
☎ 03 89 37 00 84  
☎ 03 89 37 32 74

**Assistance Technique PRO**

**N° Indigo 0 825 825 636**  
0,15 € TTC / MN

☎ 03 89 37 69 35  
✉ assistance.technique@oertli.fr

[www.oertli.fr](http://www.oertli.fr)

## OERTLI ROHLEDER WÄRMETECHNIK GmbH

DE



Raiffeisenstraße 3  
D-71696 MÖGLINGEN  
☎ 07141 24 54 0 (Zentrale)  
☎ 07141 24 54 40 (Ersatzteilwesen)  
☎ 07141 24 54 88  
✉ info@oertli.de

[www.oertli.de](http://www.oertli.de)

## OERTLI DISTRIBUTION BELGIQUE N.V. S.A.

BE



Park Raghenon  
Dellingstraat 34  
B-2800 MECHELEN  
☎ 015 - 45 18 30  
☎ 015 - 45 18 34  
✉ info@oertli.be

[www.oertli.be](http://www.oertli.be)

## WALTER MEIER (Klima Schweiz) AG WALTER MEIER (Climat Suisse) S.A.

CH



Bahnstrasse 24  
CH-8603 SCHWERZENBACH  
☎ +41 (0) 44 806 44 24  
ServiceLine +41 (0) 800 846 846  
☎ +41 (0) 44 806 44 25  
✉ ch.klima@waltermeier.com

[www.waltermeier.com](http://www.waltermeier.com)

Z.I. de la Veyre, St-Légier  
CH-1800 VEVEY 1  
☎ +41 (0) 21 943 02 22  
ServiceLine +41 (0) 800 846 846  
☎ +41 (0) 21 943 02 33  
✉ ch.climat@waltermeier.com

[www.waltermeier.com](http://www.waltermeier.com)

© Droits d'auteur

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable.

Sous réserve de modifications.

17/09/2009



300013480-001-D

## OERTLI THERMIQUE S.A.S.

Z.I. de Vieux-Thann  
2, avenue Josué Heilmann • B.P. 50018  
F-68801 Thann Cedex